

Gebbruiksaanwijzing Istruzioni per l'uso Instruções para o uso Οδηγίες χρήσεως WS 440 HF



Neem de gebruiksaanwijzing grondig door en gebruik de machine niet voor u alles duidelijk heeft begrepen.
Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.

Leia as instruções para o uso com toda a atenção e compreenda o seu conteúdo antes de fazer uso da máquina.
Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσεως και κατανοήστε το περιεχόμενο πριν χρησιμοποιήσετε το
μηχάνημα

NL (2-20) IT (21-39)

PT (40-58) GR (59-77)

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Symbolen op de machine:

WAARSCHUWING! Wanneer de machine onjuist of slordig wordt gebruikt, kan het een gevaarlijk gereedschap zijn, dat ernstig letsel of overlijden van de gebruiker of anderen kan veroorzaken.



Neem de gebruiksaanwijzing grondig door en gebruik de machine niet voor u alles duidelijk heeft begrepen.



Draag altijd:

- Goedgekeurde veiligheidshelm
- Goedgekeurde gehoorbeschermers
- Veiligheidsbril of vizier
- Stofmasker



Dit product voldoet aan de geldende CE-richtlijnen.



Milieuetikettering. Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat het product niet mag worden behandeld als huishoudelijk afval. Het moet in plaats daarvan ingeleverd worden bij een geschikt recyclagestation voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.



Door ervoor te zorgen dat dit product goed wordt verwerkt, kunt u meehelpen aan het voorkomen van potentiële negatieve effecten voor milieu en mensen, die anders veroorzaakt kunnen worden door een niet juiste afvalverwerking van dit product.

Voor meer gedetailleerde informatie over recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, uw vuilophaalcentrale of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Toelichting op de waarschuwingsniveaus

De waarschuwingen zijn onderverdeeld in drie niveaus.

WAARSCHUWING!



WAARSCHUWING! Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op ernstig of fataal letsel voor de gebruiker of schade aan de omgeving wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

BELANGRIJK!



BELANGRIJK! Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op letsel voor de gebruiker of schade aan de omgeving wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

N.B.!

N.B.! Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op schade aan materialen of de machine wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

Overige op de machine aangegeven symbolen/plaatjes verwijzen naar specifieke eisen aan certificering op bepaalde markten.

INHOUD

Inhoud

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Symbolen op de machine:	2
Toelichting op de waarschuwingsniveaus	2

INHOUD

Inhoud	3
--------------	---

PRESENTATIE

Beste klant!	4
Ontwerp en eigenschappen	4
WS 440 HF	4

WAT IS WAT?

Wat is wat op de wandzaag?	6
----------------------------------	---

VEILIGHEIDSUITRUSTING VOOR DE MACHINE

Algemeen	7
----------------	---

MONTAGE EN AFSTELLINGEN

Wandsteunen en rail monteren	8
De zaagslede en zaag monteren	8
Monteer het zaagblad	9
Vlakzagen	9
De schijfbeschermer monteren	10
De aandrijfmotor aansluiten	10
De bladbeschermer afstellen	11
De borghandgreep op de bladbeschermer afstellen	11
Afstellen van stuurpoelies	11
De zaag afstellen in de zaagslede	12

BEDIENING

Veiligheidsuitrusting	13
Algemene veiligheidsinstructies	13
Werkveiligheid	14
Basistechniek	15

STARTEN EN STOPPEN

Voor de start	16
Starten	16
Stoppen	16
De zaag demonteren	16
Schoonmaken	16

ONDERHOUD

Service	17
Onderhoud	17
Dagelijks onderhoud	17

TECHNISCHE GEGEVENS

WS 440 HF	18
EG-verklaring van overeenstemming	20

Beste klant!

Hartelijk dank dat u voor een Husqvarna-product hebt gekozen!

Wij hopen dat u tevreden zult zijn met uw machine en dat deze u gedurende lange tijd zal vergezellen. Met de aankoop van een van onze producten krijgt u de beschikking over professionele hulp voor reparaties en service. Als u uw machine niet hebt gekocht bij één van onze erkende dealers, vraag hen dan waar de dichtstbijzijnde erkende werkplaats is.

Deze gebruiksaanwijzing is een waardevol document. Zorg dat u hem altijd bij de hand hebt op de werkplek. Door de inhoud (gebruik, service, onderhoud enz.) te volgen kunt u de levensduur van uw machine én de tweedehands waarde aanzienlijk verlengen. Mocht u uw machine verkopen moet u ervoor zorgen de gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar over te dragen.

Meer dan 300 jaar innovatie

Husqvarna AB is een Zweeds bedrijf met een geschiedenis die teruggaat tot 1689, toen de Zweedse koning Karl XI een fabriek liet bouwen voor de productie van musketten. Op dat moment was de basis al gelegd voor de constructievaardigheden die ten grondslag liggen aan de ontwikkeling van een aantal producten die wereldwijd toonaangevend zijn, zoals jachtwapens, fietsen, motorfietsen, huishoudelijke apparatuur, naaimachines en buitenproducten.

Husqvarna is wereldleider op het gebied van elektrische buitenproducten voor bosbouw, park-, gazon- en tuinonderhoud, alsmede zaagapparatuur en diamantgereedschap voor de bouw- en steenindustrie.

Verantwoordelijkheid van eigenaar

Het is de verantwoordelijkheid van de eigenaar/gebruiker om ervoor te zorgen dat de gebruiker voldoende weet over een veilig gebruik van de machine. Leidinggevend en gebruikers moeten de gebruiksaanwijzing hebben gelezen en begrepen. Ze moeten op de hoogte zijn van:

- De veiligheidsinstructies voor de machine.
- De mogelijke toepassingen en de beperkingen van de machine.
- De manier waarop de machine moet worden gebruikt en onderhouden.

Mogelijk zijn er nationale wettelijke voorschriften van toepassing op het gebruik van deze machine. Onderzoek welke wetgeving van toepassing is op de plaats waar u werkt voordat u de machine in gebruik neemt.

Specifieke bepalingen van de fabrikant.

Alle informatie en gegevens in deze gebruiksaanwijzing waren van toepassing op de datum dat deze gebruiksaanwijzing ter perse ging.

Na publicatie van deze gebruiksaanwijzing verstrekt Husqvarna mogelijk aanvullende informatie voor veilig gebruik van dit product. Het is de verantwoordelijkheid van de eigenaar om op de hoogte blijven van de veiligste gebruiksmethoden.

Husqvarna AB werkt voortdurend aan het verder ontwikkelen van haar producten en houdt zich dan ook het recht voor om zonder aankondiging vooraf wijzigingen in o.a. vorm en uiterlijk door te voeren.

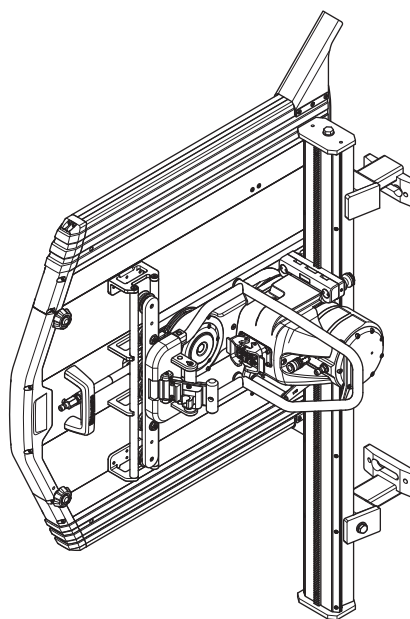
Ontwerp en eigenschappen

De WS 220 is een op een rail gemonteerde wandzaag die wordt gebruikt met gesegmenteerde diamantzaagbladen voor het zagen van harde materialen zoals gewapend beton, steen en metselwerk. Bij de ontwikkeling van de WS 220 is veel aandacht besteed aan gewicht en gebruiksvriendelijkheid om de werkomstandigheden van de bediener te verbeteren. Met zijn lage gewicht, compacte ontwerp en krachtige hogetoerenmotor is de WS 220 een wandzaag die de meeste klussen aankan. De zaag is ontworpen voor bladen van 600-900 mm en kan door wanden met een dikte tot 390 mm zagen. Het zaagsysteem wordt opgeborgen op een compact wagentje dat het transport naar en van de werkplek vereenvoudigt.

De wandzaag is ontworpen voor het zagen van harde materialen zoals beton of betonwapening en mag niet worden gebruikt voor doeleinden anders dan beschreven in deze handleiding. Voor een veilig gebruik van dit product dient de gebruiker deze gebruiksaanwijzing grondig te lezen. Neem contact op met uw dealer of Husqvarna wanneer u meer informatie nodig hebt.

Hieronder worden enkele unieke kenmerken van uw product beschreven.

WS 440 HF



Wij hopen dat u tevreden zult zijn met uw machine en dat deze u gedurende lange tijd zal vergezellen. Denk erom dat deze gebruiksaanwijzing een waardevol document is. Door de inhoud (gebruik, service, onderhoud enz.) te volgen kunt u de levensduur van uw machine én de tweedehands waarde aanzienlijk verlengen. Mocht u uw machine verkopen moet u ervoor zorgen de gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar over te dragen.

Met de aankoop van een van onze producten krijgt u de beschikking over professionele hulp voor reparaties en service. Als u uw machine niet hebt gekocht bij één van onze erkende dealers, vraag hen dan waar de dichtstbijzijnde erkende werkplaats is.

Husqvarna Construction Products streeft ernaar de constructie van zijn producten voortdurend te verbeteren. Husqvarna houdt zich derhalve het recht voor zonder mededeling vooraf en zonder verdere verplichtingen constructiewijzigingen door te voeren.

Algemeen

- De krachtige, watergekoelde elektromotor levert een imposant vermogen van 13 kW aan de as, terwijl de zaag slechts 25 kg (55 lb) weegt.
- Het astoerental kan elektronisch worden geregeld en afgesteld met behulp van de afstandsbediening van de aandrijfunit.
- Korte afstand tussen blad en rails, voor een rechttere zaagsnede
- Slipkoppeling voor alle bewegende onderdelen.
- De rotatierichting van de rail kan worden geregeld met de afstandsbediening; hiermee kan de richting van de waterstraal worden bepaald.
- Uitgerust met automatische schijfrem waardoor de schijf binnen enkele seconden stil wordt gezet.

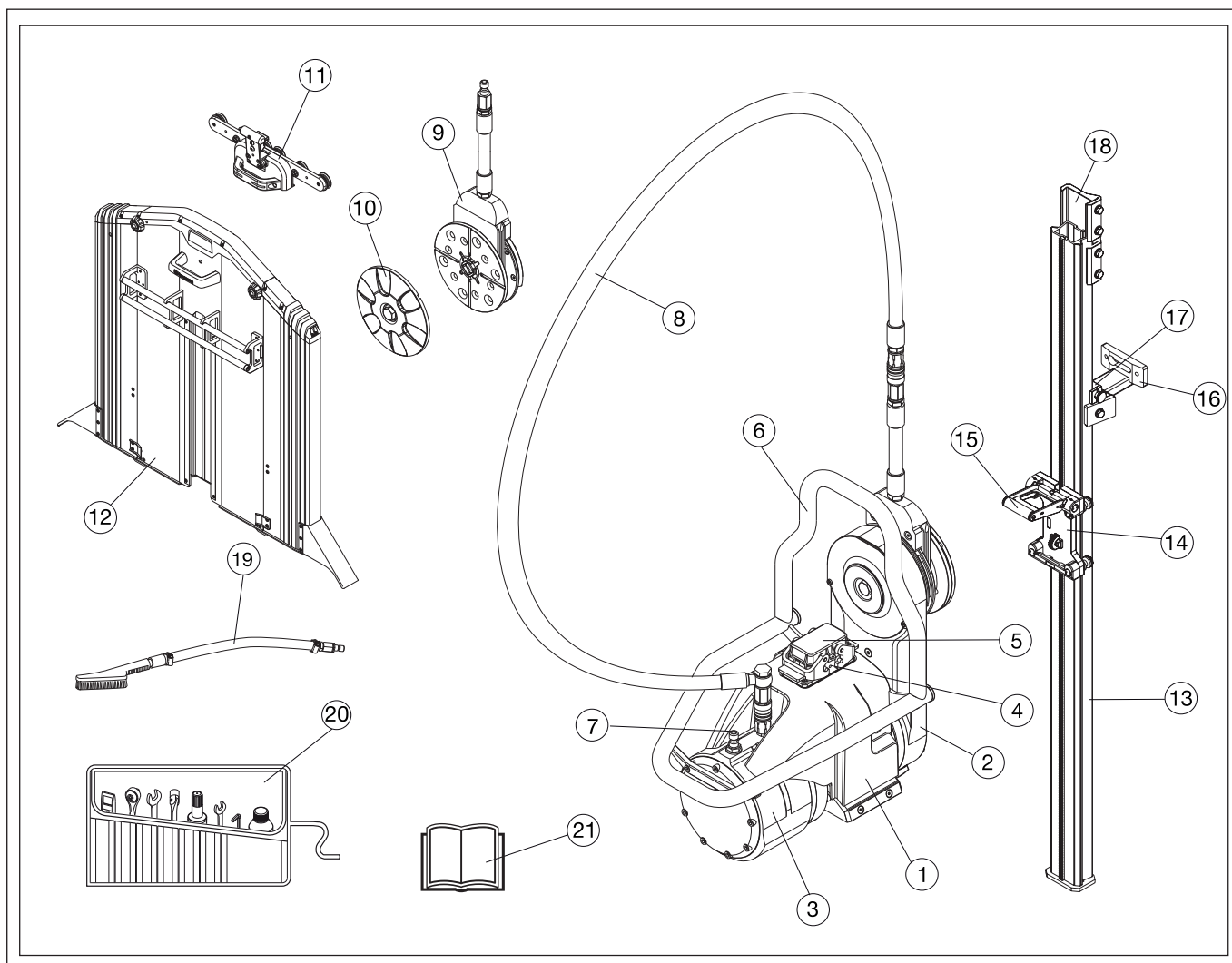
Een complete zaaguitrusting bestaat uit:

- Een zaagunit
- Een Rails 1,2 m + zaagslede
- Een Rails 2 m + zaagslede
- Vier stuks wandsteunen
- Een railshouder
- Een verbindingstuk
- Een schijfbeschermer 800 of een schijfbeschermer 1000
- Een geleider voor de schijfbeschermer
- Een set gereedschap
- Een fles met Husqvarna olie 220
- Transportdozen voor de verschillende eenheden.
- Reinigingsborstel
- Schroeven voor vlakzagen.

Zowel op de lange als de korte rails is af fabriek een zaagslede gemonteerd om het zagen zo flexibel mogelijk te maken.

Omdat een groot deel van de zaagwerkzaamheden uit transporten bestaat, wordt de zaagapparatuur geleverd in speciaal daarvoor ontwikkelde dozen. De dozen vormen een goede bescherming tijdens het transport en reduceren het aantal collie dat tussen de werkplekken moet worden verplaatst, waardoor het werk efficiënter wordt.

WAT IS WAT?



Wat is wat op de wandzaag?

- | | |
|--|-----------------------|
| 1 Zaagunit | 12 Beschermkap |
| 2 Zaagarm | 13 Rails |
| 3 Aandrijfmotor, blad | 14 Zaagslede |
| 4 Kabelaansluiting | 15 Borghandgreep |
| 5 Beschermkap | 16 Wandsteunen |
| 6 Bevestigingspunt handgreep/bladbeschermkap | 17 Railshouder |
| 7 Slangaansluiting, water in | 18 Verbindingsstuk |
| 8 Waterslang | 19 Reinigingsborstel |
| 9 Schijffnaaf | 20 Gereedschapset |
| 10 Buitenste schijfflens | 21 Gebruiksaanwijzing |
| 11 Geleider voor schijfbeschermer | |

VEILIGHEIDSUITRUSTING VOOR DE MACHINE

Algemeen

In dit hoofdstuk wordt verklaard wat de veiligheidsonderdelen van de machine zijn, welke functie ze hebben en hoe de controle en het onderhoud moeten uitgevoerd worden om hun goede werking veilig te stellen. Bekijk het hoofdstuk Wat is wat? om te zien waar deze onderdelen zich bevinden op uw machine.



WAARSCHUWING! Gebruik nooit een machine als de veiligheidsonderdelen kapot zijn. De veiligheidsuitrusting moet worden gecontroleerd en onderhouden. Zie de instructies in het hoofdstuk Controle, onderhoud en service van de veiligheidsuitrusting van de machine. Als uw machine niet door alle controles komt, moet u ermee naar uw servicewerkplaats voor reparatie.

Beschermkap

Tijdens het zagen moet altijd de beschermkap worden gebruikt. Verzekert u ervan dat de bladbeschermkap in goede staat verkeert en dat de buitenste delen in positie kunnen worden vergrendeld. Controleer ook of de bladbeschermkapgeleider correct is afgesteld en het vergrendelmechanisme in de bladbeschermkapgeleider voor de zaag goed werkt (zie de sectie over het afstellen van de bladbeschermkapgeleider). Controleer of het blad geen contact maakt met de beschermkap maar in de bladbeschermkap is gecentreerd.

Borghandgreep

Verzekert u ervan dat de borghandgreep op de zaagslede correct is afgesteld (zie de sectie over het afstellen van de zaagslede), zodat de zaagunit stevig is bevestigd op de slede. Controleer of de borgpen in de vergrendelde positie volledig in de opening op de handgreep kan worden gestoken.

Eindaanslag op de rail

Zorg dat de eindaanslagen op de uiteinden van de rails zijn bevestigd, zodat de zaag niet van de rails kan schuiven.

Krachtbron

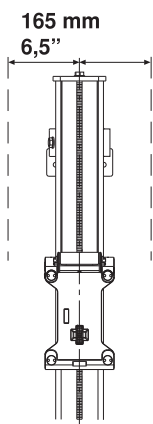
Zorg dat u de veiligheidsuitrusting op de geleverde aandrijfunit controleert. Zie de handleiding van de aandrijfunit.

MONTAGE EN AFSTELLINGEN

Wandsteunen en rail monteren

Monteer de wandsteun als volgt:

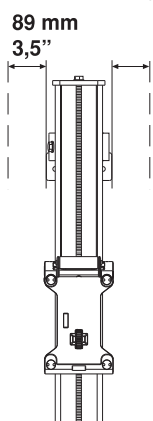
- 1 Markeer de zaaglijn en bepaal de plaats van de gaten voor de rekbout 165 mm (6,5") vanaf de zaaglijn.



- 2 Boor 15 mm (5/8") gaten voor M12 (1/2") rekbout.
- 3 Hang de wandsteunen los aan de rekbouten, het liefst M6S 12 x 70 (1/2"x2").
- 4 Plaats de rails in de wandsteunen en draai de klemringen vast.

Voor verticale zaagsneden moet de rail worden gemonteerd met de borghendel van de zaagslede naar boven gericht. Zo kan de zaageenheid gemakkelijker worden bevestigd.

- 5 Controleer of de rail goed in lijn staat met de groeven in de wandsteunen voordat u de schroeven aandraait.
- 6 Stel de afstand tussen zaagsnede en wandsteun af. De afstand tussen de rand en binnenrand van de zaagsnede dient 89 mm (3,5") te zijn. Draai de rekbout vast.



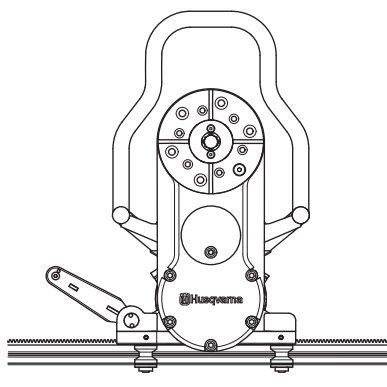
BELANGRIJK! Gebruik alleen die verbindingstukken, die bij aankoop van de zaag worden meegeleverd, omdat oudere verbindingstukken niet geschikt zijn voor de WS 400-serie.

De zaagslede en zaag monteren

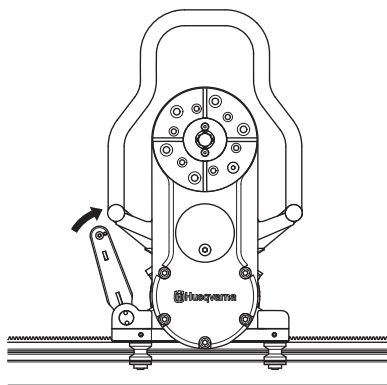


De zaagslede wordt bij levering op de rail gemonteerd. De slede kan van de rail worden afgenomen door de eindaanslag van de rail te verwijderen en de slede eraf te trekken.

- 1 Monteer het zaaghuis op de zaagslede door het zaaghuis op zijn plaats te tillen. Wanneer de zaag op zijn plaats wordt getild, gaat de borghandgreep omhoog naar een tussenstand. In deze stand hangt de zaag in de zaagslede zonder dat deze moet worden vastgehouden. Hij is echter niet voldoende vastgezet om te zagen.



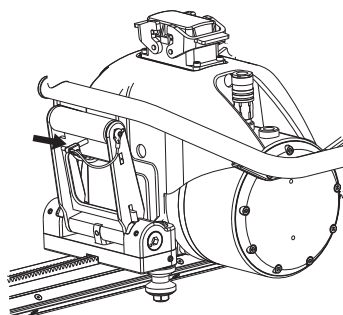
- 2 Om de zaag vast te zetten, licht u de borghendel op in de richting van de zaag tot de hendel wordt vergrendeld.



WAARSCHUWING! Het is levensgevaarlijk om te zagen, als de zaag niet goed is vastgezet op de zaagslede en rails.

De handgreep borgen

Borg de handgreep met de pen.



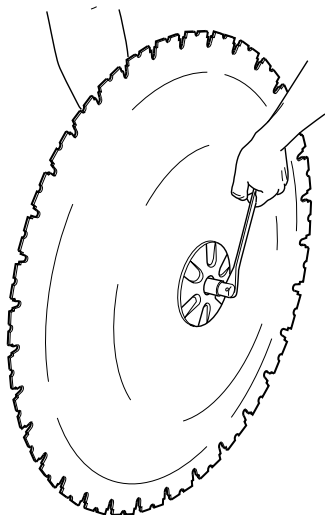
MONTAGE EN AFSTELLINGEN

Monteer het zaagblad

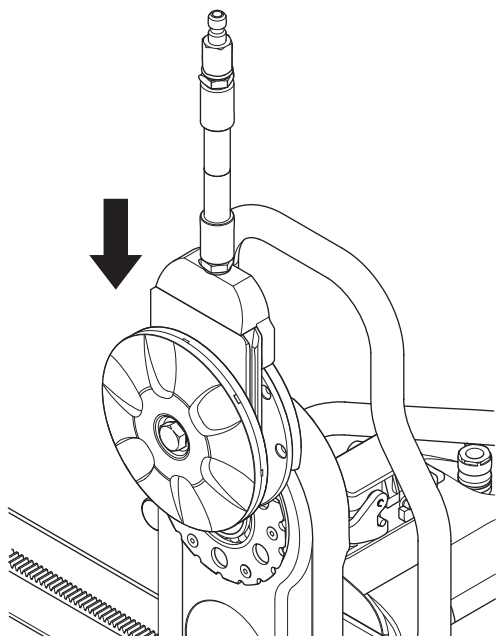


WAARSCHUWING! Voordat u de schijf of de schijfbeschermer monteert of demonteert, moet u altijd eerst de stroomkabel naar de zaagunit loskoppelen. Achteloosheid kan resulteren in ernstig of zelfs dodelijk persoonlijk letsel.

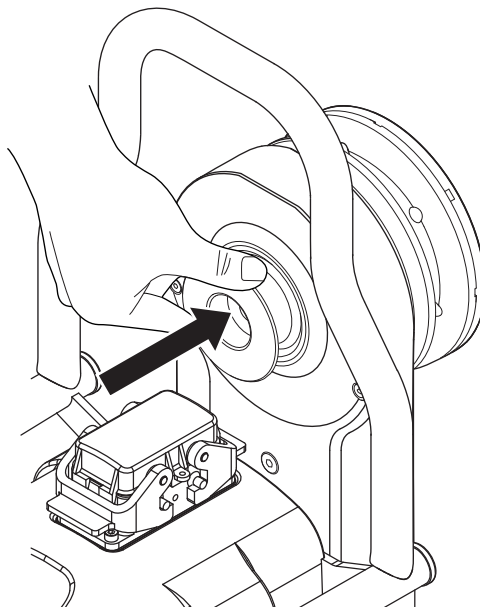
- 1 Begin door al het vuil van de contactvlakken op de schijfflens en de schijf te verwijderen.
- 2 Controleer de draairichting van de schijf. De schijf draait met het blootliggende deel van de diamant in de draairichting van de schijf. Omdat de richting van de schijfrotatie kan worden ingesteld, kan ook de richting van de schijf af spuitende waterstraal worden geselecteerd, ongeacht van de stand van de zaag op de rail.
- 3 Schroef de buitenste bladflens, het blad en de bladflensnaaf op elkaar (aanhaalmoment 70-80 Nm).



- 4 Hang de schijf, met daarop de schijfflens en schijfnaaf gemonteerd, op de zaagarm (de schijf staat niet op de afbeelding).



- 5 Draai de bladflensnaaf voorzichtig zodat hij in een van de groeven in de scharnierarm valt en in de juiste positie terecht komt om hem vast te schroeven.
- 6 Druk de schijfas in de zaagarm terwijl u de schijf voorzichtig draait. Wanneer de schijfas niet langer met de hand ingedrukt kan worden, moet deze met de meegeleverde 18-sleutel worden vastgezet, tot ze goed vastzit (aanhaalmoment 70-80 Nm).

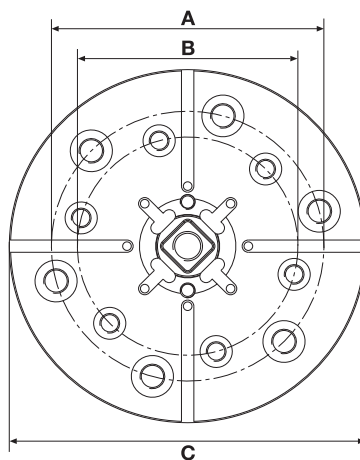


WAARSCHUWING! Wees zorgvuldig wanneer u de schijf monteert, zodat er geen risico is dat deze los kan komen tijdens het zagen. Achteloosheid kan resulteren in ernstig of zelfs dodelijk persoonlijk letsel.

Vlaktzagen



Schroef de buitenste bladflens eraf en monteer het blad op de bladflensnaaf.



A=110 mm/4.33 inch, 6xM10

B=89 mm/3.5 inch, 6xM8

C=144 mm/5.7 inch

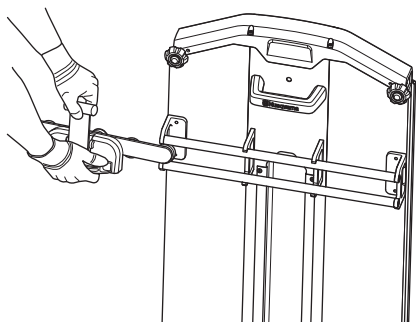
MONTAGE EN AFSTELLINGEN

De schijfbeschermer monteren

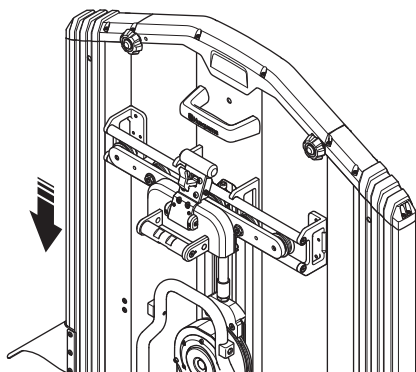


WAARSCHUWING! Voordat u de schijf of de schijfbeschermer monteert of demonteert, moet u altijd eerst de stroomkabel naar de zaagunit loskoppelen. Achteloosheid kan resulteren in ernstig of zelfs dodelijk persoonlijk letsel.

- 1 Schuif de bladbeschermkapgeleider tussen de beugels op de bladbeschermer. Zet de bladbeschermkapgeleider in het midden. Zet de plastic hiel op de handgreep vast op de bovenste beugel op de bladbeschermkap.

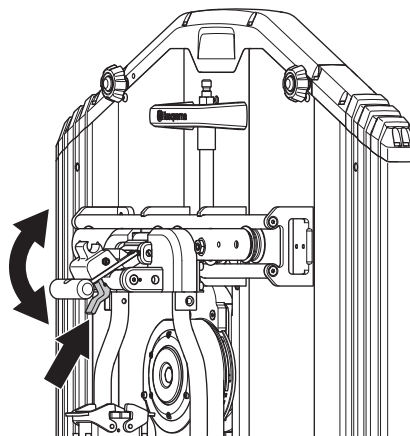


- 2 Zorg dat de scharnierarm verticaal staat. Til de schijfbeschermer over de schijf heen en hang de houder van de schijfbeschermer op de zaag. Let goed op dat de glijrails op de schijfbeschermer in de gleuven op de wateraansluiting belanden.



- 3 Vergrendel de schijfbeschermkap door de hendel uit de beschermkap te trekken en vervolgens omlaag richting de zaageenheid, zodat de pal vastklikt in de hendel.

- 4 Voor verwijdering van de beschermkap maakt u de pal los en trekt u de hendel omhoog en naar binnen naar de beschermkap toe. Zet de plastic hiel vast op de bovenste beugel.



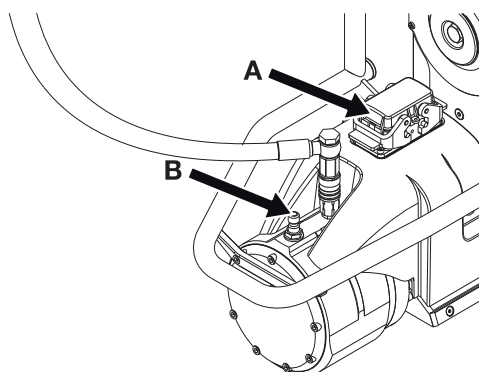
- 5 Sluit de waterslang aan tussen het uitgaande koppelstuk op de zaagmotor en het ingaande koppelstuk op de bladflensnaaf.

De aandrijfunit aansluiten

BELANGRIJK! Deze machine is uitsluitend bedoeld voor gebruik in combinatie met de Husqvarna-aandrijfunits PP 440 HF en PP 480 HF. Alle overige gebruik is niet toegestaan.

Neem de gebruiksaanwijzing van de aandrijfunit door voordat u de machine in gebruik neemt.

Na montage van de zaageenheid, de schijf en de schijfbeschermkap sluit u de voedingskabel (A) en de waterkoeling (B) aan op de aandrijfunit.

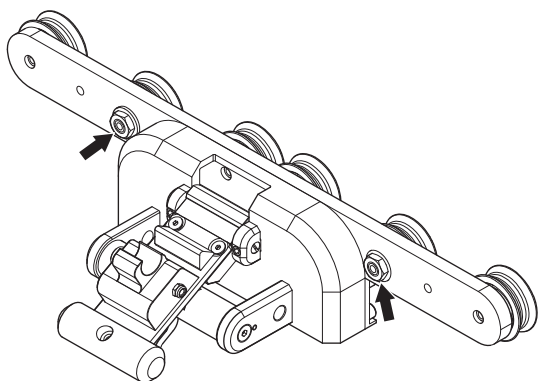


Nadat de voedingskabel op de zaag is aangesloten, moet de karabijnhaak op de kabel aan de zaag worden bevestigd om druk op de stekker tijdens bedrijf te voorkomen. De karabijnhaak moet worden vastgemaakt aan een van de steunogen op de handgreep die op de achterzijde van de aandrijfmotor is geschroefd.

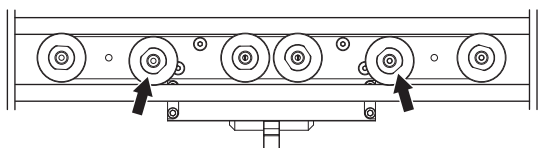
MONTAGE EN AFSTELLINGEN

De bladbeschermkapgeleider afstellen

- Draai de moeren op de twee verstelbare geleidewielen los.



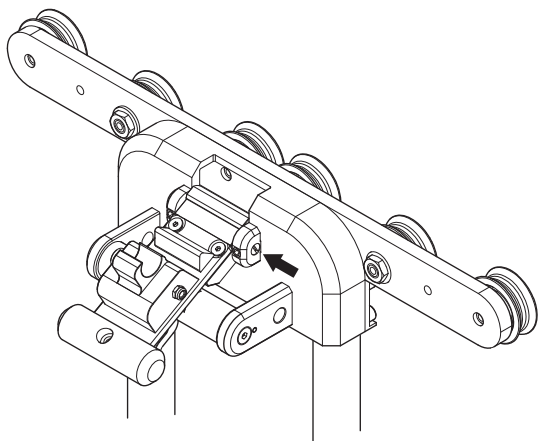
- Zet de bladbeschermkapgeleider vast op de bladbeschermkap.
- Draai de excentrische nokkenassen met behulp van een 22 mm steeksleutel tot de geleidewielen de rail raken.



- Houd de as in positie met een 22 mm steeksleutel en draai de moer vast met een 16 mm steeksleutel.
- Verzeker u ervan dat de wielen soepel draaien en dat de bladbeschermkapgeleider geen speling vertoont.

De borghandgreep op de bladbeschermkapgeleider afstellen

- Bevestig de bladbeschermkapgeleider op de zaagunit.
- Draai de twee aanslagschroeven los met een 3 mm inbussleutel.
- Stel de borghandgreep af door de excentrische nokkenas met behulp van een schroevendraaier te draaien totdat de borghandgreep zich rond de steun van de bladbeschermkap klemt.



- Draai de twee aanslagschroeven vast met een 3 mm inbussleutel.

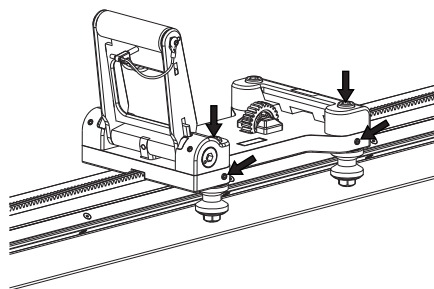
- Verwijder de 4 schroeven waarmee de klikvergrendeling in positie wordt gehouden met behulp van een 4 mm inbussleutel.
- Stel de klikvergrendeling af. De klikvergrendeling moet zich vastklemmen rond de bovenste rail.
- Draai de 4 schroeven waarmee de klikvergrendeling in positie wordt gehouden vast met behulp van een 4 mm inbussleutel.

Afstellen van stuurpoelies

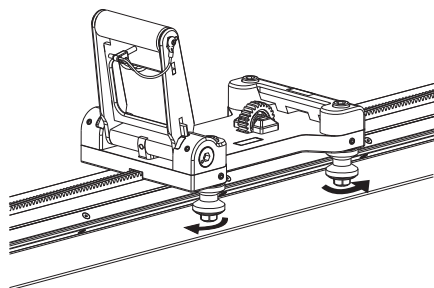
Opdat de zaag stabiel loopt en rechte sneden zaagt, dienen de vier stuurpoelies tegen de rails te liggen en niet los zitten.

Controleer de geleidewielen voor elke zaagsnede. Indien de zaagslede te los op de rails zit, moeten de stuurpoelies worden afgesteld:

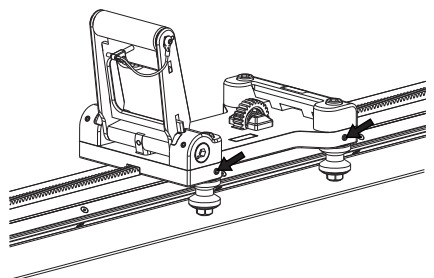
Draai de inbusschroeven (M10) los met een 8 mm inbussleutel. Draai ook de twee aanslagschroeven waarmee de twee excentrische geleidewielen worden vergrendeld, los met een 3 mm inbussleutel.



Draai de assen rustig met een 16 mm sleutel totdat de geleidewielen tegen de rail rusten.

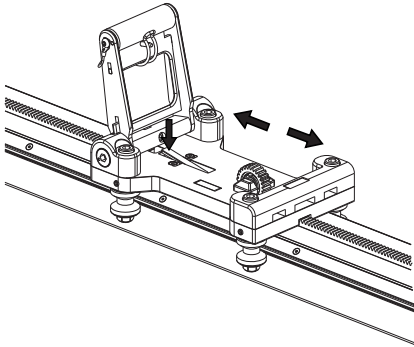


Houd de 16 mm sleutel in positie terwijl u de twee aanslagschroeven vastdraait met een 3 mm inbussleutel.

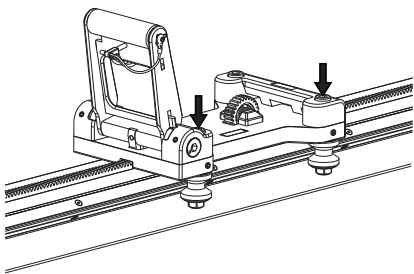


MONTAGE EN AFSTELLINGEN

Druk het vergrendelmechanisme omlaag en trek de zaagslede handmatig naar beide richtingen. De slede moet soepel glijden met slechts weinig weerstand. Alle 4 geleidewielen moeten draaien.



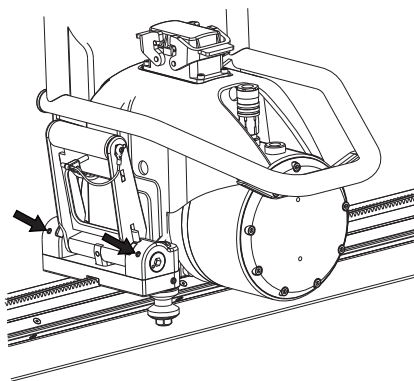
Draai de schroeven vast met een 8 mm inbussleutel. Herhaal de vorige stap.



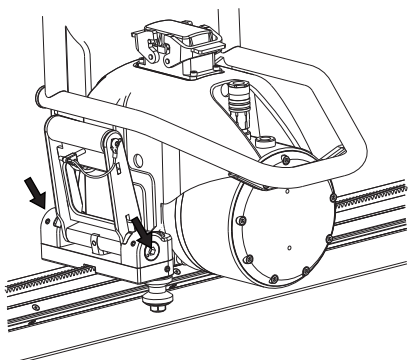
De zaag afstellen in de zaagslede

Omdat de zaag slijt, kan het na een aantal uur gebruik goed zijn u ervan te vergewissen dat de zaagunit stevig in de zaagslede en op de rails zit. Zo niet, dan moet waarschijnlijk de handgreep worden afgesteld:

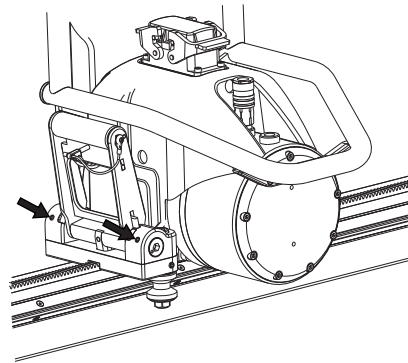
Draai de twee aanslagschroeven los met een 3 mm inbussleutel.



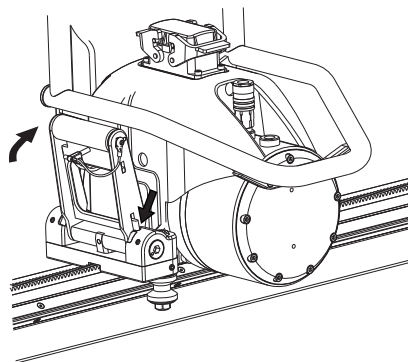
Draai de twee excentrische bussen met een 8 mm inbussleutel totdat de as stevig vastzit en parallel met de zaagunit is.



Draai de twee aanslagschroeven vast met een 3 mm inbussleutel.



Verzeker u ervan dat de borghandgreep correct is afgesteld door deze te openen en te sluiten en controleer of de veersluiting in de vergrendelde stand staat.



Borg de vergrendelde handgreep vervolgens met de borgpen.

BEDIENING

Veiligheidsuitrusting

Algemeen

Gebruik de machine nooit zonder de mogelijkheid hulp in te roepen in geval van nood.

Persoonlijke veiligheidsuitrusting

Bij al het gebruik van de machine moet goedgekeurde persoonlijke beschermingsuitrusting gebruikt worden. Persoonlijke beschermingsuitrusting elimineert de risico's niet, maar vermindert het schadelijk effect in geval van een ongeval. Vraag uw dealer om raad wanneer u uw uitrusting koopt.



WAARSCHUWING! Het gebruik van producten die materiaal snijden, schuren, boren, polijsten of vormen, kan stof en dampen genereren die schadelijke chemicaliën kunnen bevatten. Zoek uit hoe het materiaal waarmee u werkt is samengesteld en draag een geschikt stofmasker.

Langdurige blootstelling aan lawaai kan leiden tot permanente gehoorbeschadiging. Gebruik daarom altijd goedgekeurde gehoorbescherming. Wees altijd bedacht op waarschuwingssignalen of geroep wanneer u gehoorbescherming gebruikt. Doe de gehoorbescherming altijd af zodra de motor is gestopt.

Het risico van beknelling is altijd aanwezig bij het werken met producten met beweegbare onderdelen. Gebruik veiligheidshandschoenen om lichamelijk letsel te voorkomen.

Draag altijd:

- Goedgekeurde veiligheidshelm
- Gehoorbeschermers
- Veiligheidsbril of vizier
- Stofmasker
- Sterke, gripvaste handschoenen.
- Nauwsluitende, sterke en prettige kleding die volledige bewegingsvrijheid toelaat.
- Laarzen met stalen neus en anti-slip zool.

Let erop dat kleding, lang haar en sieraden in de bewegende delen vast kunnen raken.

Andere beschermingsuitrusting



WAARSCHUWING! Tijdens het werken met de machine kunnen vonken ontstaan en brand veroorzaken. Houd daarom altijd brandblusapparatuur bij de hand.

- Brandblusapparatuur
- U moet altijd een EHBO-kit bij de hand hebben.

Algemene veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies door. Het negeren van waarschuwingen en instructies kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

In dit hoofdstuk worden de basisveiligheidsregels voor het gebruik van de machine behandeld. De gegeven informatie kan nooit de kennis vervangen die een vakman via opleidingen en praktische ervaring heeft verworven. Als u in een situatie belandt waarin u zich niet veilig voelt, dient u een expert te raadplegen. Wend u tot uw dealer, uw servicewerkplaats of een ervaren gebruiker. Onderneem geen werkzaamheden waarvoor u zich onvoldoende gekwalificeerd acht!

- Neem de gebruiksaanwijzing grondig door en gebruik de machine niet voor u alles duidelijk heeft begrepen.
- Deze machine is uitsluitend bedoeld voor gebruik in combinatie met de Husqvarna-aandrijfunits PP 440 HF en PP 480 HF. Alle overige gebruik is niet toegestaan.
- Neem de gebruiksaanwijzing van de aandrijfunit door voordat u de machine in gebruik neemt.
- De machine kan ernstige persoonlijke ongelukken veroorzaken. Lees daarom eerst de veiligheidsinstructies goed door. Leer hoe u de machine moet gebruiken.
- Deze machine is ontworpen en bestemd voor het zagen van beton, baksteen en andere steensoorten. Elk ander gebruik is incorrect.
- Denk erom dat de operator verantwoordelijk is voor ongelukken of beschadigingen van andere mensen of hun eigendommen.
- Alle operators moeten worden opgeleid in het gebruik van de machine. De eigenaar is ervoor verantwoordelijk dat de operators een opleiding krijgen.
- Houd de machine schoon. Aanduidingen en stickers moeten volledig leesbaar zijn.



WAARSCHUWING! Wanneer de machine onjuist of slordig wordt gebruikt, kan het een gevaarlijk gereedschap zijn, dat ernstig letsel of overlijden van de gebruiker of anderen kan veroorzaken.

Laat kinderen of andere personen die niet zijn opgeleid om met de machine om te gaan, deze nooit gebruiken of onderhouden. Laat nooit een ander de machine gebruiken zonder u ervan te verzekeren dat ze de inhoud van de gebruiksaanwijzing hebben begrepen.

Gebruik de machine nooit als u moe bent, alcohol heeft gedronken of medicijnen heeft ingenomen die uw gezichtsvermogen, beoordelingsvermogen of coördinatievermogen negatief beïnvloeden.

BEDIENING

WAARSCHUWING! Niet goedgekeurde wijzigingen en/of niet-originele onderdelen kunnen tot ernstige verwondingen of het overlijden van zowel gebruiker of anderen leiden.

Wijzig deze machine nooit zo dat hij niet langer overeenstemt met de originele uitvoering, en gebruik de machine niet als u denkt dat anderen hem hebben gewijzigd.

Gebruik een machine, accu of acculader nooit als deze defect is. Volg de onderhouds-, controle- en service-instructies van deze gebruiksaanwijzing. Bepaalde onderhouds- en servicemaatregelen moeten door opgeleide en gekwalificeerde specialisten worden uitgevoerd. Zie de instructies in het hoofdstuk Onderhoud. Gebruik alleen originele onderdelen.

Werkveiligheid

Gebruik de machine pas nadat u de inhoud van deze gebruiksaanwijzing hebt gelezen en begrepen.

Veiligheid op de werkplek

- Controleer altijd de achterkant van de wand waar de schijf bij het doorzagen uitsteekt. Beveilig, zet af en zorg ervoor dat mensen of materiaal niet beschadigd raken.
- Controleer altijd of er gasleidingen lopen en markeer ze. Vlakbij gasleidingen zagen vormt altijd een gevaar. Zorg ervoor dat bij het zagen geen vonken optreden, omdat een zeker risico van explosie bestaat. Wees geconcentreerd en op uw taak gericht. Onvoorzichtigheid kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel of dodelijke ongevallen.
- Verzekeer u ervan dat zich op de werkplek of in het te zagen materiaal geen leidingen of elektrische kabels bevinden.
- Controleer of de elektrische leidingen binnen het werkgebied stroomloos zijn.
- Zorg er voor dat mensen en dieren niet dichterbij 4 m (15 ft) bij u komen wanneer de machine aan staat.
- Gebruik de motorkettingzaag niet in ongunstige weersomstandigheden. B.v. bij dichte mist, regen, harde wind, hevige koude enz. Werken in slechte weersomstandigheden is vermoeiend en kan tot gevaarlijke situaties leiden, zoals een gladde ondergrond.
- Verzekeer u ervan dat het werkterrein voldoende verlicht is om een veilige werkomgeving te creëren.
- Let erop dat u tijdens het werken altijd op een veilige en stabiele ondergrond staat.

Elektrische veiligheid



WAARSCHUWING! Bij elektrische machines bestaat altijd het risico dat u een schok krijgt. Voorkom ongunstige weersomstandigheden en lichamelijk contact met een bliksemafleider of metalen voorwerpen. Volg altijd de instructies in deze gebruiksaanwijzing om letsel te voorkomen.

- Draag de machine nooit aan de kabel en trek de stekker nooit los door aan de kabel te trekken.
- Houd alle kabels uit de buurt van water, olie en scherpe randen. Let op dat de kabel niet bekneld raakt tussen deuren, hekken e.d. Dit kan ertoe leiden dat het voorwerp onder stroom komt te staan.
- Controleer of de kabel intact en in goede staat is. Gebruik een kabel bestemd voor buitengebruik.
- Gebruik de machine nooit als een kabel is beschadigd, maar breng hem in dat geval voor reparatie naar een erkende servicewerkplaats.
- De machine dient te worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die is aangegeven op het typeplaatje op de machine.

Persoonlijke veiligheid

- Laat de machine nooit zonder toezicht met draaiende motor achter.
- Gebruik de zaag nooit in een situatie waarbij u de noodstop op de afstandsbediening of op de aandrijfunit niet binnen handbereik hebt. Zie de handleiding van de aandrijfunit.
- Zorg er altijd voor dat er nog iemand aanwezig is wanneer u de machines gebruikt, zodat u om hulp kunt roepen mocht een ongeluk plaatsvinden.
- Mensen, die zich in de omgeving moeten bevinden, dienen gehoorbescherming te dragen omdat het geluidsniveau tijdens het zagen boven 85 dB(A) uitkomt.
- Wees voorzichtig met tillen. U gaat om met zware delen, wat risico van beknelling en ander letsel inhoudt.
- Mensen en dieren kunnen u afleiden waardoor u de controle over de machine verliest. Wees daarom altijd geconcentreerd en op uw taak gericht.
- Let erop dat kleding, lang haar en sieraden in de bewegende delen vast kunnen raken.

Gebruik en onderhoud

- Controleer of de schijfbeschermer niet kapot is én dat hij juist gemonteerd is.
- Gebruikt nooit andere dan voor de machine bedoelde originele slijpschijven. Informeer bij uw Husqvarna dealer welk zaagblad het meest geschikt is voor uw toepassing.
- Gebruik nooit een beschadigde of versleten schijf.
- Voordat u de schijf of de schijfbeschermer monteert of demonteert, moet u altijd eerst de stroomkabel naar de zaagunit loskoppelen.
- Voordat u de stroomkabel lostrekt, moet u altijd eerst de aandrijfunit uitschakelen en wachten tot de motor volledig tot stilstand is gekomen.
- Zaag nooit zonder gebruik van de schijf
- Controleer of het zaagblad niet in contact komt met andere voorwerpen als u de machine start.
- Blijf op afstand van de schijf wanneer de motor draait.
- U moet altijd waterkoeling gebruiken. Hierdoor worden de slijpschijven gekoeld, hun levensduur neemt toe en de stofvorming wordt minder.
- Controleer of alle koppelstukken, aansluitingen en kabels intact en schoon zijn.
- Voor het zagen moeten alle sneden, die moeten worden gemaakt, duidelijk worden aangegeven en gepland, zodat ze zonder gevaar voor mens of machine kan worden gemaakt.
- Zeker of veranker betonblokken goed voordat u gaat zagen. Het hoge gewicht van gezaagd materiaal kan zware schade aan de machine en ernstig letsel veroorzaken als het niet onder gecontroleerde omstandigheden kan worden verplaatst.

Transport en opbergen

- Schakel altijd de aandrijfunit uit en koppel de stroomkabel los voordat u de apparatuur verplaatst.
- Demonteer de schijf en de schijfbeschermer voor vervoer en opslag.
- Sla de apparatuur op in een afsluitbare ruimte zodat het buiten het bereik is van kinderen en onbevoegde personen.
- Als er risico van vorst bestaat, moet al het resterende koelwater uit de machine worden verwijderd.
- Gebruik de meegeleverde kisten voor opslag van de apparatuur.

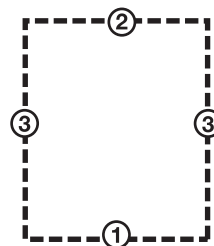
Basistechniek



- Begin altijd met het zagen van een geleidespoor. Dat doet u door de schijf 3-7 cm (1,2"-2,8") in te voeren. Zaag vervolgens het geleidespoor. Maak de zaagsnede niet op maximale snelheid, maar voorzichtig, zodat u een rechte snede krijgt, waardoor het maken van de volgende snede gemakkelijker is. Door de zaagarm kunnen schijven tot 1000 mm (40") worden gebruikt als de starterschijf. Wij adviseren echter om te beginnen met zagen met een blad van 800 mm (31,5").
- Wanneer de geleidesnede klaar is, kan een diepere snede worden gezaagd. De diepte wordt van geval tot geval bepaald en is afhankelijk van factoren als de hardheid van het beton, het voorkomen van bewapening enz. Max. diameter van het blad voor een diepere zaagsnede bedraagt 1200 mm (47").
- Als u de schijf verwisselt om dieper door te zagen in dezelfde snede, moet u zorgen dat de dikte van de schijf overeenkomt met de breedte van de groef.
- Laat de machine het werk doen zonder het zaagblad in het werkstuk te dwingen of te drukken.
- Zeker of veranker betonblokken goed voordat u gaat zagen. Het hoge gewicht van gezaagd materiaal kan zware schade aan de machine en ernstig letsel veroorzaken als het niet onder gecontroleerde omstandigheden kan worden verplaatst.

Blokken zagen

- Maak eerst de onderste horizontale snede. Maak vervolgens de bovenste horizontale snede. Maak tot slot de twee verticale sneden.



- Als de bovenste horizontale snede wordt gezet voor de onderste horizontale snede, valt het werkstuk op het zaagblad, waardoor deze bekneld raakt.
- Bij het aanbrengen van de laatste snede moet de zaag zijn gemonteerd op een aangrenzende vaste wand.
- Omdat de rails symmetrisch is, kan de zaagunit draaien, om een nieuwe snede te maken aan de andere kant van de rails. Op deze manier krijgt u uitgezaagde stukken van een grootte, die gemakkelijker te hanteren en van de werkplek af te voeren is.
- Omdat de richting van de schijfrotatie kan worden ingesteld, kan ook de richting van de schijf af spuitende waterstraal worden geselecteerd, ongeacht van de stand van de zaag op de rail.

STARTEN EN STOPPEN

Voor de start

- Omkader het terrein waar gezaagd moet worden, zodat onbevoegden niet verwond kunnen raken of de operator kunnen storen.
- Controleer de schijf en de schijfbeschermer op beschadigingen en barsten. Vervang de schijf of de schijfbeschermer als hij terugslag te verduren heeft gehad of barsten vertoont.
- Controleer of alle kabels en de watertoevoer op de juiste wijze op de machine zijn aangesloten voordat u hem start.
- Indien met zagen wordt begonnen op een andere plaats dan waar de zaagunit zich bevindt, moet u de zaagunit naar de startpositie bewegen.

Starten

Volg de instructies voor het starten in de handleiding van de aandrijfeenheid.

Stoppen

- Nadat u gereed bent met zagen, haalt u de schijf uit de wand en zet u de schijfrotatie en de waterstroom uit.
- Schakel de aandrijfunite uit.

De zaag demonteren

- 1 Laat de motor helemaal stoppen.
- 2 Koppel de voeding van de aandrijfunite los.
- 3 Schakel de watertoevoer naar de aandrijfeenheid uit en koppel deze los.
- 4 Koppel de stroomkabel en de waterslang los van de zaageenheid.
- 5 Overige momenten voert u uit in omgekeerde volgorde van de montage.

Schoonmaken

Nadat u met zagen gereed bent, dient de zaag te worden schoongemaakt. Het is belangrijk dat de complete zaagapparatuur wordt schoongemaakt. De zaag kan het best worden gereinigd met de meegeleverde reinigingsborstel, aangesloten op de waterslang.

BELANGRIJK! Gebruik geen hogedruksluit om de zaag te reinigen.

ONDERHOUD

Service

BELANGRIJK! Alle soorten reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende reparateurs. Dit om de operators niet aan grote risico's bloot te stellen.

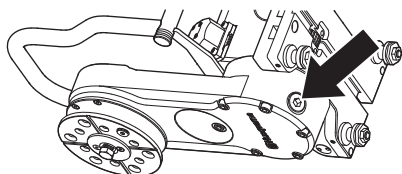
Na 100 bedrijfsuren wordt de melding "Time for servicing" weergegeven. De volledige apparatuur moet dan naar een erkende Husqvarna-dealer worden gebracht voor een onderhoudsbeurt.

Onderhoud

BELANGRIJK! Controle en/of onderhoud dient te worden uitgevoerd met uitgeschakelde motor en de stekker uit het stopcontact.

Olie vervangen zaagarm

- Op de zaagarm is een olieplug gemonteerd om olie af te tappen. Deze plug kunt u schoonmaken wanneer u olie vervangt. De nieuwe olie vult u bij door het gat waar de olieplug zit.

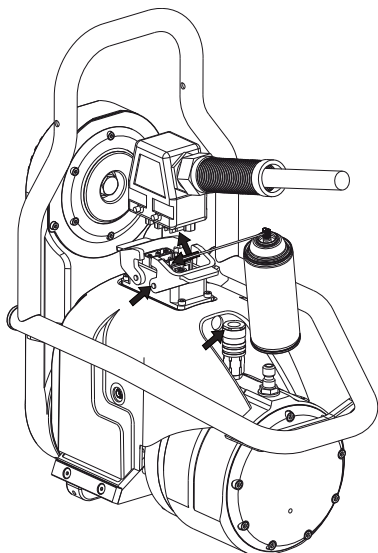


- De zaagarm bevat 3 dl Husqvarna Oil 220, een transmissieolie van het type EP 220. De olie wordt de eerste keer vervangen bij de eerste servicebeurt. Bij de aankoop van een zaag wordt een fles met 3 dl olie meegeleverd.

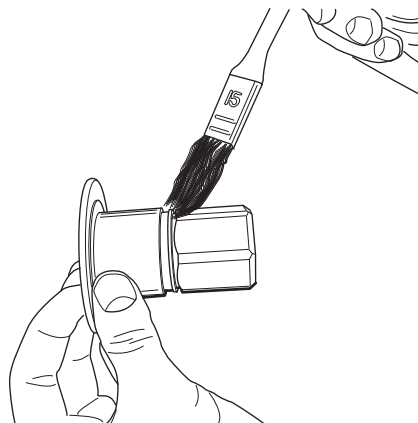
BELANGRIJK! Gebruikte motor- en transmissieolie zijn schadelijk voor de gezondheid en mogen niet op de grond of in de natuur gegoten worden.

Dagelijks onderhoud

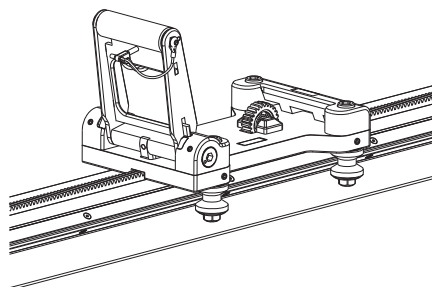
- 1 Controleer of alle koppelstukken, aansluitingen en kabels intact en schoon zijn. Veeg de contactpennen en de vergrendelingspallen schoon met een borstel of doek en smeer ze met een smeer- en reinigingsspray. Verzeker u ervan dat de contacten stevig tegen elkaar worden gedrukt wanneer de pallen zijn vergrendeld. Smeer ook de moffen van de waterkoppelingen.



- 2 Het is soms nodig om de bladas te reinigen en te smeren om deze soepel in de bladflens te kunnen plaatsen. Controleer dagelijks of de bladas vrij kan draaien en de zeskant niet is beschadigd.



- 3 Controleer of de zaagslede correct is afgesteld ten opzichte van de geleidewielen en of de borghandgreep correct is afgesteld. Zie de sectie over het afstellen voor instructies.



- 4 Controleer het blad en de bladbeschermkap op barsten en andere beschadigingen. Vervang de bladbeschermkap en/of het blad als deze tekenen van abnormale slijtage vertonen. Controleer ook of het geleidewiel van de bladbeschermkap zonder al te veel weerstand kan draaien en of de geleider correct is uitgelijnd ten opzichte van de bladbeschermkap en de zaag. Zie de secties over montage en instellingen bij het afstellen.
- 5 Controleer of de slangen en kabels in goede staat verkeren.
- 6 Maak de machine uitwendig schoon. Gebruik geen hogedrukspruit om de zaag te reinigen.

TECHNISCHE GEGEVENS

WS 440 HF

Gewicht

Zaagslede, kg/lbs	3,7/8,2
Zaagunit, kg/lbs	25/55,1
Schijfbeschermer 800 mm, kg/lbs	13/28,7
Schijfbeschermer 1000 mm, kg/lbs	16/35,3
Rails 1200 mm (47") kg/lbs	9,5/20,9
Rails 2000 mm (79") kg/lbs	19

Bladformaat

Bladformaat – max., mm/inch	1200/47,2
Bladformaat – min., mm/inch	600/23,6
Beginblad – max., mm/inch	1000/39,4

Zaagdiepte - max., mm/inch 530/20,9

Motor voor zaagbladaandrijving	PM hoge cyclus
Asvermogen – max., kW	13
Aandrijflijn	Tandwielaandrijving
Uitgaand toerental, tpm	0-1225
Aandrijfsysteem/regeling	Elektrisch/automatisch

Aandrijfkoppel op zaagblad – max., Nm 125
Startkoppel, Nm 100

Koelwatertemp. in bij 3,5 l/min. - max., °C 25
Koelwaterdruk – max., bar 7

Beschermingsgraad IP 65

Lawaai-emissie (zie opm. 1)

Geluidsvermogen, gemeten dB(A) 108
Geluidsvermogen, gegarandeerd L_{WA} dB(A) 109

Geluidsniveau (zie opm. 2)

Niveau geluidsdruk bij het oor van de gebruiker, dB(A) 85

Opm. 1: Emissie van geluid naar de omgeving gemeten als geluidsvermogen (L_{WA}) volgens EN 15027/A1.

Opm. 2: Geluidsdrukniveau volgens EN 15027/A1. De gerapporteerde gegevens voor het geluidsdrukniveau vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 1,0 dB (A).

TECHNISCHE GEGEVENS

Aanbevolen toerental voor schijf



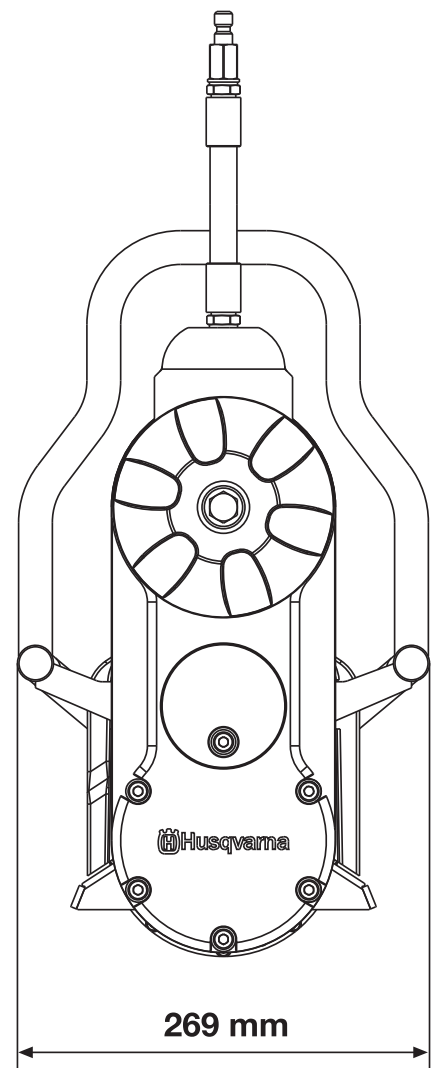
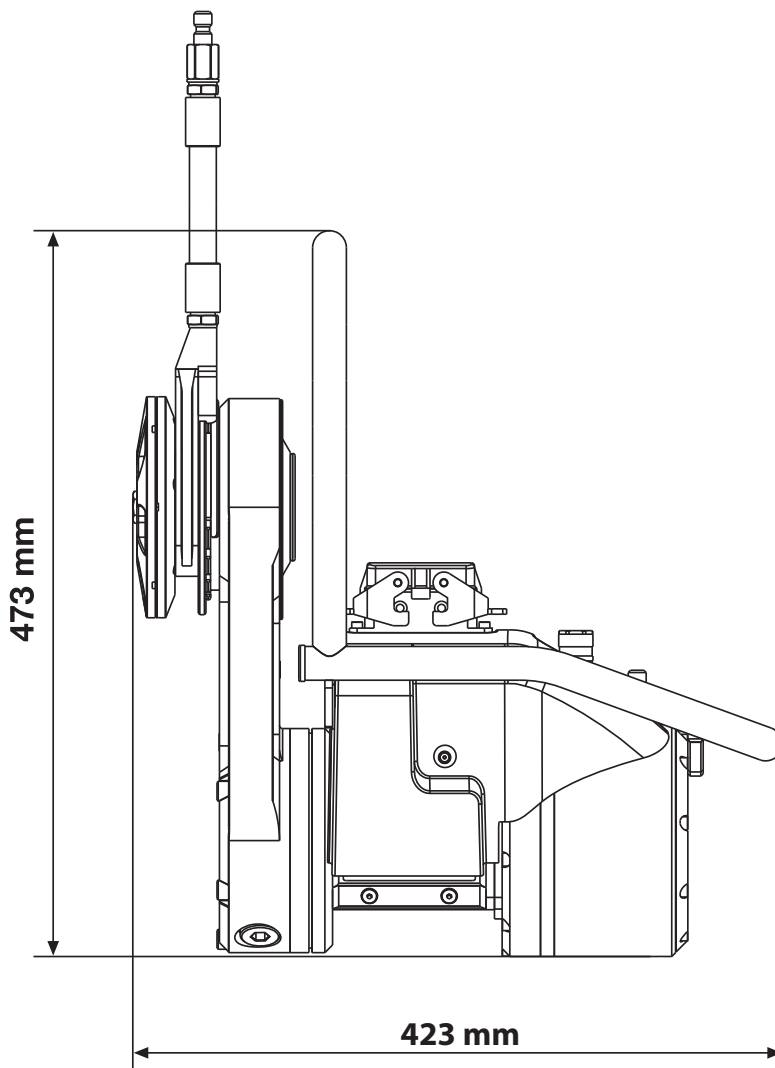
WAARSCHUWING! Zagen bij een te hoog toerental kan leiden tot beschadiging van de schijf en kan persoonlijk letsel veroorzaken.

Houd bij het selecteren van een schijf rekening met de aanbevelingen van de schijffabrikant ten aanzien van materiaal en toerental. Bij het zagen in hard beton moet een lager toerental worden aangehouden dan bij het zagen in zacht beton.

	600 mm (24")	800 mm (32")	1000 mm (40")	1200 mm (48")
600 tpm				
700 rpm				
800 rpm				
900 rpm				
1000 rpm				
1100 rpm				
1200 tpm				

Beton	
	Hard
	Middelmatig
	Zacht

Afmetingen



TECHNISCHE GEGEVENS

EG-verklaring van overeenstemming

(Alleen geldig voor Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Zweden, tel: +46-36-146500, verklaart hierbij dat de wandzaag **Husqvarna WS 440 HF** met een serienummer uit het jaar 2010 en verder (het jaar met daaropvolgend een serienummer wordt duidelijk aangegeven op het typeplaatje), in overeenstemming is met de voorschriften in de RICHTLIJNEN VAN DE RAAD:

- van 17 mei 2006 "betreffende machines" **2006/42/EG**.
- van 15 december 2004 "betreffende elektromagnetische compatibiliteit" **2004/108/EEC**.
- van 12 december 2006 'inzake elektrisch materiaal', **2006/95/EG**.
- **2011/65/EU** van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur

De volgende normen zijn van toepassing: EN ISO 12100:2010, EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A1:2001, EN 61000-3-11:2000, EN 15027/A1:2009.

Göteborg, 12 april 2015



Helena Grubb

Vice-president, bouwmaterieel

Husqvarna AB

(erkende vertegenwoordiger voor Husqvarna AB en verantwoordelijk voor technische documentatie.)

SIMBOLOGIA

I simboli sulla macchina:

AVVERTENZA! Se utilizzata in modo improprio o non corretto, la macchina può essere un attrezzo pericoloso in grado di provocare gravi lesioni o morte dell'operatore, o di altre persone.

Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.

Usare sempre:

- Elmetto protettivo omologato
- Protezioni acustiche omologate
- Occhiali o visiera di protezione
- Mascherina protettiva

Il presente prodotto è conforme alle vigenti direttive CEE.

Marchio ambientale. Il simbolo riportato sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non può essere smaltito fra i rifiuti domestici. Il prodotto deve invece essere consegnato a un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio dei componenti elettrici ed elettronici.

Smaltendo correttamente questo prodotto si contribuisce a ridurre l'impatto ambientale e sulla salute che potrebbe verificarsi in caso di procedure di smaltimento errate.

Per maggiori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi al proprio comune, al centro di raccolta rifiuti locale o al rivenditore.



Spiegazione dei livelli di avvertenza

Le avvertenze sono suddivise in tre livelli.

AVVERTENZA!



AVVERTENZA! Utilizzato se è presente un rischio di gravi lesioni, morte dell'operatore oppure danni all'ambiente circostante nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

IMPORTANTE!



IMPORTANTE! Utilizzato se è presente un rischio di lesioni per l'operatore oppure danni all'ambiente circostante nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

N.B!

N.B! Utilizzato se è presente un rischio di danni ai materiali oppure alla macchina nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

I restanti simboli/decalcomanie riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in alcuni mercati.

INDICE

Indice

SIMBOLOGIA

I simboli sulla macchina:	21
Spiegazione dei livelli di avvertenza	21

INDICE

Indice	22
--------------	----

PRESENTAZIONE

Alla gentile clientela	23
Design e funzioni	23
WS 440 HF	23

CHE COSA C'È?

Che cosa c'è nella mototroncatrice per muri?	25
--	----

DISPOSITIVI DI SICUREZZA DELLA MACCHINA

Generalità	26
------------------	----

MONTAGGIO E REGOLAZIONI

Attacchi a parete e rotaia	27
Montare il carrello di taglio e procedere al taglio	27
Montare la lama	28
Rasatura	28
Montaggio della protezione del disco	29
Collegare l'unità di potenza	29
Regolazione della guida della protezione lama	30
Regolazione dell'impugnatura di bloccaggio sulla guida della protezione lama	30
Regolazione delle ruote guida	30
Regolazione della mototroncatrice nel carrello di taglio	31

FUNZIONAMENTO

Abbigliamento protettivo	32
Norme generali di sicurezza	32
Sicurezza sul lavoro	33
Tecnica fondamentale di lavoro	34

AVVIAMENTO E ARRESTO

Prima dell'avviamento	35
Avviamento	35
Arresto	35
Smontaggio della mototroncatrice	35
Pulizia	35

MANUTENZIONE

Assistenza	36
Manutenzione	36
Manutenzione giornaliera	36

CARATTERISTICHE TECNICHE

WS 440 HF	37
Dichiarazione di conformità CE	39

Alla gentile clientela

La ringraziamo per aver scelto un prodotto Husqvarna!

Ci auguriamo che rimarrete soddisfatti della vostra macchina e speriamo di potervi servire per molto tempo in futuro.

L'acquisto di uno dei nostri prodotti vi dà diritto a ricevere un'assistenza professionale per le riparazioni e la manutenzione. Se non avete acquistato la macchina presso uno dei nostri rivenditori autorizzati, rivolgetevi alla più vicina officina di assistenza.

Questo manuale rappresenta un documento di grande valore. Verificare che sia sempre a disposizione sul posto di lavoro. Seguendone il contenuto (uso, assistenza, manutenzione ecc.) potrete aumentare notevolmente la durata della vostra macchina e anche il suo valore di usato. Se vendete la macchina, ricordate di consegnare il manuale delle istruzioni al nuovo proprietario.

Più di 300 anni di innovazione

Le origini della Husqvarna AB risalgono al 1689 quando il re Karl XI fece costruire una fabbrica per la produzione di moschetti. A quei tempi, erano state già gettate le fondamenta per le nozioni d'ingegneria alla base dello sviluppo di alcuni dei prodotti più importanti del mondo in campi quali: armi da caccia, biciclette, motociclette, elettrodomestici, macchine da cucire e prodotti da esterno.

Husqvarna è il leader mondiale dei prodotti elettrici da esterno per usi forestali, manutenzione di parchi e cura di prati e giardini, oltre alle attrezzature di taglio e agli utensili diamantati per i settori edili e della lavorazione della pietra.

Responsabilità del proprietario

Il proprietario/datore di lavoro è responsabile della formazione dell'operatore sull'uso sicuro della macchina. I supervisori e gli operatori devono aver letto e compreso le istruzioni per l'uso. Devono conoscere:

- le istruzioni di sicurezza della macchina;
- la gamma d'uso e le limitazioni della macchina;
- come utilizzare e sottoporre a manutenzione la macchina.

Le legislazioni nazionali potrebbero regolamentare l'utilizzo della macchina. Prima di utilizzare la macchina, verificare quali legislazioni sono applicabili sul proprio posto di lavoro.

Riserva del produttore

Tutte le informazioni e i dati contenuti in questo manuale sono da riferirsi alla data di stampa del manuale stesso.

Posteriormente alla pubblicazione del presente manuale, Husqvarna potrebbe fornire informazioni aggiuntive per un utilizzo sicuro del prodotto. Spetta al proprietario tenersi aggiornato sui metodi di utilizzo più sicuri.

La Husqvarna AB procede costantemente allo sviluppo dei propri prodotti e si riserva quindi il diritto di apportare, senza alcun preavviso, modifiche riguardanti fra l'altro la forma e l'aspetto esteriore.

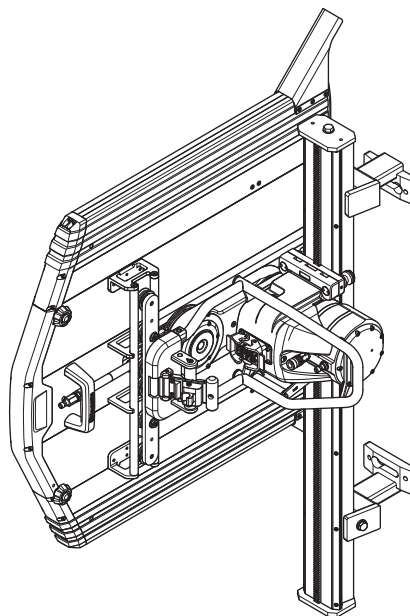
Design e funzioni

La sega WS 220 è una tagliamuri per montaggio su rotaia utilizzata con lame diamantate segmentate per tagliare materiali duri quali calcestruzzo, pietra e laterizi. Durante lo sviluppo della sega WS 220, è stata data molta importanza al peso del prodotto e all'intuitività per migliorare e ottimizzare ambiente l'ambiente di lavoro dell'operatore. Grazie al peso ridotto, al design compatto e al potente motore ad alta frequenza, la sega WS 220 è una tagliamuri per un'ampia gamma di applicazioni. Progettata per lame da 600-900 mm, questa sega è in grado di effettuare tagli di pareti spesse fino a 390 mm. Il sistema tagliamuri viene riposto in un trolley compatto che ne facilita il trasporto.

La tagliamuri è progettata per tagliare materiali duri quali calcestruzzo o armature e non dovrebbe essere utilizzata per altri scopi al di fuori di quelli descritti nel presente manuale. Per un utilizzo sicuro del prodotto, l'operatore deve leggere con attenzione il manuale. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio concessionario o Husqvarna.

Di seguito sono descritte alcune delle caratteristiche esclusive dei prodotti.

WS 440 HF



Ci auguriamo che rimarrete soddisfatti della vostra macchina e speriamo di potervi servire per molto tempo in futuro. Non dimenticate che questo manuale delle istruzioni è un documento di valore. Seguendone il contenuto (uso, assistenza, manutenzione ecc.) potrete aumentare notevolmente la durata della vostra macchina e anche il suo valore di usato. Se vendete la macchina, ricordate di consegnare il manuale delle istruzioni al nuovo proprietario.

L'acquisto di uno dei nostri prodotti vi dà diritto a ricevere un'assistenza professionale per le riparazioni e la manutenzione. Se non avete acquistato la macchina presso uno dei nostri rivenditori autorizzati, rivolgetevi alla più vicina officina di assistenza.

La Husqvarna Construction Products mira a migliorare costantemente la costruzione dei propri prodotti. La Husqvarna si riserva quindi il diritto di introdurre modifiche ai modelli senza preavviso e senza ulteriori provvedimenti.

Generalità

- Il potente motore elettrico raffreddato ad acqua genera una notevole potenza all'albero di 13 kW, nonostante la mototroncatrice pesi appena 25 kg (55 lb).
- La velocità dell'alberino è controllata elettronicamente e può essere regolata tramite il telecomando dell'unità di potenza.
- Distanza breve tra il disco e la guida, per un taglio più diritto.
- Innesto scorrevole per tutte le componenti mobili.
- È possibile controllare il senso di rotazione della lama con il telecomando, consentendo di scegliere la direzione del getto d'acqua.
- Freno disco automatico in dotazione in grado di arrestare il disco in pochi secondi.

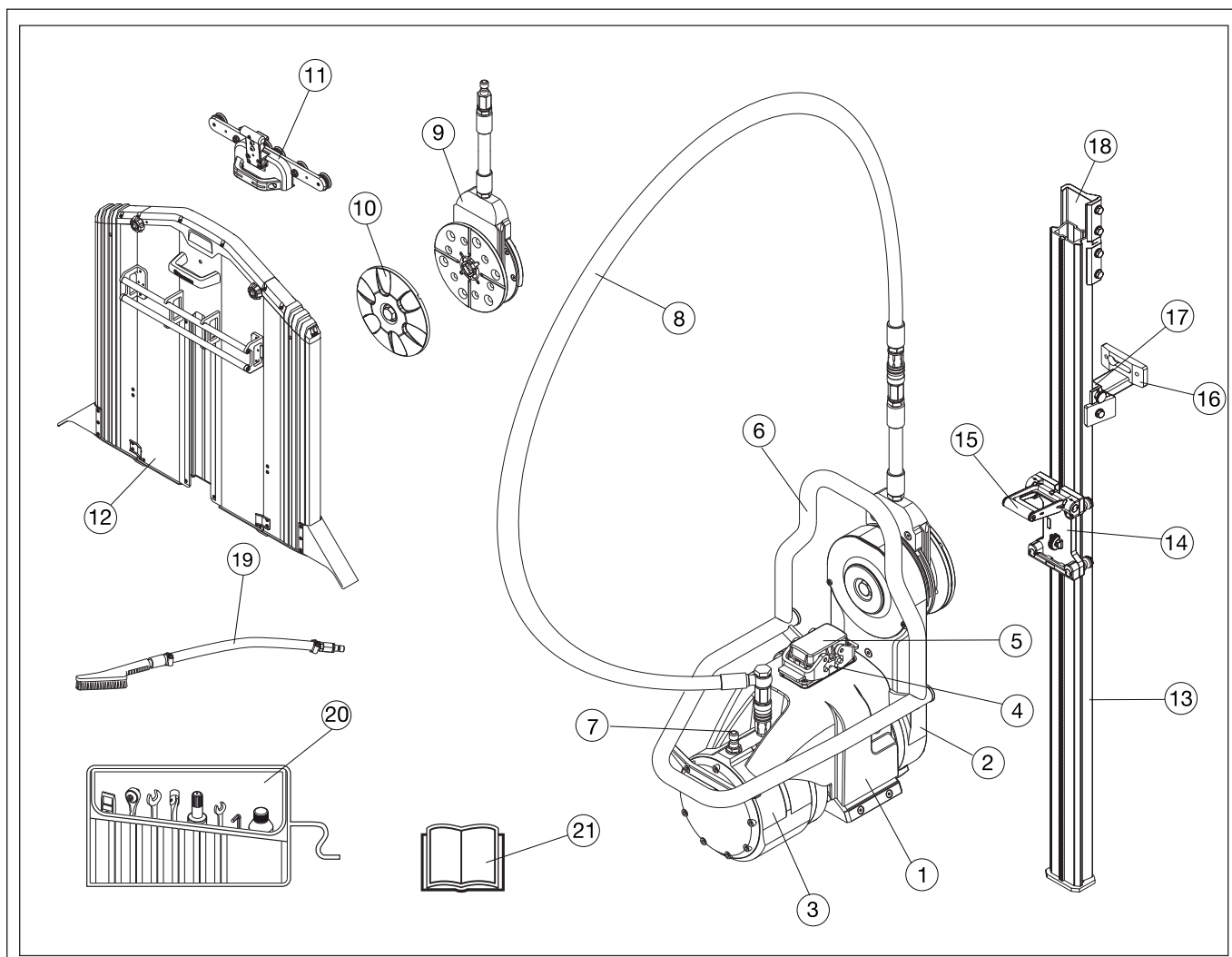
Un'attrezzatura di taglio completa comprende:

- Un gruppo di taglio
- Una rotaia da 1,2 m + carrello di taglio
- Una rotaia da 2 m + carrello di taglio
- 4 attacchi a parete
- Un supporto per rotaia
- Un giunto
- Una protezione del disco da 800 o 1000
- Una guida per la protezione del disco
- Un kit di attrezzi
- Un flacone di Husqvarna Oil 220
- Scatole per il trasporto dei vari gruppi.
- Spazzola per la pulizia
- Viti per il taglio a raso.

Sia sulla rotaia lunga che su quella corta è montato in fabbrica un carrello di taglio per la massima facilità di taglio.

Poiché la maggior parte del tempo di lavoro è occupata dai trasporti, l'attrezzatura di taglio è fornita in apposite scatole. Le scatole offrono un'ottima protezione durante il trasporto e riducono il numero di colli da spostare fra i posti di lavoro, ottimizzando l'efficienza.

CHE COSA C'È?



Che cosa c'è nella mototroncatrice per muri?

- | | |
|---|------------------------------|
| 1 Gruppo di taglio | 12 Protezione della lama |
| 2 Braccio portalama | 13 Guida |
| 3 Motore di trazione, disco | 14 Carrello di taglio |
| 4 Connessione cavo | 15 Impugnatura di bloccaggio |
| 5 Scocca di protezione | 16 Attacchi a parete |
| 6 Attacco protezione disco/impugnatura | 17 Supporto per rotaia |
| 7 Connessione della manichetta, entrata acqua | 18 Giunto |
| 8 Flessibile dell'acqua | 19 Spazzola per la pulizia |
| 9 Mozzo della flangia del disco | 20 Kit attrezzi |
| 10 Flangia del disco esterna | 21 Istruzioni per l'uso |
| 11 Guida per la protezione del disco | |

Generalità

In questo capitolo vengono presentati i dispositivi di sicurezza della macchina, la loro funzione, il controllo e la manutenzione necessari per assicurarne una funzione ottimale. Vedi al capitolo Che cosa c'è?, per individuare la posizione di questi componenti sulla macchina.



AVVERTENZA! Non usare mai una macchina con dispositivi di sicurezza difettosi. I dispositivi di sicurezza devono essere controllati e sottoposti a manutenzione. Vedere le istruzioni alla sezione Controllo, manutenzione e assistenza dei dispositivi di sicurezza della macchina. Se la macchina non supera anche uno solo dei controlli, rivolgersi a un centro di assistenza per le necessarie riparazioni.

Protezione della lama

Durante il taglio, usare sempre la protezione lama. Accertarsi che la protezione lama sia funzionante e che le sezioni esterne possano essere bloccate in posizione. Verificare inoltre che la guida della protezione lama sia regolata correttamente e che il meccanismo di blocco nella guida della protezione lama della tagliamuri sia funzionante (consultare la sezione relativa alla regolazione della guida della protezione lama). Controllare che la lama non sia a contatto con la protezione, ma sia centrata su di essa.

Impugnatura di bloccaggio

Accertarsi che l'impugnatura di bloccaggio sul carrello di taglio sia regolata correttamente (consultare la sezione per la regolazione del carrello di taglio), in modo che il gruppo di taglio sia stabilmente fissato al carrello. Verificare che la spina di bloccaggio possa essere inserita completamente nel foro dell'impugnatura quando quest'ultima è in posizione bloccata.

Finecorsa sulla rotaia

Accertarsi che i finecorsa siano montati alle estremità delle rotaie, in modo che la tagliamuri non possa uscire dalle suddette.

Gruppo idraulico

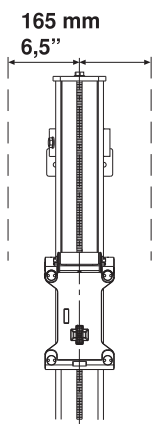
Accertarsi di aver controllato i dispositivi di sicurezza sull'unità di potenza in dotazione. Consultare il manuale dell'unità di potenza.

MONTAGGIO E REGOLAZIONI

Attacchi a parete e rotaia

Montare l'attacco a parete come indicato di seguito:

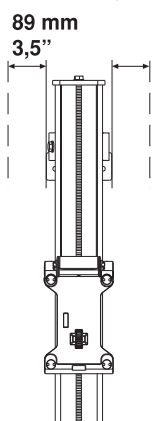
- 1 Tracciare la linea di taglio e i fori per i bulloni a espansione a 165 mm (6.5") dalla linea di taglio.



- 2 Praticare fori da 15 mm (5/8") per i bulloni a espansione M12 (1/2").
- 3 Appendere gli attacchi a parete ai bulloni a espansione senza fissarli (misure consigliate: M6S 12 x 70) (1/2"x2").
- 4 Posizionare la rotaia negli attacchi a parete e serrare le rondelle di bloccaggio.

Per tagli in verticale, il binario deve essere montato rivolgendosi verso l'altro l'impugnatura del bloccaggio carrello della mototroncatrice. Questo serve a facilitare l'installazione del gruppo di taglio.

- 5 Prima di serrare le viti, verificare che il binario sia ben allineato con le guide sui supporti a muro.
- 6 Regolare la distanza fra taglio e attacco a parete. La distanza fra il bordo e il lato interno del taglio deve essere di 89 mm (3.5"). Serrare i bulloni a espansione.



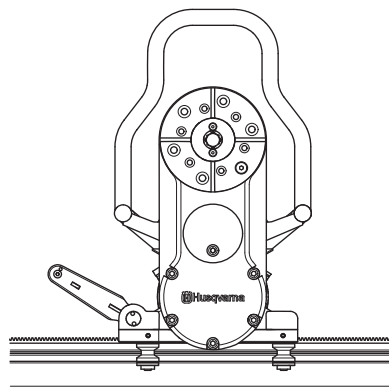
IMPORTANTE! Utilizzare esclusivamente i giunti in dotazione alla mototroncatrice. I giunti di versioni precedenti non sono compatibili con la serie WS 400.

Montare il carrello di taglio e procedere al taglio

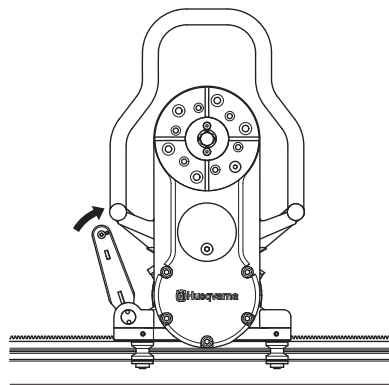


Alla consegna, il carrello di taglio è montato sulla rotaia. Il carrello può essere smontato dalla rotaia rimuovendo l'arresto terminale sulla rotaia ed estraendo il carrello.

- 1 Sollevandolo in posizione, montare il corpo della mototroncatrice nel carrello di taglio. Mentre si solleva la mototroncatrice in posizione, l'impugnatura di bloccaggio si solleva in una posizione intermedia. In questa posizione, la mototroncatrice rimane sospesa nel carrello di taglio senza che sia necessario tenerla ferma. Tuttavia, non è sufficientemente fissata per consentire il taglio.



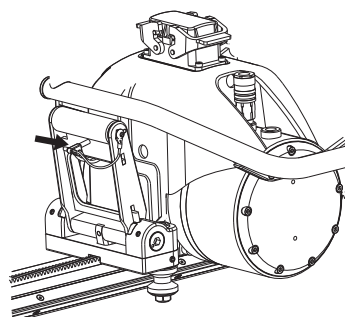
- 2 Per fissare la mototroncatrice, sollevare l'impugnatura di bloccaggio verso la mototroncatrice finché non si blocca.



AVVERTENZA! Il taglio con la mototroncatrice non correttamente fissata a carrello di taglio e rotaia comporta pericolo di morte.

Bloccaggio dell'impugnatura

Bloccare l'impugnatura tramite la spina.



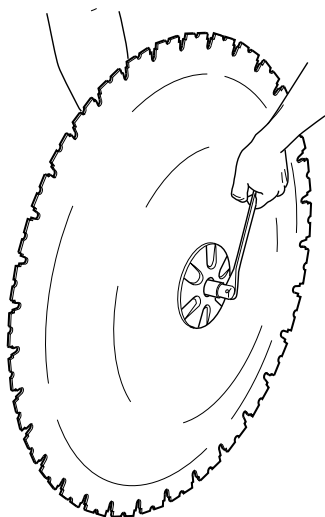
MONTAGGIO E REGOLAZIONI

Montare la lama

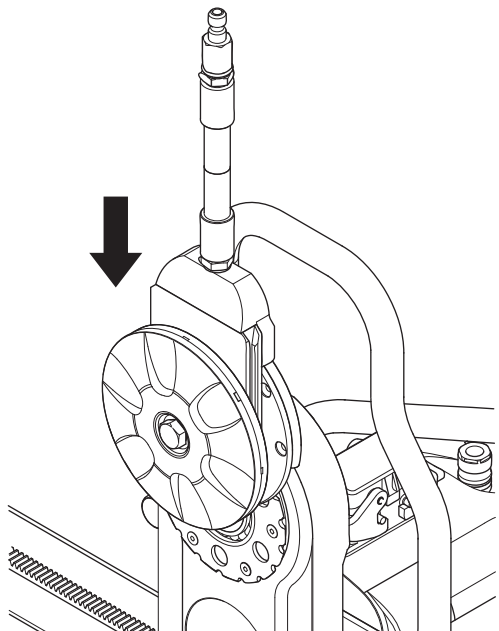


AVVERTENZA! Non montare o smontare mai il disco né la sua protezione senza aver prima scollegato il cavo di alimentazione del gruppo di taglio. Eventuali distrazioni possono causare lesioni personali gravi o mortali.

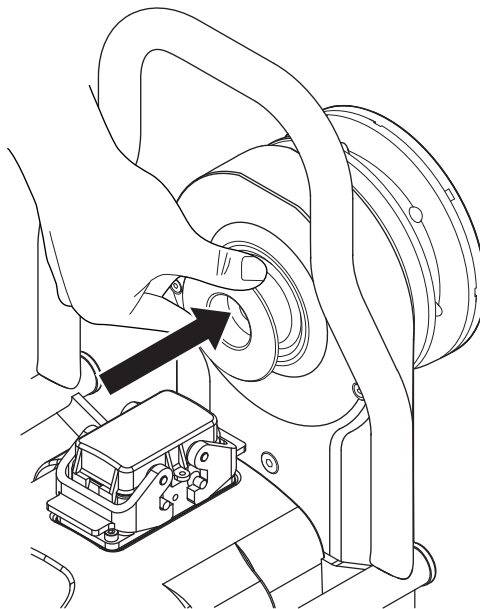
- 1 Innanzitutto, pulire con cura le superfici di contatto di flangia del disco e disco.
- 2 Controllare il senso di rotazione del disco. Il disco ruoterà con la porzione di diamante visibile nella stessa direzione. Poiché è possibile scegliere il senso di rotazione del disco, lo stesso è possibile per lo spruzzo d'acqua indipendentemente da come la mototroncatrice è rivolta sul binario.
- 3 Avvitare insieme la flangia del disco esterna, il disco e il mozzo della flangia del disco (coppia di serraggio 70-80 Nm).



- 4 Fissare il disco, la flangia del disco e il mozzo della flangia del disco assemblati al braccio di taglio (in figura non è illustrato il disco).



- 5 Ruotare il mozzo della flangia del disco con prudenza così da farlo scivolare dentro una delle guide del braccio girevole fino a portarlo nella posizione corretta per essere avvitato saldamente.
- 6 Inserire a pressione l'albero del disco nel braccio di taglio facendo ruotare il disco con cautela. Quando l'albero del disco non può essere inserito ulteriormente a mano, serrarlo con la chiave del 18 in dotazione finché non è fissato saldamente (coppia di serraggio 70-80 Nm).

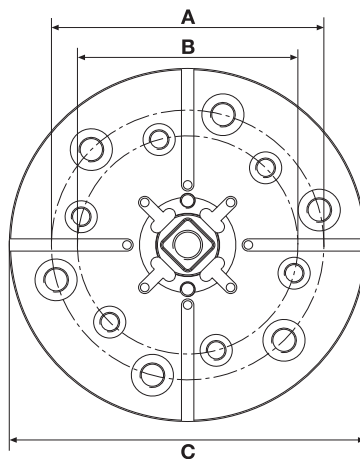


AVVERTENZA! Prestare attenzione a montare correttamente il disco in modo che non possa staccarsi durante il taglio. Eventuali distrazioni possono causare lesioni personali gravi o mortali.

Rasatura



Svitare la flangia del disco esterna, e montare il disco sul mozzo della flangia del disco.



A=110 mm/4,33 pollici, 6xM10

B=89 mm/3,5 pollici, 6xM8

C=144 mm/5,7 pollici

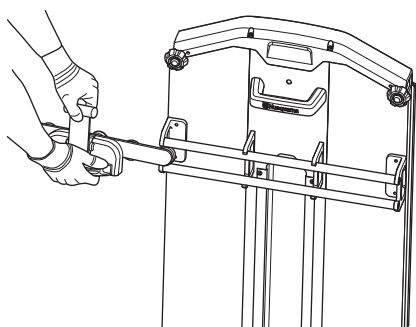
MONTAGGIO E REGOLAZIONI

Montaggio della protezione del disco

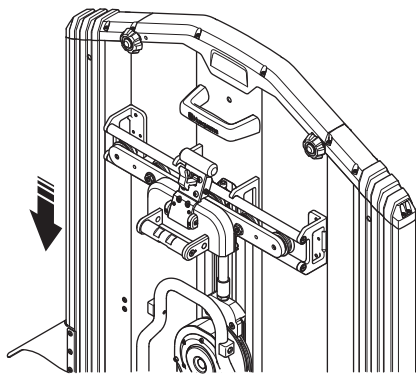


AVVERTENZA! Non montare o smontare mai il disco né la sua protezione senza aver prima scollegato il cavo di alimentazione del gruppo di taglio. Eventuali distrazioni possono causare lesioni personali gravi o mortali.

- 1 Inserire la guida della protezione del disco fra le relative barre. Posizionare la guida della protezione del disco al centro. Assicurare il blocco di plastica dell'impugnatura alla barra superiore della protezione del disco.

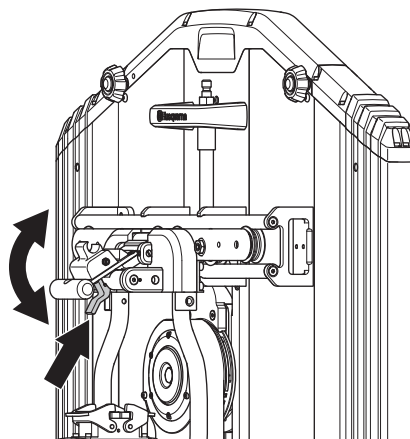


- 2 Assicurarsi che il braccio girevole sia posizionato in verticale. Sollevare la protezione del disco sul disco e appenderla all'apposito supporto sulla mototroncatrice. Accertarsi che le guide scorrevoli sulla protezione del disco si trovino nelle scanalature sul pattino ad acqua.



- 3 Bloccare il paralama tirando l'impugnatura verso l'esterno della protezione e successivamente in basso, verso il gruppo di taglio, così da bloccarla con il gancio.

- 4 Per rimuovere la protezione, rilasciare il gancio e tirare l'impugnatura verso l'alto e poi all'interno della protezione. Assicurare il blocco di plastica alla barra superiore.



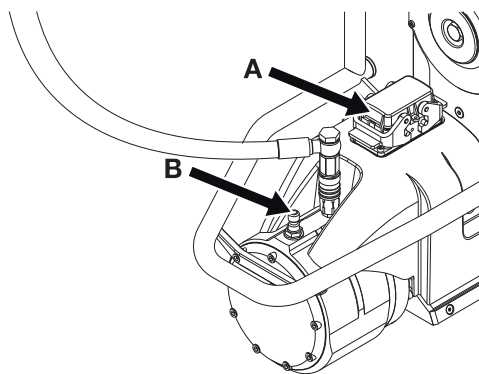
- 5 Collegare il flessibile dell'acqua dal giunto in uscita del motore della mototroncatrice al giunto in entrata del mozzo della flangia del disco.

Collegare l'unità di potenza

IMPORTANTE! Questa macchina è destinata unicamente all'uso con le unità di potenza Husqvarna PP 440 HF e PP 480 HF. Non utilizzare la macchina per altri scopi.

Prima di usare la macchina, leggere per intero il manuale in dotazione con l'unità di potenza.

Quando il gruppo di taglio, il disco e la protezione del disco sono montati, collegare il cavo di alimentazione (A) e l'acqua di raffreddamento (B).

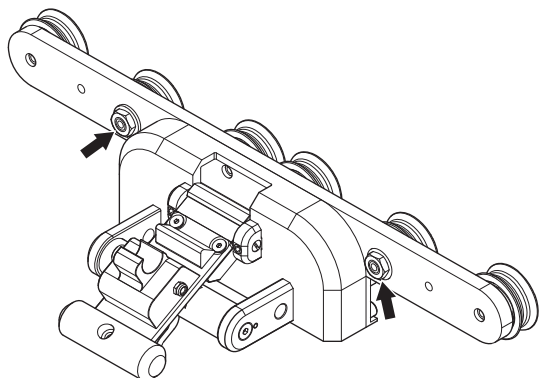


Dopo aver collegato il cavo di alimentazione alla tagliamuri, il moschettone del cavo deve essere collegato al gruppo di taglio per evitare pressioni sulla spina durante il funzionamento. Fissare il moschettone a una delle asole della staffa posta sull'impugnatura avvitata sul retro del motore di azionamento.

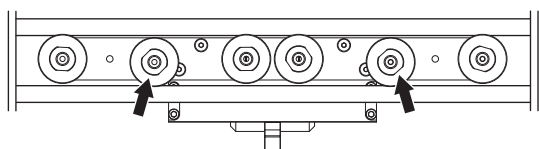
MONTAGGIO E REGOLAZIONI

Regolazione della guida della protezione lama

- Allentare i dadi sulle due ruote guida regolabili.



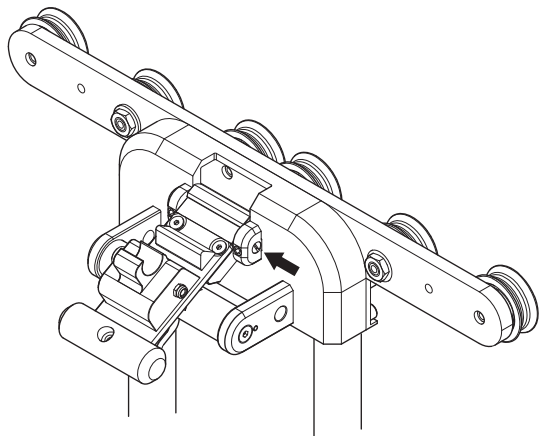
- Applicare la guida della protezione lama alla protezione lama.
- Ruotare gli alberi a camme con una chiave da 22 mm, fino a quando le ruote toccano la rotaia.



- Tenere l'albero in posizione con una chiave da 22 mm e serrare il dado con una chiave da 16 mm.
- Accertarsi che le ruote girino facilmente e che non vi sia gioco nella guida della protezione lama.

Regolazione dell'impugnatura di bloccaggio sulla guida della protezione lama

- Applicare la guida della protezione lama al gruppo di taglio.
- Allentare le due viti di arresto con una chiave a brugola da 3 mm.
- Regolare l'impugnatura di bloccaggio ruotando l'albero a camme con un cacciavite fino a quando l'impugnatura di bloccaggio si serra attorno alla staffa della protezione lama.



- Serrare le due viti di arresto con una chiave a brugola da 3 mm.

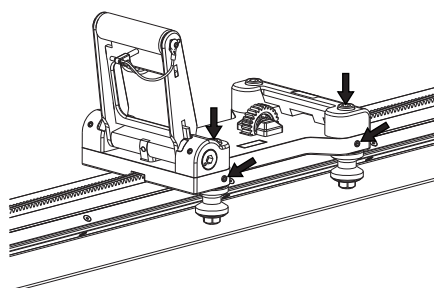
- Rimuovere le 4 viti che tengono in posizione la chiusura a scatto con una chiave a brugola da 4 mm.
- Regolare la chiusura a scatto. La chiusura a scatto deve serrarsi intorno alla rotaia superiore.
- Serrare le 4 viti che tengono in posizione la chiusura a scatto con una chiave a brugola da 4 mm.

Regolazione delle ruote guida

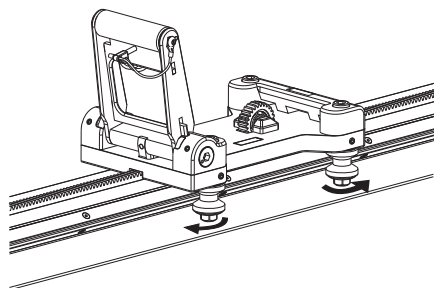
Para que a serra corra com estabilidade e serre cortes rectos, é necessário que as quatro rodas de guia encostem ao trilho sem folgas.

Controllare le ruote guida prima di ogni taglio. Se o carro da serra tiver folga contra o trilho, as rodas de guia devem que ser ajustadas:

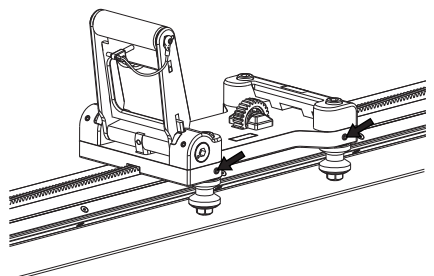
Allentare le due viti a brugola M10 con una chiave a brugola da 8 mm. Allentare anche le due viti di arresto che bloccano le due ruote guida eccentriche con una chiave a brugola da 3 mm.



Ruotare delicatamente gli alberi con una chiave da 16 mm fino a quando le ruote guida si appoggiano alla rotaia.

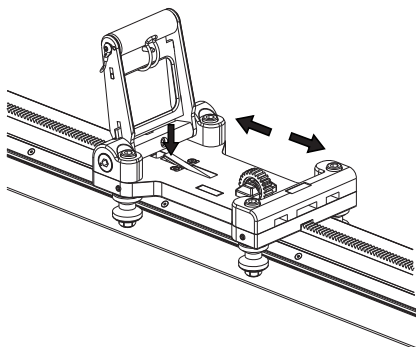


Tenere in posizione la chiave da 16 mm e serrare le due viti di arresto con una chiave a brugola da 3 mm.

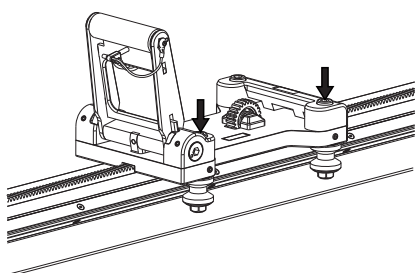


MONTAGGIO E REGOLAZIONI

Premere verso il basso il dispositivo di bloccaggio e tirare il carrello di taglio manualmente in entrambi i sensi. Il carrello deve scorrere facilmente con una leggera resistenza. Tutte e 4 le ruote guida devono girare.



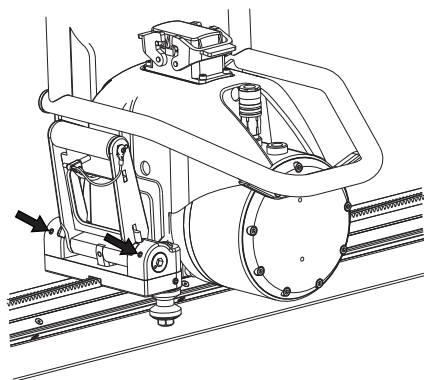
Serrare le viti con una chiave a brugola da 8 mm. Ripetere l'operazione precedente.



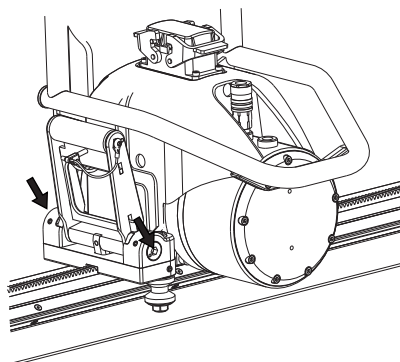
Regolazione della mototroncatrice nel carrello di taglio

Poiché la mototroncatrice è soggetta a usura, dopo qualche ora di esercizio è consigliabile controllare se il gruppo di taglio è posizionato saldamente su carrello di taglio e rotaia. In caso contrario, probabilmente occorre regolare l'impugnatura:

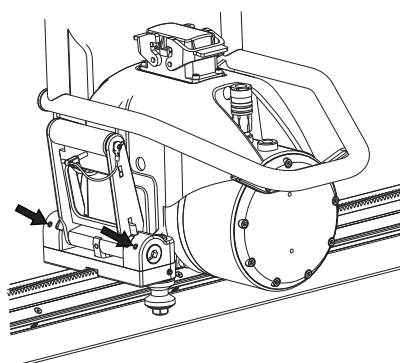
Allentare le due viti di arresto con una chiave a brugola da 3 mm.



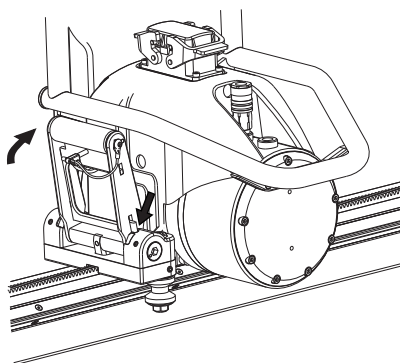
Ruotare i due manicotti eccentrici con una chiave a brugola da 8 mm fino a quando l'albero è serrato e parallelo al gruppo di taglio.



Serrare le due viti di arresto con una chiave a brugola da 3 mm.



Accertarsi che l'impugnatura di bloccaggio sia regolata correttamente, aprendo e chiudendo; verificare che il blocco a molla sia in posizione bloccata.



Poi assicurare l'impugnatura bloccata con la spina di bloccaggio.

FUNZIONAMENTO

Abbigliamento protettivo

Generalità

Non usare mai la macchina se non siete certi di poter chiedere aiuto in caso d'infortunio.

Abbigliamento protettivo

Lavorando con la macchina usare sempre abbigliamento protettivo omologato. L'uso di abbigliamento protettivo non elimina i rischi di lesioni, ma riduce gli effetti del danno in caso di incidente. Consigliatevi con il vostro rivenditore di fiducia per la scelta dell'attrezzatura adeguata.



AVVERTENZA! L'utilizzo di prodotti per taglio, levigatura, foratura, smerigliatura o lavorazione di materiali può generare polveri e vapori contenenti prodotti chimici nocivi. Informarsi sulla composizione del materiale da lavorare e utilizzare una maschera respiratoria adeguata.

Una lunga esposizione al rumore può comportare lesioni permanenti all'udito. Usare quindi sempre cuffie di protezione omologate. Far sempre attenzione a segnali di allarme o chiamate quando usate le cuffie protettive. Togliere sempre le cuffie protettive immediatamente all'arresto del motore.

I prodotti con parti mobili comportano sempre un certo pericolo di intrappolamento. Indossare guanti protettivi per evitare lesioni.

Usare sempre:

- Elmetto protettivo omologato
- Cuffie auricolari protettive
- Occhiali o visiera di protezione
- Mascherina protettiva
- Guanti robusti, in grado di garantire una presa sicura.
- Abbigliamento aderente, robusto e comodo che permetta libertà nei movimenti.
- Stivali con calotta di acciaio e suola antiscivolo.

Prestare attenzione a non restare impigliati in parti mobili con indumenti, capelli e gioielli.

Altri dispositivi di protezione



AVVERTENZA! Lavorando con la macchina potrebbero verificarsi scintille in grado di provocare incendi. Tenere sempre a portata di mano l'attrezzatura antincendio.

- Attrezzature antincendio
- Tenere sempre a portata di mano la cassetta di pronto soccorso.

Norme generali di sicurezza



AVVERTENZA! Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. Dalla mancata osservazione di avvertenze e istruzioni possono derivare scosse elettriche, incendi e/o danni gravi.

Questa sezione elenca le norme basilari per un uso sicuro della mototroncatrice per muri. Queste informazioni non potranno mai sostituire la competenza di un professionista, costituita sia da formazione professionale che da esperienza pratica. In situazioni in cui vi sentite incerti su come procedere, rivolgersi sempre ad un esperto. Contattate il vostro rivenditore o un operatore che abbia esperienza della macchina. Evitare ogni tipo di operazione per la quale non vi sentiate sufficientemente competenti!

- Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.
- Questa macchina è destinata unicamente all'uso con le unità di potenza Husqvarna PP 440 HF e PP 480 HF. Non utilizzare la macchina per altri scopi.
- Prima di usare la macchina, leggere per intero il manuale in dotazione con l'unità di potenza.
- La macchina può provocare gravi lesioni personali. Leggere attentamente le norme di sicurezza. Apprendete l'uso corretto della macchina.
- Questa macchina è progettata e destinata al taglio di calcestruzzo, mattoni e materiale lapideo di vario tipo. Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio.
- Tenere presente che l'operatore è responsabile di eventuali incidenti o pericoli per gli altri o le cose.
- Tutti gli operatori devono essere addestrati all'uso della macchina. Spetta al proprietario organizzare l'addestramento degli operatori.
- La macchina deve rimanere pulita. I segnali e gli adesivi devono essere interamente leggibili.



AVVERTENZA! Se utilizzata in modo improprio o non corretto, la macchina può essere un attrezzo pericoloso in grado di provocare gravi lesioni o morte dell'operatore, o di altre persone.

Non permettere mai a bambini o persone non autorizzate di utilizzare o sottoporre a manutenzione la macchina. Non consentire mai ad altri l'utilizzo della macchina senza accertarsi che abbiano capito il contenuto del manuale di istruzioni.

Non usare la macchina in condizioni di stanchezza o sotto l'effetto di alcool o medicinali in grado di compromettere il vostro stato psichico e il controllo dei vostri atti.

FUNZIONAMENTO

AVVERTENZA! Modifiche e/o utilizzo di accessori non autorizzati possono causare gravi lesioni e la morte dell'operatore o altre persone.

Non modificare mai la macchina né utilizzarla se sembra essere stata modificata da altri.

Non utilizzare mai la macchina, la batteria o il caricabatterie se difettosi. Seguire le istruzioni per l'uso e la manutenzione contenute nel presente manuale. Alcuni interventi devono essere eseguiti da personale specializzato. Vedere le istruzioni alla sezione Manutenzione. Utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali.

Sicurezza sul lavoro

Non utilizzare la macchina senza aver prima letto e compreso il contenuto di queste istruzioni per l'uso.

Sicurezza dell'area di lavoro

- Controllare sempre il retro della parete da cui fuoriuscirà il disco in caso di perforazione passante. Proteggere/recintare l'area e controllare che non siano presenti persone o cose che possano subire lesioni o danni.
- Controllare sempre e tracciare la posizione delle condutture del gas. Il taglio in prossimità di condutture del gas è estremamente pericoloso. Accertarsi che durante il taglio non si generino scintille per evitare il rischio di esplosione. Rimanere concentrati sul proprio lavoro. Eventuali distrazioni possono causare lesioni personali gravi o mortali.
- Accertarsi che non vi siano tubature o cavi elettrici nell'area di lavoro o nel materiale di taglio.
- Controllare che i cavi elettrici nell'area di lavoro non siano sotto tensione.
- Accertarsi che non ci sia presenza di persone o animali entro un raggio di 4 m (15 ft) quando la macchina è in moto.
- Evitare l'uso in caso di condizioni metereologiche sfavorevoli. Ad esempio nebbia fitta, pioggia, vento forte, freddo intenso ecc. Lavorare nel maltempo è faticoso e può creare situazioni di pericolo, ad esempio un terreno sdrucchiolevole.
- Assicuratevi che l'area operativa sia sufficientemente illuminata in modo da creare un ambiente di lavoro sicuro.
- Lavorare sempre in posizione sicura e stabile.

Sicurezza elettrica



AVVERTENZA! Le macchine elettriche comportano sempre un certo rischio di scosse elettriche. Non utilizzare la macchina in condizioni climatiche avverse ed evitare il contatto del corpo con parafulmini e oggetti metallici. Per evitare lesioni, attenersi sempre alle istruzioni per l'uso.

- Mai trasportare la macchina tenendola per il cavo, né tirare quest'ultimo per staccare la spina.
- Tenere tutti i cavi lontani da acqua, olio e bordi appuntiti. Fare attenzione affinché il cavo non si incastri in porte, ostacoli o simili. Questo potrebbe causare scosse elettriche al contatto.
- Controllare che i cavi siano integri ed in buono stato. Usare cavi progettati per uso esterno.
- Se uno dei cavi risultasse danneggiato, non usare la macchina, bensì portarla a riparare in un'officina autorizzata.
- La macchina dev'essere collegata ad una presa a terra.
- Controllare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sul marchio della macchina.

Sicurezza personale

- Non lasciare mai la macchina incustodita a motore acceso.
- Assicurarsi di adoperare la mototroncatrice in modo tale da poter sempre raggiungere agevolmente l'arresto di emergenza sul sistema di controllo remoto o sull'unità di potenza. Consultare il manuale dell'unità di potenza.
- Accertarsi che vi sia sempre qualcuno nelle vicinanze quando si utilizza la macchina, in modo da poter chiedere aiuto in caso di incidente.
- Le persone presenti vicino all'area di lavoro devono indossare protezioni acustiche in quanto il livello acustico durante il taglio supera 85 dB(A).
- Prestare attenzione durante le operazioni di sollevamento. In sede di movimentazione di pezzi pesanti sussiste il rischio di schiacciamento e altri danni.
- Persone e animali possono distrarre l'operatore e fare perdere il controllo della macchina. Mantenere la concentrazione e l'attenzione sul lavoro da svolgere.
- Prestare attenzione a non restare impigliati in parti mobili con indumenti, capelli e gioielli.

FUNZIONAMENTO

Uso e manutenzione

- Controllare che la protezione del disco sia integra e montata correttamente.
- Utilizzare esclusivamente le lame originali progettate appositamente per la macchina. Rivolgersi al rivenditore Husqvarna per raccomandazioni sulla lama più adatta alla propria applicazione.
- Non utilizzare mai un disco danneggiato o usurato.
- Non montare o smontare mai il disco né la sua protezione senza aver prima scollegato il cavo di alimentazione del gruppo di taglio.
- Non scollegare mai il cavo di alimentazione senza prima spegnere l'unità di potenza e attendere che il motore si fermi del tutto.
- Non eseguire mai tagli senza utilizzare la protezione
- All'avviamento della macchina, verificare che la lama non tocchi nulla.
- Non avvicinarsi al disco quando il motore è acceso.
- Utilizzare sempre il raffreddamento ad acqua. In tal modo le lame si raffreddano, la loro durata aumenta e si riduce la formazione di polvere.
- Assicurarsi che tutti i raccordi, le connessioni e i cavi siano intatti e privi d'impurità.
- Prima del taglio, pianificare e segnare chiaramente tutti i tagli necessari, in modo che la loro esecuzione non metta a repentaglio la sicurezza delle persone e l'integrità della macchina.
- Fissare o ancorare i blocchi di calcestruzzo prima del taglio. I blocchi tagliati sono pesanti, quindi devono essere sempre movimentati in modo controllato per evitare gravi danni alla macchina e lesioni personali.

Trasporto e rimessaggio

- Spegnere sempre l'unità di potenza e scollegare il cavo elettrico prima di spostare l'attrezzatura.
- Smontare il disco e la protezione del disco prima di trasportarlo e conservarlo.
- Conservate l'attrezzatura in un luogo chiuso a chiave e quindi lontano dalla portata di bambini e di persone non autorizzate.
- Se sussistono le condizioni per un eventuale congelamento, la macchina deve essere svuotata di tutta l'acqua refrigerante residuale.
- Per conservare l'attrezzatura, servirsi delle scatole in dotazione.

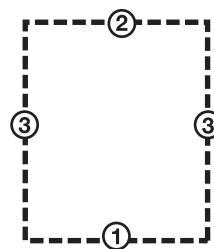
Tecnica fondamentale di lavoro



- Innanzitutto, eseguire sempre un taglio guida. Fare penetrare dapprima il disco di 3-7 cm (1,2"-2,8"), quindi eseguire il taglio guida. Il taglio non deve essere eseguito alla velocità max. Procedere lentamente per ottenere un taglio diritto, in modo da semplificare la successiva fase di taglio. Il braccio di taglio consente di utilizzare dischi fino a 1000 mm (40") come dischi di avvio. Si raccomanda, ad ogni modo, di iniziare a tagliare con un disco da 800 mm (31,5").
- Dopo aver terminato il taglio guida, è possibile eseguire tagli più profondi. La profondità dei tagli varia da caso a caso in base a fattori quali durezza del calcestruzzo, presenza di armature ecc. Per incisioni più profonde, il diametro massimo del disco è di 1200 mm (47").
- Se si modificano i dischi per ottenere un taglio più profondo, assicurarsi che lo spessore del disco corrisponda alla larghezza della scanalatura.
- Far funzionare la macchina senza forzare o spingere i dischi.
- Fissare o ancorare i blocchi di calcestruzzo prima del taglio. I blocchi tagliati sono pesanti, quindi devono essere sempre movimentati in modo controllato per evitare gravi danni alla macchina e lesioni personali.

Taglio dei blocchi

- Eseguire innanzitutto il taglio orizzontale inferiore. Eseguire quindi il taglio orizzontale superiore. Completare con i due tagli verticali.



- Se il taglio orizzontale superiore viene eseguito prima di quello orizzontale inferiore, il pezzo cade sulla lama e la schiaccia.
- Quando si effettua l'ultimo taglio, la mototroncatrice deve essere montata su una parete fissa adiacente.
- Poiché la rotaia è simmetrica, è possibile girare il gruppo di taglio rispetto alla rotaia per eseguire un taglio sull'altro lato. In tal modo i pezzi tagliati sono più piccoli e facili da movimentare e trasportare dal posto di lavoro.
- Poiché è possibile scegliere il senso di rotazione del disco, lo stesso è possibile per lo spruzzo d'acqua indipendentemente da come la mototroncatrice è rivolta sul binario.

AVVIAMENTO E ARRESTO

Prima dell'avviamento

- Recintare l'area da tagliare per prevenire l'ingresso di persone non autorizzate, che potrebbero ferirsi o disturbare l'operatore.
- Controllare che il disco e la protezione del disco non abbiano subito lesioni o incrinature. Sostituire il disco o la protezione del disco nel caso in cui abbiano subito degli urti o presentino delle incrinature.
- Prima di avviare la macchina, assicurarsi che il rifornimento idrico e tutti i cavi siano collegati correttamente.
- Se il taglio deve essere iniziato in una posizione diversa da quella in cui si trova il gruppo di taglio, portarlo nella posizione iniziale.

Avviamento

Per l'accensione, attenersi alle istruzioni del manuale fornito con l'unità di potenza.

Arresto

- Al termine del taglio, estrarre il disco dalla parete e disattivare la rotazione del disco e il flusso dell'acqua.
- Spegnerne l'unità di potenza.

Smontaggio della mototroncatrice

- 1 Attendere che il motore si fermi completamente.
- 2 Disinnestare il cavo di alimentazione dall'unità di potenza.
- 3 Chiudere e scollegare l'acqua che confluisce nell'unità di potenza.
- 4 Disinnestare il cavo di alimentazione ed il flessibile dell'acqua dal gruppo di taglio.
- 5 Per le altre operazioni, seguire la procedura di montaggio in ordine inverso.

Pulizia

Al termine del taglio, pulire la mototroncatrice. È importante pulire l'intera attrezzatura di taglio. Per la pulizia della mototroncatrice, si ottengono risultati migliori agganciando la spazzola in dotazione al flessibile dell'acqua.

IMPORTANTE! Non utilizzare una lancia ad alta pressione per pulire il gruppo di taglio.

Assistenza

IMPORTANTE! Tutte le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da riparatori autorizzati. In caso contrario, gli operatori possono correre notevoli rischi.

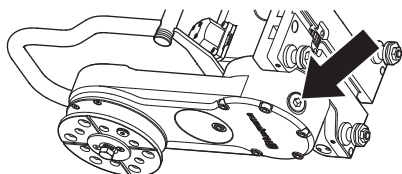
Dopo un funzionamento di 100 ore, verrà visualizzato l'avviso "Fase di manutenzione raggiunta". L'intera attrezzatura, allora, dovrà essere portata da un rivenditore autorizzato Husqvarna per gli interventi di manutenzione.

Manutenzione

IMPORTANTE! Controllo e/o manutenzione devono essere eseguiti a motore spento e dopo aver staccato la spina dalla presa.

Cambio olio nel braccio di taglio

- Sul braccio di taglio si trova un tappo per lo spurgo dell'olio. Pulire sempre il tappo in occasione del cambio olio. Rabboccare olio pulito attraverso il foro dopo aver rimosso il tappo dell'olio.

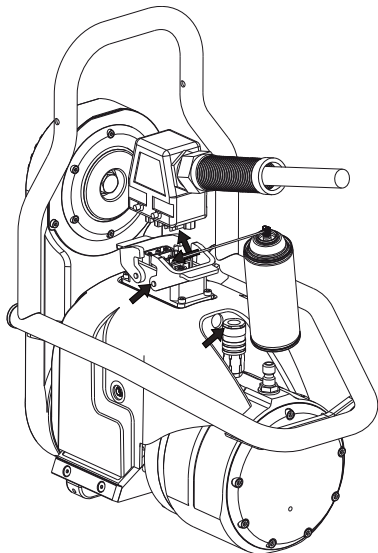


- Il braccio di taglio contiene 3 dl di husqvarna Oil 220, un olio per cambio di tipo EP 220. Il cambio olio deve essere effettuato la prima volta in occasione del primo intervento di assistenza. All'acquisto di una mototrancatrice, viene fornito in dotazione un flacone di olio da 3 dl.

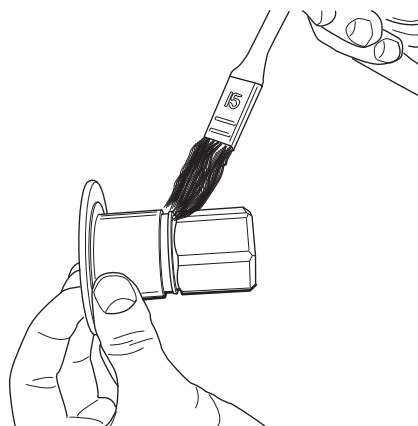
IMPORTANTE! L'olio motore e l'olio della trasmissione esausti sono nocivi e non devono essere gettati nell'ambiente.

Manutenzione giornaliera

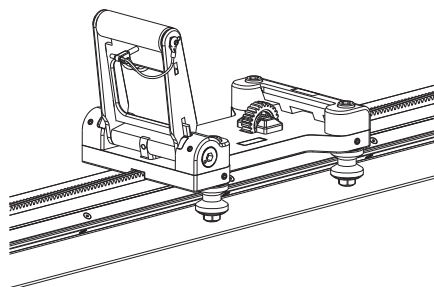
- 1 Assicurarsi che tutti i raccordi, le connessioni e i cavi siano intatti e privi d'impurità. Pulire con una spazzola o un panno, lubrificare le spine di contatto e i fermi di bloccaggio con uno spray lubrificante e detergente. Accertarsi che i contatti combacino saldamente quando i fermi sono bloccati. Lubrificare inoltre i manicotti dei giunti dell'acqua.



- 2 Affinché l'albero della lama possa essere inserito con facilità nella flangia della lama, talvolta è necessario pulirlo e lubrificarlo. Verificare quotidianamente che l'albero della lama ruoti liberamente e che l'esagono non sia danneggiato.



- 3 Verificare che il carrello di taglio sia regolato correttamente rispetto alle ruote guida e che l'impugnatura di bloccaggio sia regolata correttamente. Consultare la sezione relativa alle regolazioni per le istruzioni.



- 4 Accertarsi che lama e relativa protezione non presentino incrinature o altri danni. In caso di usura eccessiva, sostituire la protezione lama e/o la lama. Verificare inoltre che la ruota guida della protezione lama giri senza eccessiva resistenza e che la guida sia correttamente allineata alla protezione lama e al disco di taglio. Consultare le sezioni relative a montaggio e impostazioni durante la regolazione.
- 5 Verificare che i tubi e i cavi siano integri.
- 6 Pulire le parti esterne della macchina. Non utilizzare una lancia ad alta pressione per pulire il gruppo di taglio.

CARATTERISTICHE TECNICHE

WS 440 HF

Peso

Carrello di taglio, kg/lbs	3,7/8,2
Gruppo di taglio, kg/lbs	25/55,1
Protezione del disco 800 mm, kg/lbs	13/28,7
Protezione del disco 1000 mm, kg/lbs	16/35,3
Rotaia de 1200 mm (47") kg/lbs	9,5/20,9
Rotaia de 2000 mm (79") kg/lbs	19

Dimensioni del disco

Dimensioni del disco - max, mm/pollici	1200/47,2
Dimensioni del disco - min, mm/pollici	600/23,6
Disco iniziale - max, mm/pollici	1000/39,4

Profondità max. di taglio, mm/pollici	530/20,9
---------------------------------------	----------

Motore per la trasmissione del disco della mototroncatrice	Alto numero di cicli PM
Potenza all'albero - max, kW	13
Apparato propulsore	Trasmissione dispositivo
Velocità in uscita, giri/min.	0-1225
Sistema di alimentazione/controllo	Elettrico/auto

Coppia motrice del disco della mototroncatrice - max, Nm	125
Coppia di avviamento, Nm	100

Temperatura acqua di raffreddamento in entrata a 3,5 l/min - max, °C	25
--	----

Pressione dell'acqua di raffreddamento - max, bar	7
---	---

Classe di protezione	IP 65
----------------------	-------

Emissioni di rumore (vedi nota 1)

Livello potenza acustica, misurato dB(A)	108
Livello potenza acustica, garantito L_{WA} dB(A)	109

Livelli di rumorosità (vedi nota 2)

Livello pressione acustica all'udito dell'operatore, dB(A)	85
--	----

Osserv. 1: Emissioni di rumore nell'ambiente misurate come potenza acustica (L_{WA}) in base alla norma EN 15027/A1.

Nota 2: Livello di pressione acustica in ottemperanza alla norma EN 15027/A1. I dati riportati per il livello di pressione acustica hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1,0 dB(A).

CARATTERISTICHE TECNICHE

Velocità consigliata per la lama



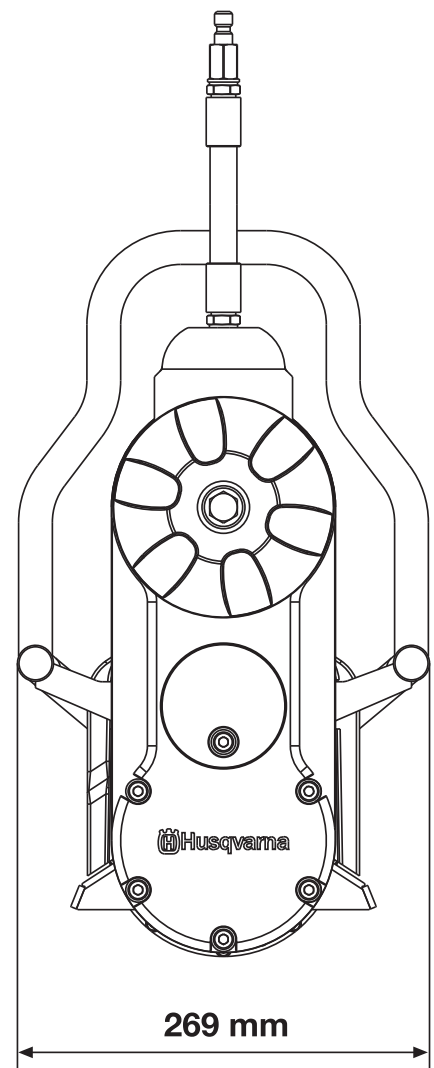
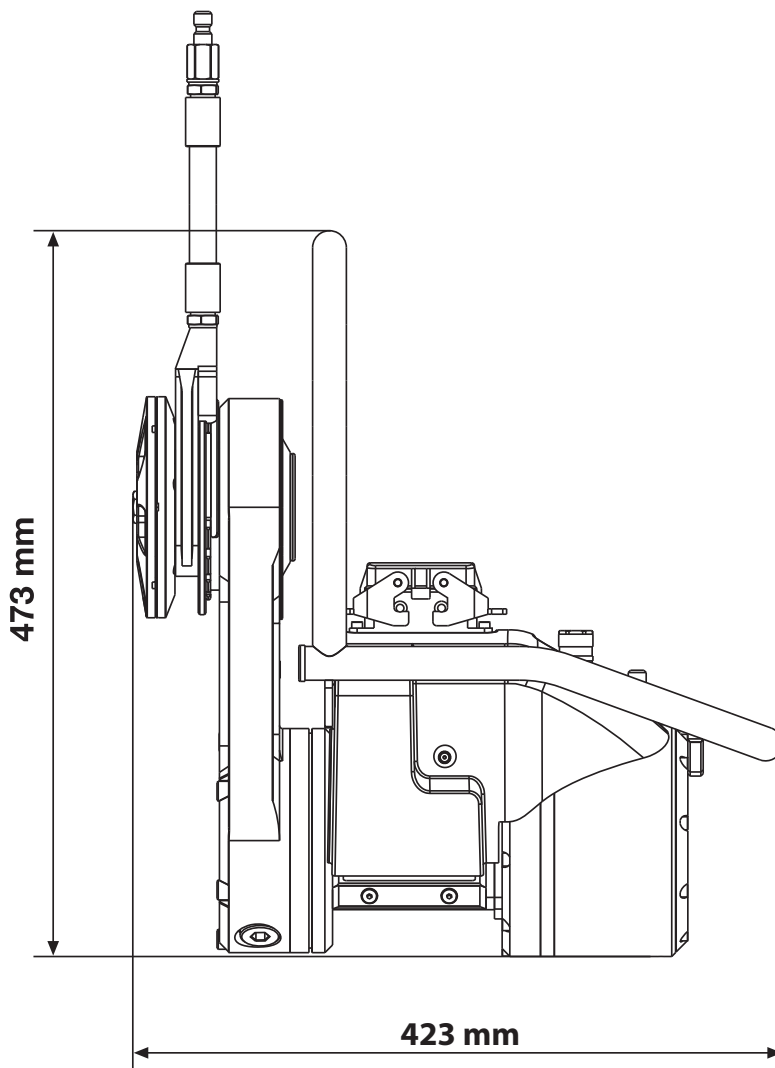
AVVERTENZA! Eseguendo l'operazione di taglio a un numero di giri troppo elevato si possono produrre danni alla lama e causare ferite all'operatore.

Nella scelta della lama, seguire i suggerimenti del fabbricante della lama in merito al materiale e alla velocità. Per il taglio del calcestruzzo duro è necessario utilizzare una velocità della lama più bassa rispetto a quella utilizzata per il calcestruzzo morbido.

	600 mm (24")	800 mm (32")	1000 mm (40")	1200 mm (48")
600 giri/min				
700 rpm				
800 rpm				
900 rpm				
1000 rpm				
1100 rpm				
1200 giri/min				

Cemento	
	Duro
	Medio
	Morbido

Dimensioni



CARATTERISTICHE TECNICHE

Dichiarazione di conformità CE

(Solo per l'Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Svezia, tel.: +46-36-146500, dichiara che la mototroncatrice per muri **Husqvarna WS 440 HF** avente numero di serie a partire dall'anno 2010 (la targhetta dei dati nominali indica chiaramente anno e numero di serie) è conforme alle norme previste nelle seguenti DIRETTIVE DEL CONSIGLIO:

- del 17 maggio 2006 "sulle macchine" **2006/42/CE**.
- del 15 dicembre 2004 "sulla compatibilità elettromagnetica" **2004/108/CE**.
- del 12 dicembre 2006 "riguardanti le apparecchiature elettriche" **2006/95/EC**.
- dell'8 giugno 2011 "relativa alla restrizione di alcune sostanze pericolose" **2011/65/EU**

Sono state applicate le seguenti norme: EN ISO 12100:2010, EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A1:2001, EN 61000-3-11:2000, EN 15027/A1:2009.

Göteborg, 12 aprile 2015



Helena Grubb

Vicepresidente, costruzione

Husqvarna AB

(Rappresentante autorizzato per Husqvarna AB e responsabile della documentazione tecnica.)

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

Símbolos na máquina:

ATENÇÃO! A máquina, se for usada de forma indevida ou incorrecta, pode ser perigosa, causando sérios ferimentos ou mesmo a morte do utente ou outras pessoas.



Leia as instruções para o uso com toda a atenção e compreenda o seu conteúdo antes de fazer uso da máquina.



Use sempre:

- Capacete protector aprovado
- Protectores acústicos aprovados
- Óculos ou viseira de protecção
- Máscara respiratória



Este produto está conforme as directivas em validade da CE.



Marca ambiental. O símbolo no produto ou respectiva embalagem indica que este produto não pode ser processado como detritos domésticos. O produto deve então ser entregue a uma estação de reciclagem adequada para reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico.



Providenciando para que este produto seja processado de forma correcta, você pode contribuir para contrariar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e pessoas, que caso contrário, podem ser provocadas pela gestão inadequada dos resíduos deste produto.

Para mais informação sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços competentes da sua autarquia, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

Explicação dos níveis de advertência

As advertências são classificadas em três níveis.

ATENÇÃO!



ATENÇÃO! Utilizado no caso de existir risco de ferimento grave ou morte para o operador ou de danos nas zonas envolventes, se não forem seguidas as instruções do manual.

IMPORTANTE!



IMPORTANTE! Utilizado no caso de existir risco de ferimento para o operador ou de danos nas proximidades, se não forem seguidas as instruções do manual.

NOTA!

NOTA! Utilizado se existir risco de danos para os materiais ou para a máquina, se não forem seguidas as instruções do manual.

Os restantes símbolos e autocolantes existentes na máquina dizem respeito a exigências específicas para homologação em alguns países.

Índice

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

Símbolos na máquina:	40
Explicação dos níveis de advertência	40

ÍNDICE

Índice	41
--------------	----

APRESENTAÇÃO

Prezado cliente!	42
Design e características	42
WS 440 HF	42

COMO SE CHAMA?

Como se chama, na serra para paredes?	44
---	----

EQUIPAMENTO DE SEGURANÇA DA MÁQUINA

Noções gerais	45
---------------------	----

MONTAGEM E AJUSTAMENTOS

Monte os suportes de fixação à parede e carril	46
Monte o carro da serra e a serra	46
Monte a lâmina	47
Corte à face	47
Montar a protecção do disco	48
Ligue a unidade de alimentação	48
Guia de ajuste da protecção da lâmina	49
Ajustar do punho de fixação na guia da protecção da lâmina	49
Ajuste das rodas de guia	49
Ajustar a serra no respectivo carro	50

OPERAÇÃO

Equipamento de protecção	51
Instruções gerais de segurança	51
Segurança do trabalho	52
Técnicas básicas de trabalho	53

ARRANQUE E PARAGEM

Antes de ligar	54
Arranque	54
Paragem	54
Desmontagem da serra	54
Limpeza	54

MANUTENÇÃO

Assistência	55
Manutenção	55
Controle diário	55

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

WS 440 HF	56
Certificado CE de conformidade	58

APRESENTAÇÃO

Prezado cliente!

Muito obrigado por escolher um produto Husqvarna!

Esperamos que ficará satisfeito com a sua nova máquina e que ela o acompanhará durante muito tempo. A compra de qualquer dos nossos produtos dá-lhe acesso a ajuda profissional, incluindo reparações e assistência técnica. Se não tiver adquirido a sua máquina num dos nossos revendedores autorizados, pergunte onde fica a oficina especializada mais próxima.

Este manual tem um grande valor. Certifique-se de que este manual se encontra sempre à mão no local de trabalho. Seguindo o seu conteúdo (utilização, assistência técnica, manutenção, etc) aumentará consideravelmente a vida útil da máquina bem como o preço de venda em segunda mão da mesma. Se vender a sua máquina, entregue as instruções de utilização ao novo proprietário.

Mais de 300 anos de inovação

A Husqvarna, empresa baseada na Suécia, tem como base uma tradição que remonta a 1689, quando o rei sueco Karl XI mandou construir uma fábrica para fabricar mosquetes. Na época, estabeleceram-se as fundações para o desenvolvimento de capacidades relacionadas com a engenharia que se encontra por detrás de alguns dos produtos mais conhecidos do mundo, tais como armas de caça, bicicletas, motociclos, aparelhos domésticos, máquinas de costura e ferramentas para uso em exteriores.

A Husqvarna é a líder global em ferramentas motorizadas para uso em exteriores, tais como em silvicultura, manutenção de jardins e parques, cuidados da relva, bem como na área do equipamento de corte e ferramentas de diamante para a construção e a indústria de extracção e transformação de pedra.

Responsabilidade do proprietário

É da responsabilidade do proprietário/entidade empregadora que o operador tenha conhecimento suficiente sobre como utilizar a máquina em segurança. Os supervisores e os operadores devem ter lido e compreendido o Manual do Operador. Devem conhecer:

- As instruções de segurança da máquina.
- As diversas aplicações da máquina e as suas limitações.
- O modo como a máquina deve ser utilizada e mantida.

A legislação nacional poderá regular a utilização desta máquina. Informe-se da legislação aplicável no seu local de trabalho antes de utilizar esta máquina.

Ressalvas do fabricante

Toda a informação e dados contidos nestas instruções para o uso eram válidos na data em que as instruções para o uso foram entregues para serem impressas.

No seguimento da publicação deste manual, a Husqvarna poderá emitir informações adicionais para garantir uma operação segura deste produto. O proprietário tem o dever de se manter actualizado quanto aos métodos de operação mais seguros.

Husqvarna AB efectua o desenvolvimento contínuo dos seus produtos, reservando-se o direito de introduzir modificações referentes, entre outros, ao aspecto e forma dos mesmos sem aviso prévio.

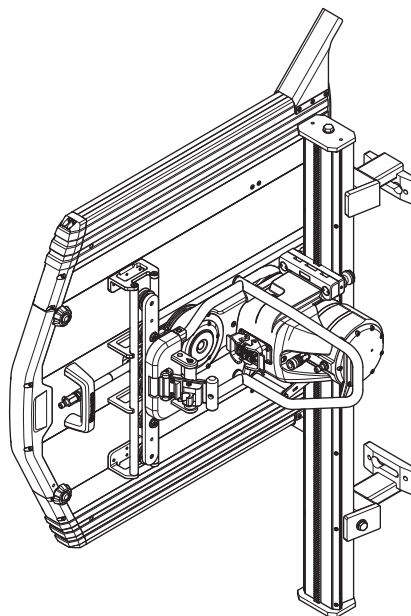
Design e características

A WS 220 é uma serra de parede montada em carril utilizada com lâminas de diamante segmentado para cortar materiais rígidos, como betão armado, pedra e tijolos. Durante o desenvolvimento da WS 220, foi dada grande importância ao peso e facilidade de utilização do produto, de modo a melhorar e otimizar o ambiente de trabalho do utilizador. Com o seu peso reduzido, design compacto e potente motor de alta frequência, a WS 220 é uma serra de parede adequada à maioria dos trabalhos. Concebida para lâminas de 600-900 mm, esta serra consegue cortar paredes de espessuras até 390 mm. O sistema de serragem é arrumado num carrinho de transporte compacto, que facilita o transporte para/do local de trabalho.

A serra de parede foi concebida para cortar materiais rígidos, como betão ou reforço, e não deve ser utilizada para qualquer outro fim que não aqueles descritos neste manual. Para garantir uma operação segura deste produto, o operador deverá ler atentamente este manual. Consulte o seu concessionário ou contacte a Husqvarna, caso necessite de informações adicionais.

Algumas das características únicas dos nossos produtos encontram-se descritas em baixo.

WS 440 HF



Esperamos que ficará satisfeito com a sua nova máquina e que ela o acompanhará durante muito tempo. Lembre-se de que estas instruções de utilização são um documento valioso. Seguindo o seu conteúdo (utilização, assistência técnica, manutenção, etc) aumentará consideravelmente a vida útil da máquina bem como o preço de venda em segunda mão da mesma. Se vender a sua máquina, entregue as instruções de utilização ao novo proprietário.

A compra de qualquer dos nossos produtos dá-lhe acesso a ajuda profissional, incluindo reparações e assistência técnica. Se não tiver adquirido a sua máquina num dos nossos revendedores autorizados, pergunte onde fica a oficina especializada mais próxima.

Husqvarna Construction Products esforça-se por melhorar constantemente o desenho dos produtos. Por essa razão, Husqvarna reserva-se o direito de, sem aviso prévio e sem quaisquer outras obrigações, introduzir alterações de construção.

Noções gerais

- O poderoso motor eléctrico arrefecido a água produz uns impressionantes 13 kW no fuso, apesar de a serra pesar apenas 25 kg (55 lbs).
- A velocidade do fuso é controlada electronicamente e ajustada usando o controlo remoto da unidade de alimentação.
- Distância curta entre a lâmina e o trilho, para um corte mais direito.
- Embraiagem deslizante para todos os componentes móveis.
- O sentido de rotação da lâmina pode ser controlado com o controlo remoto, o qual permite a escolha da direcção do jacto de água.
- Equipado com travão de lâmina automático, que pára a lâmina em poucos segundos.

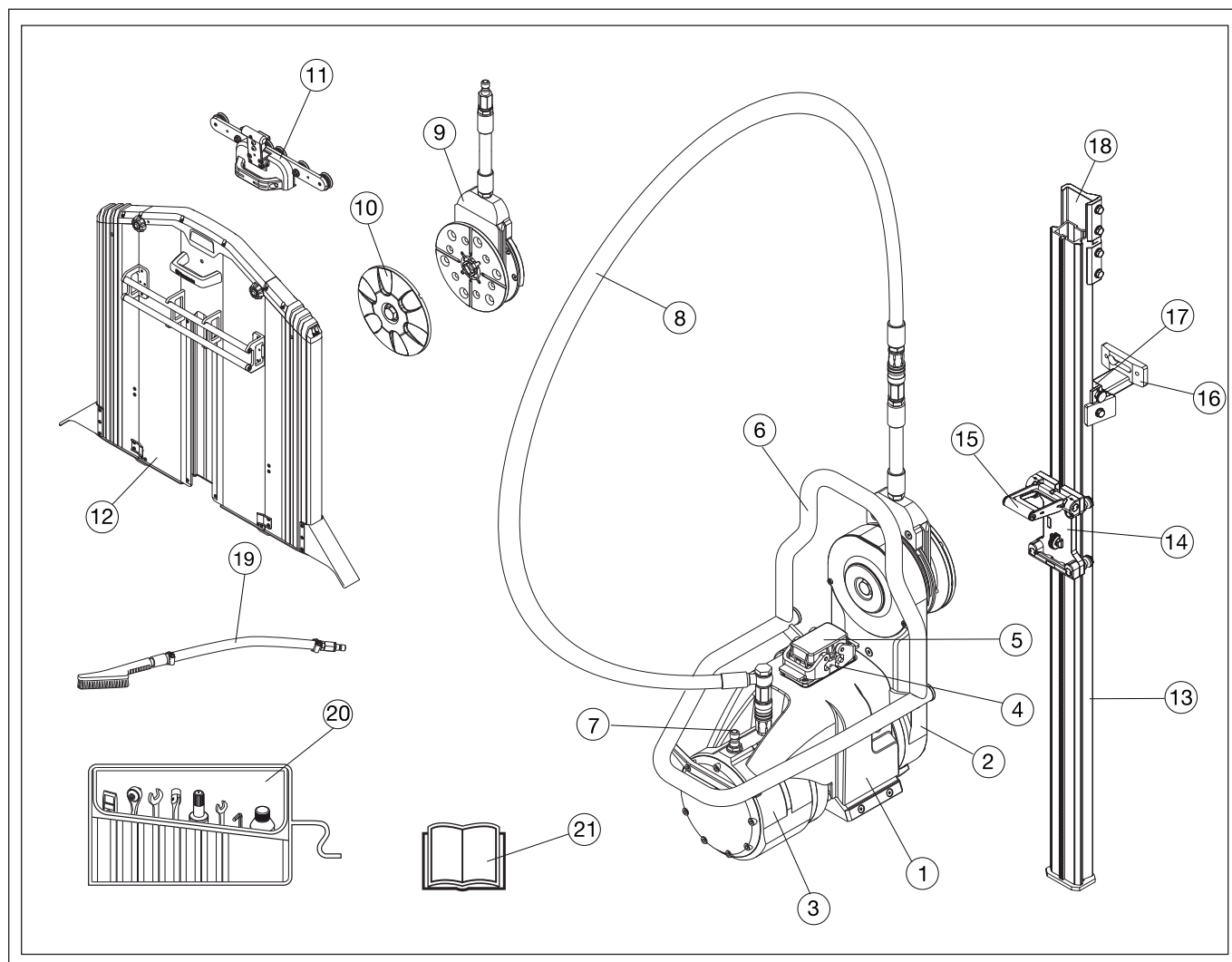
Um equipamento de serra completo consiste de:

- Um módulo de corte
- Um trilho de 1,2 m + Carro da serra
- Um trilho de 2 m + Carro da serra
- Quatro suportes de parede
- Um suporte de trilho
- Uma emenda
- Uma protecção de disco 800 ou uma protecção de disco 1.000
- Uma guia de protecção de disco
- Um jogo de ferramentas
- Uma garrafa de husqvarna oil 220
- Caixas de transporte para os diferentes módulos.
- Escova de limpeza
- Parafusos para corte à face.

Tanto o trilho longo como o trilho curto têm um carro montado de fábrica para facilitar a serração o mais possível.

Uma vez que uma grande parte do trabalho de serração consiste de transportes, o equipamento é entregue em caixas especiais. As caixas oferecem uma óptima protecção durante o transporte e reduzem o número de volumes a transportar entre os locais de trabalho, tornando assim o trabalho mais eficaz.

COMO SE CHAMA?



Como se chama, na serra para paredes?

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1 Módulo de corte | 12 Protecção dos discos |
| 2 Braço de corte | 13 Trilho |
| 3 Motor de propulsão, lâmina | 14 Carro da serra |
| 4 Ligação por cabo | 15 Punho de bloqueio |
| 5 Cobertura de protecção | 16 Suportes de fixação a parede |
| 6 Estrutura de protecção do punho/da lâmina | 17 Suporte de trilho |
| 7 Ligação da mangueira, entrada de água | 18 Conector |
| 8 Mangueira de água | 19 Escova de limpeza |
| 9 Cubo do prato de montagem | 20 Jogo de ferramentas |
| 10 Prato de montagem exterior | 21 Instruções para o uso |
| 11 Guia da protecção do disco | |

Noções gerais

Nesta secção esclarecem-se quais são as peças de segurança da máquina, que função desempenham e ainda como efectuar o controlo e a manutenção para se certificar da sua operacionalidade. Ver capítulo Como se chama?, para localizar onde estas peças se encontram na sua máquina.



ATENÇÃO! Nunca use uma máquina com peças de segurança defeituosas. O equipamento de segurança deve ser verificado e mantido em bom estado. Consulte as instruções na secção Inspeção, manutenção e serviço do equipamento de segurança da máquina. Se a sua máquina não cumprir todos os pontos de verificação, deverá ser enviada a uma oficina para reparação.

Protecção dos discos

A protecção da lâmina deve ser sempre utilizada quando se serra. Certifique-se de que a protecção da lâmina está a funcionar devidamente e se as secções exteriores podem ser bloqueadas no lugar. Verificar também que a guia da protecção da lâmina está correctamente ajustada e que o mecanismo de bloqueio na guia da protecção de lâmina para a serra está a trabalhar devidamente (veja a secção de ajuste da protecção de lâmina). Confirmar que a lâmina não está em contacto com a protecção da lâmina, mas sim centrada na protecção da lâmina.

Punho de blocagem

Verificar que o punho de bloqueio no suporte da serra está correctamente ajustado (veja a secção de ajuste do transporte de serra) de forma a que a unidade de serra assente de forma segura no suporte. Verificar se o pino de bloqueio pode ser totalmente inserido no buraco da barra do guiador quando na posição de bloqueio.

Bloqueio final no carril

Verificar se os bloqueios finais estão montados nos carris de modo a que a serra não possa sair dos carris.

Unidade de alimentação

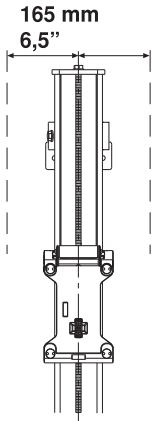
Verificar sempre o equipamento de segurança na unidade de alimentação fornecida. Consulte o manual da unidade de alimentação.

MONTAGEM E AJUSTAMENTOS

Monte os suportes de fixação à parede e carril

Encaixe o suporte de parede como indicado abaixo:

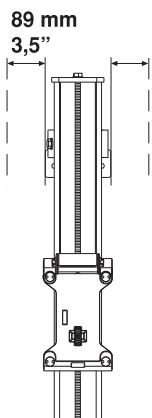
- 1 Marque a linha de corte e marque os furos a 165 mm (6,5") da linha de corte.



- 2 Abra furos de 15 mm (5/8") para parafusos de expansão M12 (1/2").
- 3 Suspenda os suportes de parede soltos nos parafusos de expansão, de preferência M6S 12 x 70 (1/2"x2").
- 4 Coloque o trilho nos suportes de parede e aperte as chapas de aperto.

Para cortes verticais, o carril deve ser montado com a pega de bloqueio da carruagem da serra para cima. Isto serve para facilitar a colocação da serra.

- 5 Verifique se o carril está alinhado correctamente com as guias nos suportes de parede antes de apertar os parafusos.
- 6 Ajuste a distância entre a linha de corte e o suporte de parede. A distância entre a extremidade do suporte e o bordo interno da linha de corte deve ser 89 mm (3,5"). Aperte os parafusos de expansão.



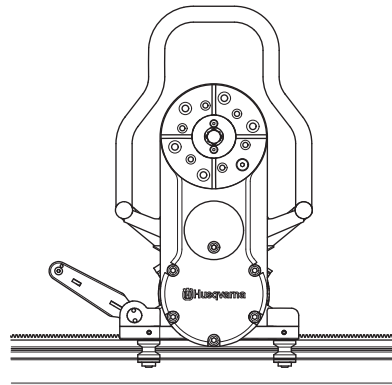
IMPORTANTE! Use apenas as emendas fornecidas com a serra, uma vez que os modelos anteriores de emenda não servem com a série WS 400.

Monte o carro da serra e a serra

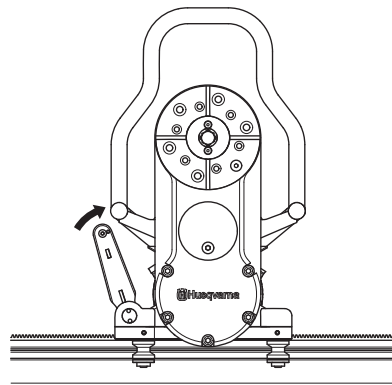


O carro da serra é fornecido montado sobre o carril. O carro pode ser desmontado do carril retirando o batente final no carril e puxando o carro.

- 1 Monte a carcaça da serra no carro, levantando-a para o devido lugar. Ao colocar a serra no seu lugar, o punho de bloqueio passa para uma posição intermédia. Nessa posição, a serra mantém-se suspensa no carro sem que seja necessário sujeitá-la. Contudo não está suficientemente fixa para se poder serrar.



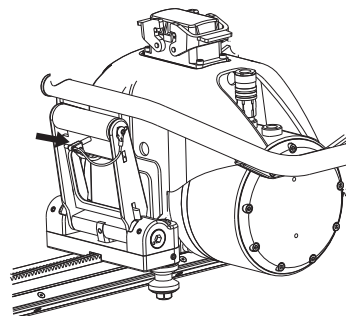
- 2 Para fixar a serra, levante o punho contra a serra até o punho bloquear.



ATENÇÃO! Serrar com uma serra mal fixada ao carro e ao trilho implica perigo de morte.

Bloqueio da barra do guiador

Bloquear a barra do guiador com o pino.



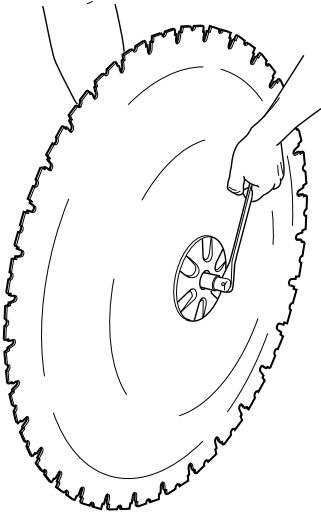
MONTAGEM E AJUSTAMENTOS

Monte a lâmina

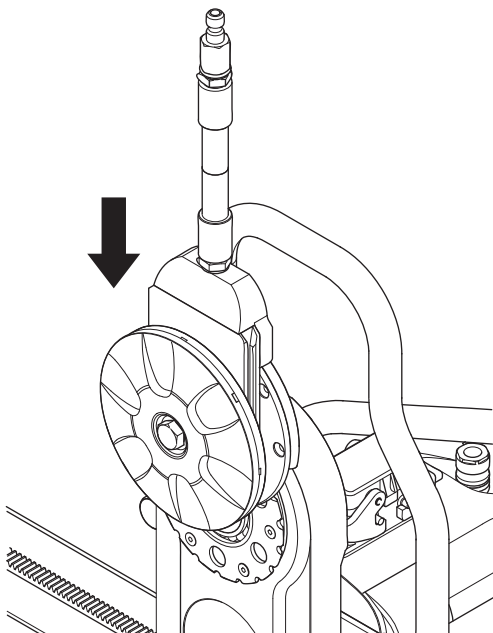


ATENÇÃO! Nunca monte nem desmonte a lâmina ou a protecção da lâmina sem retirar primeiro o cabo de alimentação eléctrica da serra. A falta de cuidado pode causar ferimentos graves ou mesmo a morte.

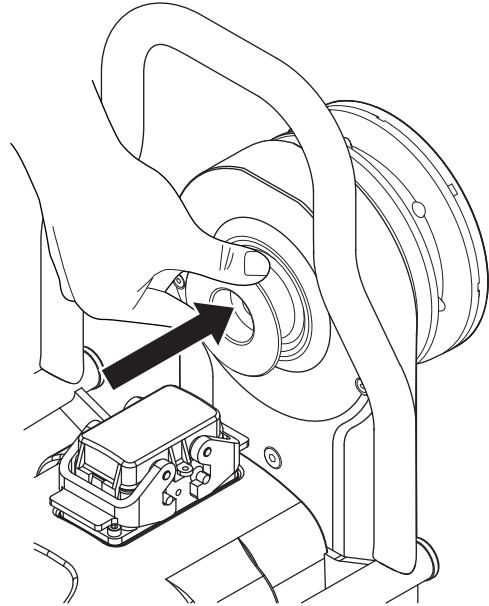
- 1 Comece por remover toda a sujidade das superfícies de contacto do prato de montagem e do disco.
- 2 Verifique a direcção de rotação do disco. A lâmina rodará com a parte exposta do diamante no sentido de rotação da lâmina. Uma vez que a direcção de rotação da lâmina pode ser seleccionada, o jacto de água da lâmina também pode ser seleccionado independentemente da forma como a serra é rodada no carril.
- 3 Aparafuse a flange exterior da lâmina, a lâmina e o cubo da flange da lâmina (binário de aperto 70-80 Nm).



- 4 Suspenda o disco com o prato de montagem e o cubo do prato de montagem montados, no braço da serra (o disco não aparece na ilustração).



- 5 Rode o cubo da flange da lâmina com cuidado para que este deslize para dentro de um dos trilhos no braço de pivô e fique na posição correcta para ser aparafusado rapidamente.
- 6 Encaixe o eixo do disco no braço da serra, rodando simultaneamente o disco com cuidado. Quando o eixo do disco já não puder ser mais encaixado manualmente, aperte-o com a chave 18 que acompanha a serra, até estar bem preso (binário de aperto 70-80 Nm).

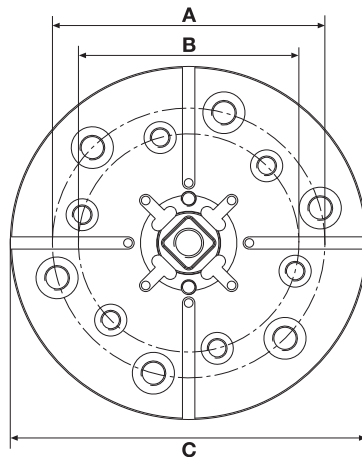


ATENÇÃO! Seja cuidadoso na montagem do disco, de maneira a não haver risco dele se soltar ao serrar. A falta de cuidado pode causar ferimentos graves ou mesmo a morte.

Corte à face



Desaparafuse a flange exterior da lâmina e monte a lâmina no cubo da flange da lâmina.



A=110 mm/4.33 polegadas, 6xM10

B=89 mm/3.5 polegadas, 6xM8

C=144 mm/5.7 polegadas

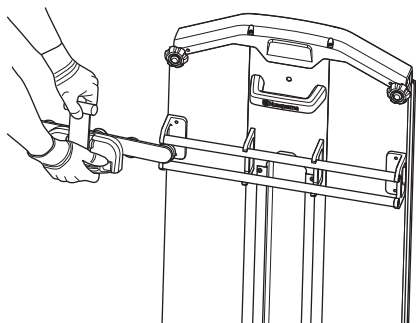
MONTAGEM E AJUSTAMENTOS

Montar a protecção do disco

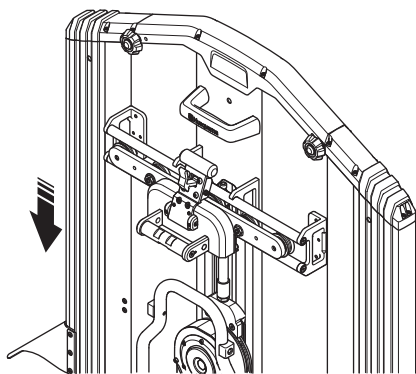


ATENÇÃO! Nunca monte nem desmonte a lâmina ou a protecção da lâmina sem retirar primeiro o cabo de alimentação eléctrica da serra. A falta de cuidado pode causar ferimentos graves ou mesmo a morte.

- 1 Faça deslizar a guia de protecção da lâmina entre os suportes na protecção da lâmina. Coloque a guia de protecção da lâmina no meio. Prenda o tacão de plástico da pega no suporte superior na protecção da lâmina.

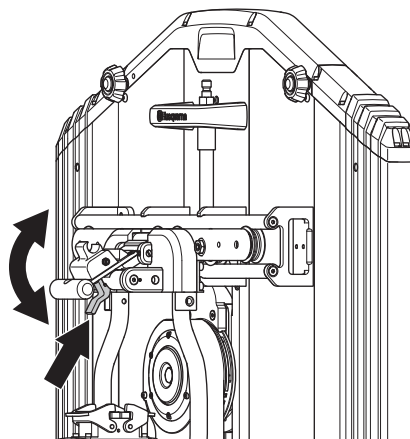


- 2 Certifique-se de que o braço de pivô está posicionado verticalmente. Levante a protecção do disco acima do disco e suspenda-a no respectivo suporte na serra. Tenha o cuidado de se certificar que as calhas de deslize da protecção do disco encaixem nos sulcos no bloco da água.



- 3 Bloqueie a protecção da lâmina puxando cuidadosamente a pega para fora da protecção e, em seguida, puxando-a na direcção da serra até que o trinco bloqueie na pega.

- 4 Para remover a protecção, solte o trinco e puxe a pega para cima e para dentro na direcção da protecção. Prenda o tacão de plástico no suporte superior.



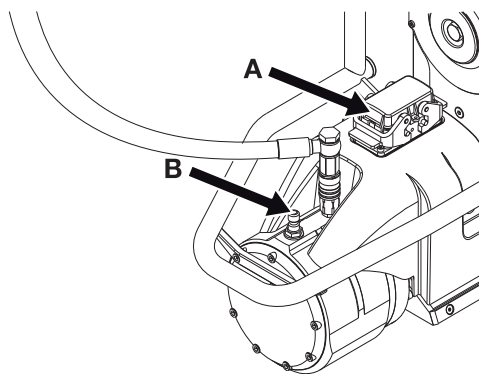
- 5 Ligue a mangueira de água da ligação de saída no motor da serra à ligação de entrada no cubo da flange da lâmina.

Ligue a unidade de alimentação

IMPORTANTE! Esta máquina destina-se a ser utilizada apenas com as unidades de alimentação Husqvarna PP 440 HF e PP 480 HF. Qualquer outra utilização é proibida.

Leia atentamente o manual de instruções fornecido com a unidade de alimentação antes de fazer uso da máquina.

Quando a serra, a lâmina e a protecção da lâmina estiverem montadas, deve ligar-se o cabo de alimentação eléctrica (A) e o arrefecimento a água (B) à unidade de alimentação.

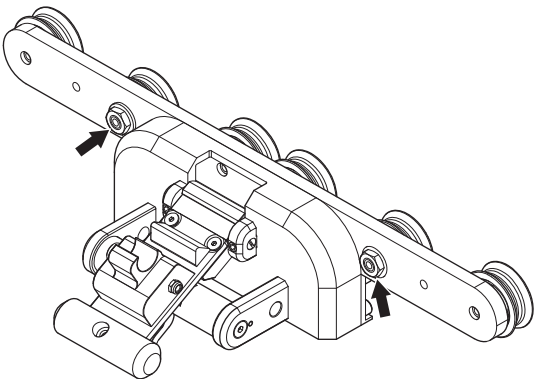


Quando o cabo de alimentação está ligado à serra, o mosquetão do cabo deve estar preso à unidade de serra para prevenir tensões na ligação durante a operação. O mosquetão deve ser preso a um dos olhais da barra do guiador que está aparafusada à retaguarda do motor de condução.

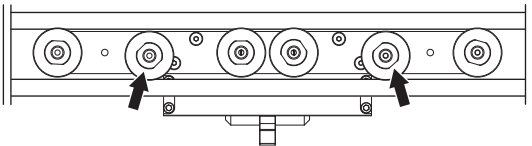
MONTAGEM E AJUSTAMENTOS

Guia de ajuste da protecção da lâmina

- Desapertar as porcas nas duas rodas de guia ajustáveis.



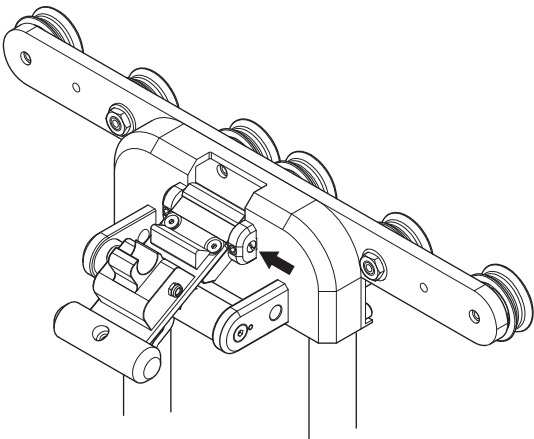
- Ajustar a guia de protecção da lâmina à protecção da lâmina.
- Rodar os excêntricos com uma chave de porcas de 22mm até que as rodas de guia toquem no carril.



- Manter o eixo em posição com a chave de 22 mm e apertar a porca com uma chave de 16 mm.
- Certifique-se de que as rodas rodam facilmente e de que não existe folga na guia da protecção da lâmina.

Ajustar do punho de fixação na guia da protecção da lâmina

- Ajustar a guia da protecção da lâmina à unidade de serra.
- Desapertar os dois parafusos de bloqueio com uma chave sextavada interior (chave allen) de 3 mm.
- Ajustar o punho de fixação rodando o eixo excêntrico com uma chave de parafusos até o punho de fixação se ajustar ao suporte da protecção da lâmina.



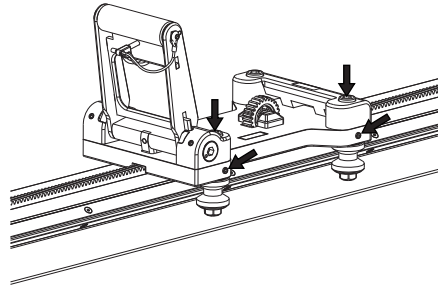
- Apertar os dois parafusos de bloqueio com uma chave sextavada interior (chave allen) de 3 mm.
- Remover os 4 parafusos que seguram o travão de encaixe na sua posição com uma chave sextavada interior (chave allen) de 4 mm.
- Ajustar o travão de encaixe. O travão de encaixe deve ficar justo em torno do carril superior.
- Apertar os 4 parafusos que seguram o travão de encaixe com uma chave sextavada interior (chave allen) de 4 mm.

Ajuste das rodas de guia

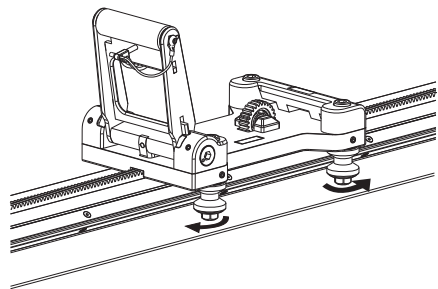
Per eseguire un taglio stabile e diritto, le 4 ruote guida devono poggiare sulla rotaia senza gioco.

Verifique as rodas de guia antes de cada corte. Se è presente gioco fra il carrello di taglio e la rotaia, occorre regolare le ruote guida:

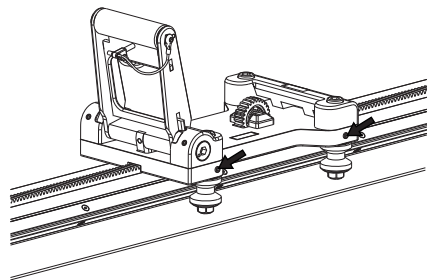
Desapertar os dois parafusos de caixa hexagonal M10 utilizando uma chave sextavada interior (chave allen) de 8 mm. Desapertar também os dois parafusos de paragem que bloqueiam os excêntricos das duas rodas de guia utilizando uma chave sextavada interior (chave allen) de 3 mm.



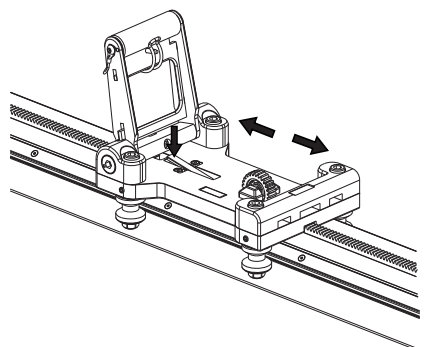
Rodar os eixos suavemente com uma chave inglesa de 16 mm até que as rodas de guia se encostem ao carril.



Manter em posição a chave de 16 mm e apertar os dois parafusos de bloqueio com uma chave sextavada interior (chave allen) de 3 mm.

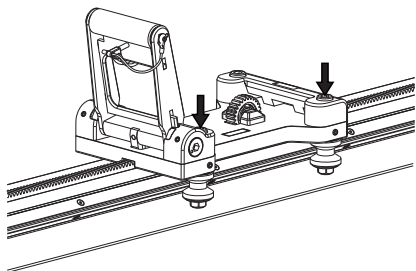


Pressionar o dispositivo de bloqueio e puxar à mão o transporte da serra nas duas direcções. O transporte deve deslizar facilmente com uma leve resistência. Todas as 4 rodas de guia devem rodar.



MONTAGEM E AJUSTAMENTOS

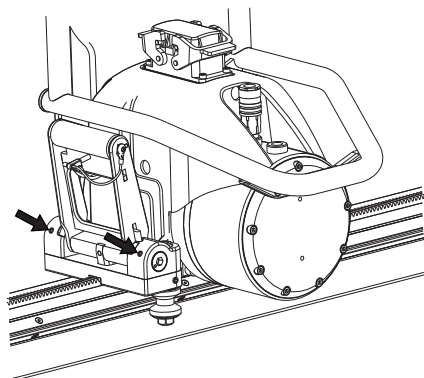
Apertar os parafusos com uma chave sextavada interior (chave allen) de 8 mm. Repetir o passo anterior.



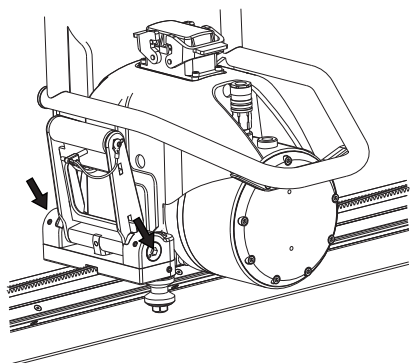
Ajustar a serra no respectivo carro

Uma vez que a serra é submetida a desgaste, após um determinado número de horas de utilização é conveniente verificar se o módulo de corte está estável no carro da serra e no trilho. Caso não esteja, é provável que seja necessário ajustar o punho:

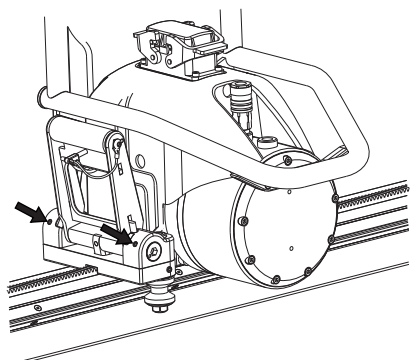
Desapertar os dois parafusos de bloqueio com uma chave sextavada interior (chave allen) de 3 mm.



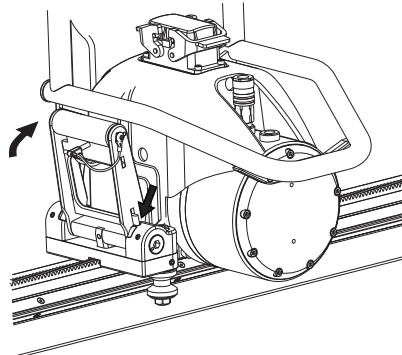
Rodar as duas mangas excêntricas com uma chave sextavada interior (chave allen) de 8 mm até que o eixo esteja apertado e paralelo relativamente à unidade de serra.



Apertar os dois parafusos de bloqueio com uma chave sextavada interior (chave allen) de 3 mm.



Certifique-se de que o punho de bloqueio está devidamente ajustado, abrindo e fechando e verificando se a mola de fecho está na posição fechada.



Prender então o punho bloqueado com o pino de bloqueio.

OPERAÇÃO

Equipamento de protecção

Noções gerais

Nunca use uma máquina sem que possa pedir ajuda em caso de acidente.

Equipamento de protecção pessoal

Em quaisquer circunstâncias de utilização da máquina deve ser utilizado equipamento de protecção pessoal aprovado. O equipamento de protecção pessoal não elimina o risco de lesão mas reduz os seus efeitos em caso de acidente. Consulte o seu concessionário na escolha do equipamento.



ATENÇÃO! A utilização de produtos de corte, esmerilhamento, perfuração, polimento ou configuração de material, podem criar poeiras e vapores contendo químicos prejudiciais para a saúde. Informe-se sobre a composição do material com que trabalha e use uma máscara respiratória adequada.

A exposição prolongada a ruídos pode provocar danos auditivos permanentes. Por isso, use sempre protectores acústicos aprovados. Esteja sempre atento a sinais de alarme ou avisos de viva voz quando usar protectores acústicos. Retire os protectores acústicos logo que o motor tenha parado.

Ao trabalhar com produtos com peças móveis, há sempre o risco de esmagamento. Use luvas de trabalho para evitar ferimentos.

Use sempre:

- Capacete protector aprovado
- Protectores acústicos
- Óculos ou viseira de protecção
- Máscara respiratória
- Luvas fortes e de agarre seguro.
- Vestuário justo, forte e confortável que permita total liberdade de movimentos.
- Botas com biqueiras de aço e solas antideslizantes.

Tenha cuidado com peças de vestuário, cabelos compridos e adornos, dado que podem prender-se em componentes móveis.

Outro equipamento de protecção



ATENÇÃO! Podem originar-se faíscas que podem causar um incêndio, ao trabalhar com a máquina. Tenha sempre à mão utensílios para extinção de incêndios.

- Equipamento de combate a incêndios
- Os primeiros socorros devem sempre estar à mão.

Instruções gerais de segurança



ATENÇÃO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. A inobservância dos avisos e instruções pode resultar em choques eléctricos, incêndio e/ou lesões graves.

Esta secção descreve as regras básicas de segurança para o trabalho com a máquina. A informação apresentada nunca substitui os conhecimentos, capacidades e a experiência de um profissional. Caso se encontre numa situação em que se sinta inseguro, interrompa o trabalho e consulte um especialista. Contacte o seu revendedor, a sua oficina de serviço ou um utilizador experiente. Evite toda a utilização para a qual não se sinta suficientemente habilitado!

- Leia as instruções para o uso com toda a atenção e compreenda o seu conteúdo antes de fazer uso da máquina.
- Esta máquina destina-se a ser utilizada apenas com as unidades de alimentação Husqvarna PP 440 HF e PP 480 HF. Qualquer outra utilização é proibida.
- Leia atentamente o manual de instruções fornecido com a unidade de alimentação antes de fazer uso da máquina.
- Esta máquina pode provocar acidentes pessoais graves. Leia as instruções de segurança cuidadosamente. Aprenda a utilizar como deve a máquina.
- Esta máquina foi concebida e destinada para serrar cimento, tijolo e diferentes materiais de pedra. Todas as outras utilizações são inadequadas.
- Esteja consciente de que o operador é responsável por acidentes e situações que possam representar perigo de danos pessoais ou materiais a terceiros.
- Todos os operadores deverão ser instruídos sobre como usar a máquina. É da responsabilidade do proprietário que os operadores recebam instrução.
- A máquina deve ser mantida limpa. As sinalizações e os autocolantes deverão estar totalmente legíveis.



ATENÇÃO! A máquina, se for usada de forma indevida ou incorrecta, pode ser perigosa, causando sérios ferimentos ou mesmo a morte do utente ou outras pessoas.

Nunca deixar crianças ou outras pessoas utilizar a máquina ou efectuar a manutenção que não estejam devidamente formadas no seu manuseamento. Nunca permita que outra pessoa utilize a máquina sem estar certo de que a mesma entendeu o conteúdo do manual de instruções.

Nunca use a máquina se estiver cansado, se bebeu álcool ou se toma remédios que podem influir na sua visão, discernimento ou controlo sobre o corpo.

OPERAÇÃO

ATENÇÃO! Modificações e/ou acessórios não autorizados podem provocar sérias lesões ou perigo de vida para o utilizador ou outros.

Não modifique nunca esta máquina de forma a deixar de corresponder à versão original e não a use caso pareça ter sido modificada por outros.

Nunca utilize uma máquina, uma bateria ou um carregador de bateria defeituoso. Siga as instruções de inspecção, manutenção e assistência técnica contidas neste manual. Alguns serviços de manutenção e de assistência técnica deverão ser executados por especialistas qualificados. Veja as instruções na secção Manutenção. Utilize sempre peças sobresselentes originais.

Segurança do trabalho

Não utilize a máquina sem primeiro ler e compreender o conteúdo deste Manual de Operação.

Segurança no local de trabalho

- Inspeccione sempre o lado oposto da parede, onde o disco vai sair ao trespassar a parede. Impeça o acesso com vedações e certifique-se de que não possam ocorrer danos pessoais nem materiais.
- Verifique sempre e marque o trajecto dos canos de gás. Serrar perto de canos de gás implica sempre grande perigo. Ao serrar, proceder de forma a não produzir chispas, dado haver um certo perigo de explosão. Esteja concentrado e atento à sua tarefa. Os descuidos podem resultar em ferimentos graves ou morte.
- Assegure-se de que não existem canalizações ou cabos eléctricos na área de trabalho ou no interior do material a ser cortado.
- Certifique-se de que os cabos eléctricos existentes dentro da área de trabalho não estão sob tensão.
- Providencie de forma a que nem pessoas nem animais se aproximem a menos de 4 metros (15 ft) estando a máquina em funcionamento.
- Evite usar a máquina em condições atmosféricas desfavoráveis. Por exemplo, nevoeiro denso, chuva, vento forte, frio intenso etc. Trabalhar com mau tempo é cansativo e pode levar a situações perigosas, tais como ir para terreno escorregadio.
- Assegure-se de que a área de trabalho está suficientemente iluminada, para que o ambiente de trabalho seja seguro.
- Certifique-se de que tem uma posição de trabalho segura e estável.

Segurança no manejo de electricidade



ATENÇÃO! Há sempre o risco de choques eléctricos ao trabalhar com máquinas eléctricas. Evite trabalhar com condições atmosféricas desfavoráveis e em contacto físico com pára-raios e objectos metálicos. Para evitar acidentes, siga sempre as instruções do manual de instruções.

- Não transporte a máquina segurando-a pelo fio e nunca retire a ficha da tomada puxando pelo fio.
- Mantenha todos os cabos longe de água, óleo e arestas vivas. Certifique-se de que o cabo não fica entalado em portas, cercas e similares. Se isso acontecer, pode transmitir corrente eléctrica aos objectos.
- Verifique se os cabos estão intactos e em bom estado. Utilize o cabo para utilização em exteriores.
- Se algum cabo da máquina estiver danificado, não use a máquina e entregue-a a uma oficina de reparações autorizada para ser reparada.
- A máquina deve ser ligada a uma tomada com ligação à terra.
- Verifique se a tensão de rede coincide com a indicada na placa que se encontra na máquina.

Segurança pessoal

- Não deixe nunca a máquina sem vigilância com o motor a trabalhar.
- Nunca utilize a serra de forma que não consegue facilmente alcançar a paragem de emergência no controlo remoto ou na unidade de alimentação. Consulte o manual da unidade de alimentação.
- Ao usar a máquina, trate sempre de ter mais alguém perto de si, de modo a poder pedir ajuda no caso de ocorrer um acidente.
- Devido ao nível sonoro ao serrar exceder 85 dB(A), as pessoas que forem obrigadas a permanecer perto da máquina, devem usar protecção auricular.
- Tenha cuidado ao levantar pesos. As peças com que trabalha são pesadas, o que implica, entre outros, perigo de esmagamento.
- Pessoas e animais podem distraí-lo de forma a perder o controlo sobre a máquina. Por isso, esteja sempre concentrado e atento à sua tarefa.
- Tenha cuidado com peças de vestuário, cabelos compridos e adornos, dado que podem prender-se em componentes móveis.

OPERAÇÃO

Utilização e manutenção

- Verifique se a protecção do disco está intacta e correctamente montada.
- Usar apenas discos genuínos destinados à máquina. Consulte o seu revendedor Husqvarna sobre qual a lâmina mais adequada para a sua aplicação.
- Não use nunca um disco danificado ou gasto.
- Nunca monte nem desmonte a lâmina ou a protecção da lâmina sem retirar primeiro o cabo de alimentação eléctrica da serra.
- Nunca retire o cabo de alimentação eléctrica antes de desligar a unidade de alimentação e esperar que o motor pare completamente.
- Nunca corte sem utilizar a protecção da l&
- Certifique-se de que a lâmina não esteja em contacto com nada no momento de pôr a máquina em funcionamento.
- Mantenha-se afastado da lâmina quando o motor está a funcionar.
- Deve-se usar sempre arrefecimento a água. Este arrefece os discos, aumentando-lhes assim a vida, e reduz a produção de poeira.
- Verifique que todas as uniões, ligações e cabos estão intactos e limpos.
- Antes de serrar, todos os cortes que vão ser executados deverão ser marcados nitidamente e planeados de forma a poderem ser efectuados sem perigo para pessoas ou para a máquina.
- Fixe firmemente ou ancore os blocos de cimento antes de cortar. O peso elevado do material cortado pode causar bastantes danos à máquina e ferimentos pessoais graves, caso não possa ser movido em condições controladas.

Transporte e armazenagem

- Desligue sempre a unidade de alimentação e retire o cabo de alimentação eléctrica antes de deslocar o equipamento.
- Desmonte o disco e a protecção do disco antes de transportar e armazenar.
- Armazene o equipamento numa área que seja possível de trancar, de modo a mantê-lo fora do alcance de crianças e pessoas não autorizadas.
- Se houver risco de congelamento, a máquina deve ser drenada de todos os restos de água de arrefecimento.
- Utilize as malas fornecidas para guardar o equipamento.

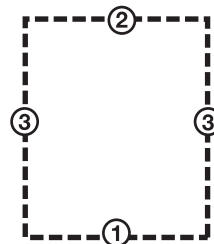
Técnicas básicas de trabalho



- Comece sempre por serrar um sulco guia. Isto é feito avançando o disco 3-7 cm (1,2"-2,8"). Depois corte o sulco guia. O corte não deve ser efectuado à velocidade máxima mas sim cuidadosamente, de forma a se obter um corte recto, o que facilita a execução dos cortes seguintes. O braço de corte permite a utilização de lâminas até 1.000 mm (40") como disco inicial. Contudo, recomenda-se começar a cortar com uma lâmina de 800 mm (31,5").
- Terminado o corte guia, pode-se efectuar cortes mais fundos. A profundidade desses cortes deve ser determinada em cada caso específico e depende de factores como a dureza do betão, e existência de ferros de armação no mesmo, etc. O diâmetro máximo da lâmina para cortes mais profundos é 1,200 mm (47").
- Se mudar de lâmina para fazer um corte mais profundo no mesmo corte, assegure-se de que a espessura do disco corresponde à lagura do primeiro corte.
- Opere a máquina sem forçar nem pressionar o disco.
- Fixe firmemente ou ancore os blocos de cimento antes de cortar. O peso elevado do material cortado pode causar bastantes danos à máquina e ferimentos pessoais graves, caso não possa ser movido em condições controladas.

Corte de blocos

- Efectue primeiro o corte horizontal inferior. Efectue depois o corte horizontal superior. Finalize com os dois cortes verticais.



- Se o corte horizontal superior for executado antes do corte horizontal inferior, a peça de trabalho cai sobre a lâmina entalando-a.
- Ao fazer o último corte, a serra deve ser montada sobre uma parede adjacente fixa.
- Uma vez que o trilho é simétrico, o módulo de corte pode ser voltado no mesmo para executar um novo corte no outro lado do trilho. Desta forma obtém-se os pedaços cortados com um tamanho mais fácil de manusear e remover do local de trabalho.
- Uma vez que a direcção de rotação da lâmina pode ser seleccionada, o jacto de água da lâmina também pode ser seleccionado independentemente da forma como a serra é rodada no carril.

ARRANQUE E PARAGEM

Antes de ligar

- Cerque a área que vai ser serrada, de forma a que pessoas não autorizadas não se possam ferir ou incomodar o operador no seu trabalho.
- Verifique que a lâmina e a protecção da lâmina não estão danificadas nem rachadas. Substitua a lâmina ou a protecção da lâmina se alguma delas tiver sido exposta a impactos ou estiver rachada.
- Verifique se todos os cabos e o fornecimento de água estão ligados correctamente à máquina antes de colocar em funcionamento.
- Caso o corte vá se iniciado num sítio diferente daquele em que a serra se encontra, dirija a serra para a posição inicial.

Arranque

Siga as instruções de colocação em funcionamento que são fornecidas com a unidade de alimentação.

Paragem

- Após terminada a serração, extraia o disco da parede e desligue a rotação do disco e o fluxo de água.
- Desligue a unidade de alimentação.

Desmontagem da serra

- 1 Deixe o motor parar totalmente.
- 2 Desligue a alimentação de electricidade da unidade de alimentação.
- 3 Desligue e desconecte a água que entra na unidade de alimentação.
- 4 Desengate o cabo de alimentação eléctrica e a mangueira de água da serra.
- 5 Os restantes momentos são executados ao inverso da montagem.

Limpeza

Terminada a serração, deve-se limpar a serra. É importante que todo o equipamento de corte seja limpo. A serra limpa-se melhor com a escova de limpeza fornecida ligando-a à mangueira de água.

IMPORTANTE! Não utilize lavagem a alta pressão para limpar a serra.

Assistência

IMPORTANTE! Todos os tipos de reparações só devem ser efectuados por reparadores autorizados. Isso é fundamental para evitar que os operadores sejam expostos a situações de grande risco.

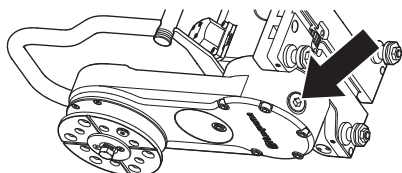
Após 100 horas de funcionamento, a mensagem "Time for servicing" (Proceder à manutenção) é exibida. Todo o equipamento deverá ser levado a um revendedor Husqvarna autorizado para manutenção.

Manutenção

IMPORTANTE! A inspecção e/ou manutenção é efectuada com o motor desligado e com a ficha de retirada da tomada de corrente.

Mudança do óleo, braço da serra

- No braço da serra está montado um bujão para drenar o óleo. Este bujão deve ser limpo por ocasião da mudança do óleo. O óleo novo é abastecido através do orifício de montagem do bujão.

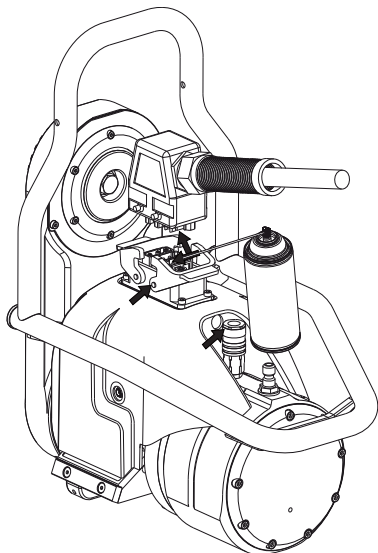


- O braço da serra contém 3 dl de óleo Husqvarna Oil 220, um óleo para transmissões do tipo EP 220. O óleo é mudado por primeira vez na primeira revisão. Na compra da serra está incluída uma garrafa de 3 dl de óleo.

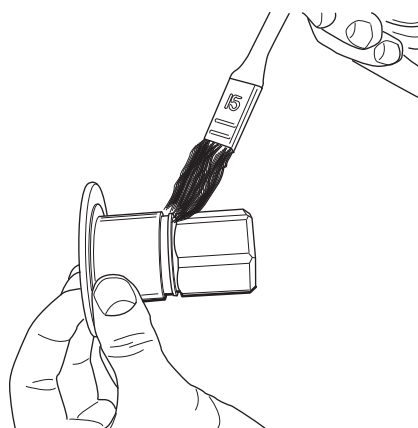
IMPORTANTE! Os óleos do motor e da transmissão usados são nocivos para a saúde e não podem ser eliminados no solo nem no exterior.

Controle diário

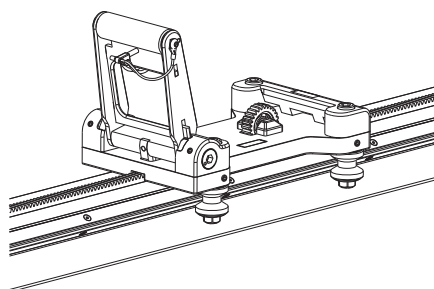
- 1 Verifique que todas as uniões, ligações e cabos estão intactos e limpos. Utilize um pincel ou um pano e limpe, lubrifique os pinos de contacto e travamentos com um spray de lubrificação e limpeza. Certifique-se de que os contactos se ajustam perfeitamente entre si quando as capturas estão fechadas. Lubrificar também as mangas de engate de água.



- 2 Para ajustar o eixo da lâmina tão facilmente quanto possível na flange da lâmina, é por vezes necessário proceder à sua limpeza e lubrificação. Verificar diariamente se o eixo da lâmina roda livremente e se o hexágono não está danificado.



- 3 Verificar se o transporte do eixo está correctamente ajustado relativamente às rodas de guia e que o punho de fixação está correctamente ajustado. Para mais informações, consulte a secção de afinação.



- 4 Certifique-se de que nem a lâmina nem a protecção da lâmina estão estaladas ou de algum modo danificadas. Substituir a protecção da lâmina e/ou a lâmina se alguma delas exibir desgaste anormal. Verificar também se a roda da guia da protecção da lâmina gira sem muita resistência, e que a guia está correctamente alinhada com a lâmina e a serra. Consulte a montagem e configuração quando ajustar secções.
- 5 Certifique-se de que os cabos e mangueiras estão intactos.
- 6 Limpe a máquina externamente. Não utilize lavagem a alta pressão para limpar a serra.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

WS 440 HF

Peso

Carro da serra, kg/lbs	3,7/8,2
Módulo de corte, kg/lbs	25/55,1
Protecção do disco 800 mm, kg/lbs	13/28,7
Protecção do disco 1000 mm, kg/lbs	16/35,3
Trilho 1200 mm (47") kg/lbs	9,5/20,9
Trilho 2000 mm (79") kg/lbs	19

Dimensão da lâmina

Dimensão da lâmina - máx., mm/polegadas	1200/47,2
Dimensão da lâmina - mín., mm/polegadas	600/23,6
Lâmina de arranque - máx., mm/polegadas	1000/39,4

Profundidade da serra - máx, mm/polegadas	530/20,9
---	----------

Motor de propulsão da lâmina da serra	Ciclo elevado PM
Saída do fuso - máx., kW	13
Potência	Accionamento de engrenagem
Velocidade de saída, rpm	0-1225
Sistema/controlo de alimentação	Eléctrico/automático

Binário na lâmina de serra - máx., Nm	125
Binário de arranque, Nm	100

Temperatura da água de arrefecimento a 3,5 l/min - máx. °C	25
Pressão da água de arrefecimento - máx. bar	7

Classe de protecção	IP 65
---------------------	-------

Emissões de ruído (ver nota 1)

Nível de potência sonora, medido em dB(A)	108
Nível de potência sonora, L_{WA} garantido dB(A)	109

Níveis acústicos (ver nota 2)

Nível de pressão acústica junto ao ouvido do utilizador, dB(A)	85
--	----

Nota 1: Emissões sonoras para as imediações, medidas sob forma de potência sonora (L_{WA}) conforme a EN 15027/A1.

Nota 2: Nível de ruído em conformidade a EN 15027/A1. Os dados comunicados relativamente ao nível de pressão de ruído tem uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1,0 dB(A).

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Velocidade da lâmina recomendada



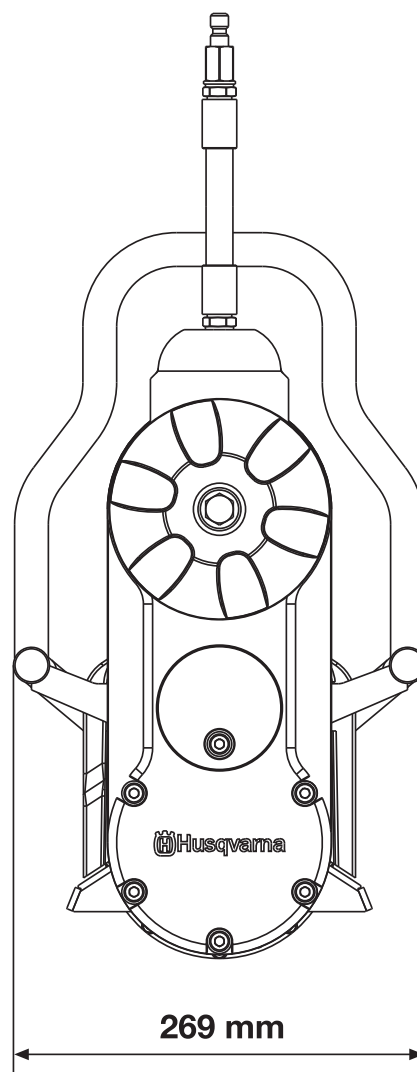
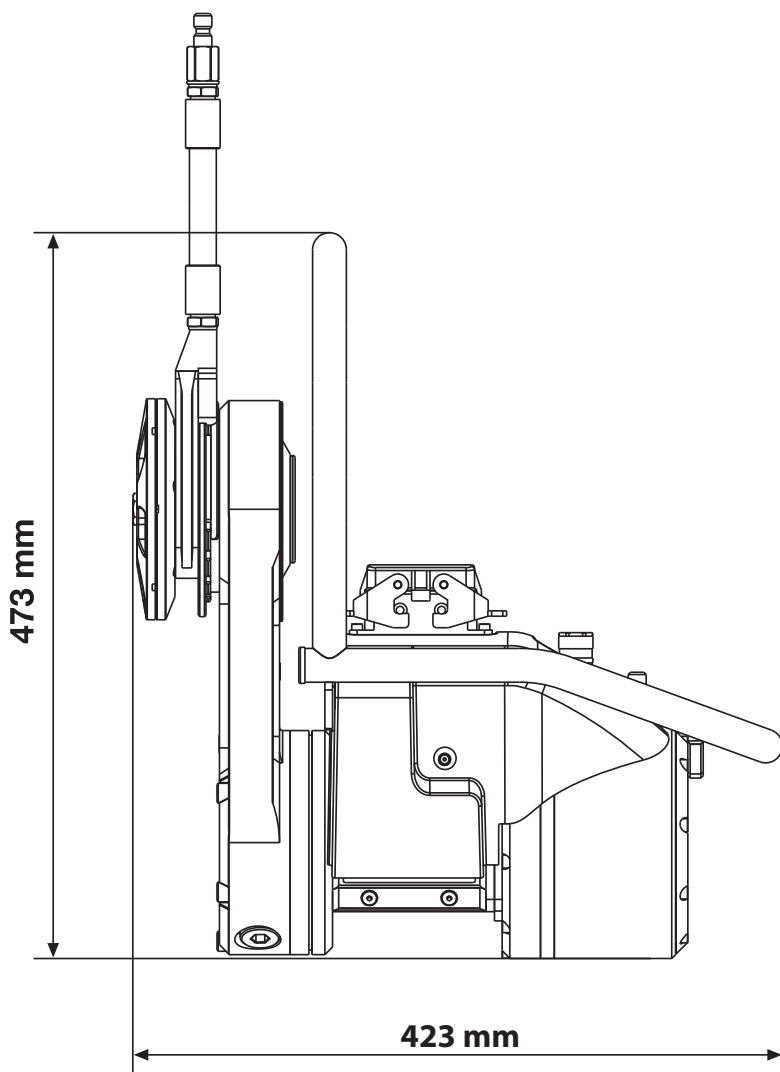
ATENÇÃO! Cortar a velocidades de rotação demasiado elevadas pode danificar a lâmina e causar danos pessoais.

Ao seleccionar a lâmina a utilizar, respeite as recomendações do fabricante da lâmina no que respeita ao material e à velocidade. Ao cortar betão duro, deverá ser utilizada uma velocidade mais baixa que a utilizada para cortar betão macio.

	600 mm (24")	800 mm (32")	1000 mm (40")	1200 mm (48")
600 rpm				
700 rpm				
800 rpm				
900 rpm				
1000 rpm				
1100 rpm				
1200 rpm				

Betão	
	Duro
	Médio
	Mole

Dimensões



ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Certificado CE de conformidade

(Válido unicamente na Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suécia, tel: +46-36-146500, declaramos sob nossa inteira responsabilidade que a serra para paredes **Husqvarna WS 440 HF** com números de série de 2010 e mais recentes (o ano é indicado por extenso na placa de tipo, seguido de um número de série), cumpre as disposições constantes na DIRECTIVA do CONSELHO:

- de 17 de Maio de 2006 "referente a máquinas" **2006/42/CE**.
- de 15 de Dezembro de 2004 "referente a compatibilidade electromagnética" **2004/108/CEE**.
- de 12 de Dezembro de 2006 "referentes a equipamento eléctrico" **2006/95/CE**.
- de 8 de junho de 2011 "relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas" **2011/65/UE**

Foram respeitadas as normas seguintes: EN ISO 12100:2010, EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A1:2001, EN 61000-3-11:2000, EN 15027/A1:2009.

Göteborg, 12 de Abril de 2015



Helena Grubb

Vice-presidente, equipamento de construção

Husqvarna AB

(Representante autorizado da Husqvarna AB e responsável pela documentação técnica.)

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

Σύμβολα πάνω στο μηχάνημα:

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το μηχάνημα μπορεί να γίνει επικίνδυνο. Η απρόσεκτη ή λανθασμένη χρήση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό του χειριστή ή άλλων ατόμων.



Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσεως και κατανοήστε το περιεχόμενο πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.



Χρησιμοποιείτε πάντοτε:

- Εγκεκριμένο προστατευτικό κράνος
- Εγκεκριμένα προστατευτικά μέσα ακοής
- Προστατευτικά γυαλιά ή δικτυωτή μάσκα
- Αναπνευστική μάσκα



Αυτό το προϊόν είναι σύμφωνο με τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΚ.



Περιβαλλοντική σήμανση. Το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδηλώνει ότι η απόρριψη αυτού του προϊόντος δεν μπορεί να γίνει όπως με τα οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλο σταθμό ανακύκλωσης για ανακύκλωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξαρτημάτων του.



Φροντίζοντας για τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος μπορείτε να συμβάλετε στην αντιμετώπιση τυχόν αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στους ανθρώπους, οι οποίες μπορεί να προκληθούν από την εσφαλμένη μεταχείριση των απορριμάτων αυτού του προϊόντος.

Για πιο αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τη δημοτική σας αρχή, με την υπηρεσία διαχείρισης απορριμάτων ή με το κατάστημα στο οποίο έγινε η αγορά του.

Επεξήγηση επιπέδων προειδοποίησης

Οι προειδοποιήσεις διακρίνονται σε τρία επίπεδα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου του χειριστή ή πρόκλησης ζημίας στον εξοπλισμό και τον περιβάλλοντα χώρο, εάν δεν τηρούνται οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χειριστή ή πρόκλησης ζημίας στον εξοπλισμό και τον περιβάλλοντα χώρο, εάν δεν τηρούνται οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

ΠΡΟΣΟΧΗ!



ΠΡΟΣΟΧΗ! Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος βλάβης στα υλικά ή το μηχάνημα, εάν δεν τηρούνται οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

Τα υπόλοιπα σύμβολα/επιγραφές του μηχανήματος αναφέρονται σε ειδικές απαιτήσεις για εκπλήρωση προδιαγραφών έγκρισης σε ορισμένες αγορές.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Περιεχόμενα

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

Σύμβολα πάνω στο μηχάνημα:	59
Επεξήγηση επιπέδων προειδοποίησης	59

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Περιεχόμενα	60
-------------------	----

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

Αγαπητέ πελάτη!	61
Σχεδιασμός και λειτουργίες	61
WS 440 HF	62

ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΤΙ;

Τι είναι τι στον κόπτε τοιχίου;	63
---------------------------------------	----

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Γενικά	64
--------------	----

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Τοποθέτηση επιτοίχιων στηριγμάτων και ράγας	65
Τοποθετήστε τον κόπτη και τον φορέα του	65
Συναρμολογήστε τε λεπίδα	66
Κάθετη κοπή	66
Τοποθετήστε το προστατευτικό λάμας	67
Συνδέστε τε μονάδα ισχύος	67
Ρύθμιση του οδηγού προστατευτικού λεπίδας	68
Ρύθμιση της λαβής ασφάλισης στον οδηγό προστατευτικού λεπίδας.	68
Ρύθμιση των τροχών οδήγησης	68
Ρυθμίστε τον φορέα κόπτη	69

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Προστατευτικός εξοπλισμός	70
Γενικές οδηγίες ασφάλειας	70
Εργαστείτε με ασφάλεια	71
Βασικές τεχνικές εργασίας	72

ΞΕΚΙΝΗΜΑ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ

Προτού ξεκινήσετε	73
Εκκίνηση	73
Σταμάτημα	73
Αποσυναρμολόγηση του κόπτη	73
Καθαρισμός	73

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Σέρβις	74
Συντήρηση	74
Καθημερινή φροντίδα	74

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

WS 440 HF	75
EK–Βεβαίωση συμφωνίας	77

Αγαπητέ πελάτη!

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Husqvarna!

Ελπίζουμε να μείνετε ικανοποιημένοι από το μεχάνημά σας και ότι θα γίνει ο βοεθός σας που θα σας συνοδεύει για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ε αγορά ενός από τα προϊόντα μας σας παρέχει πάντα πρόσβαση σε επαγγελματική βοήθεια με επιδιορθώσεις και σέρβις. Εάν ε αντιπροσωπεία που αγοράσατε το μεχάνημα δεν έχει εξουσιοδοτεμένο συνεργείο, τότε ρωτήστε τους για το πλεσιέστερο συνεργείο εξυπερέτερες.

Ελπίζουμε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης να σας φανεί ιδιαίτερα χρήσιμο. Βεβαιωθείτε ότι το εγχειρίδιο είναι πάντα διαθέσιμο στο χώρο εργασίας. Τερώντας όσα αναφέρονται σε αυτό (χρήση, επισκευή, συντήρηση, κλπ.) μπορείτε αισθετά να επιμεκύνετε τε ζωή του καθώς και τεν μεταπωλετική του αξία. Αν πουλήσετε το μεχάνημά σας, ψροντίστε να δώσετε στον νέο κάτοχο και το εγχειρίδιο οδεγιών.

Πάνω από 300 χρόνια καινοτομίας

H Husqvarna AB είναι μία Σουηδική με παράδοση που ανάγεται στο 1689, όταν ο Σουηδός Βασιλιάς Κάρολος XI διάεταξε την κατασκευή ενός εργοστασίου για την παραγωγή μουσκέτων. Την εποχή εκείνη, είχαν ήδη μπει τα θεμέλια για τις μηχανολογικές ικανότητες πίσω από την ανάπτυξη κάποιων από τα κορυφαία προϊόντα του κόσμου, σε τομείς όπως τα κυνηγετικά όπλα, τα ποδήλατα, τις μοτοσικλέτες, τις οικιακές συσκευές, τις ραπτομηχανές και άλλα προϊόντα εξωτερικών δραστηριοτήτων.

H Husqvarna αποτελεί τον παγκόσμιο ηγέτη στον τομέα του εξωτερικού εξοπλισμού ισχύος για τη δασοκομία, τη συντήρηση πάρκων και τη φροντίδα γρασιδιού και κήπων, καθώς επίσης και τον τομέα του εξοπλισμού κοπής και των αδμαντοφόρων εργαλείων τόννευσης γιατ τις βιομηχανίες κατασκευών και κατεργασίας λίθων.

Ευθύνη του ιδιοκτήτη

Αποτελεί ευθύνη του ιδιοκτήτη/εργοδότη να διασφαλίσει ότι ο χειριστής διαθέτει επαρκή γνώση σχετικά με τον ασφαλή τρόπο χρήσης της μηχανής. Οι επόπτες και οι χειριστές οφείλουν να έχουν αναγνώσει και κατανοήσει το Εγχειρίδιο Χρήσης. Θα πρέπει να γνωρίζουν:

- Τις οδηγίες ασφαλείας του μηχανήματος.
- Το εύρος εφαρμογών και περιορισμών του μηχανήματος.
- Τον τρόπο χρήσης και συντήρησης του μηχανήματος.

H χρήση του παρόντος μηχανήματος είναι πιθανό να υπόκειται σε εθνική νομοθεσία. Μάθετε τι ορίζει η νομοθεσία στη περιοχή στην οποία εργάζεστε πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το μηχανήμα.

Τις επιφυλάξεις του κατασκευαστή

Όλες οι πληροφορίες και όλα τα στοιχεία σε αυτές τις οδηγίες ισχύουν μέχρι την ημερομηνία εκτύπωσης των οδηγιών αυτών.

Μετά τη δημοσίευση του παρόντος εγχειριδίου, η Husqvarna μπορεί να εκδώσει συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με την ασφαλή λειτουργία αυτού του προϊόντος. Εναπόκειται στην ευθύνη του ιδιοκτήτη να είναι ενημερωμένος σχετικά με τις ασφαλέστερες μεθόδους λειτουργίας.

H Husqvarna AB αναπτύσσει συνεχώς τα προϊόντα της και για το λόγο αυτό επιφυλάσσει στον εαυτό της το δικαίωμα τροποποιήσεων πχ. ως προς το σχεδιασμό και την εμφάνιση, χωρίς προειδοποίηση.

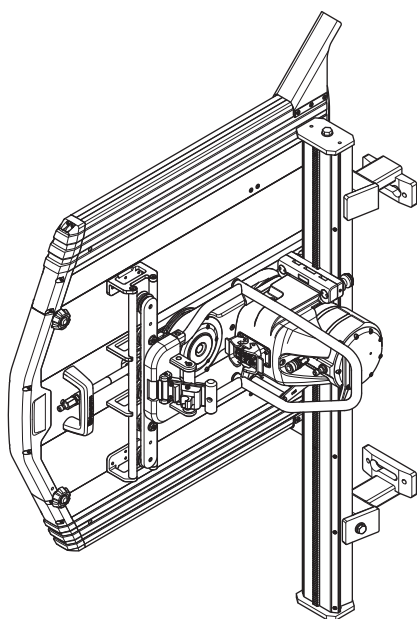
Σχεδιασμός και λειτουργίες

Το WS 220 είναι ένας κόφτης τοιχίων με δυνατότητα τοποθέτησης σε ράγα, ο οποίος χρησιμοποιείται με διαμαντολεπίδες οδοντωτών άκρων για την κοπή σκληρών υλικών, όπως ενισχυμένο σκυρόδεμα, πέτρες και τούβλα. Για τη δημιουργία του WS 220 έχει δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στο βάρος του προϊόντος και στα φιλικά προς το χρήστη χαρακτηριστικά, με στόχο τη βελτίωση και την απλοποίηση του περιβάλλοντος εργασίας του χειριστή. Χάρη στο μικρό βάρος, τη σχεδίαση μικρού μεγέθους και τον ισχυρό κινητήρα υψηλής συχνότητας, ο κόφτης τοιχίων WS 220 είναι ένας κόφτης τοιχίων που μπορεί να φέρει σε πέρας τις περισσότερες εργασίες. Ο κόφτης είναι σχεδιασμένος για λεπίδες 600 - 900 χλστ. (23,6' - 35,3') και έχει τη δυνατότητα κοπής τοιχίων με πάχος έως και 390 χλστ. (15,3'). Το σύστημα κοπής αποθηκεύεται σε φορείο μεταφοράς μικρού μεγέθους, το οποίο διευκολύνει τη μεταφορά από και προς το χώρο εργασίας.

Ο κόφτης τοιχίων έχει σχεδιαστεί για κοπή σκληρών υλικών, όπως σκυρόδεμα ή οπλισμό, και δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται για κανένα σκοπό που δεν περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Ο χειριστής πρέπει να διαβάσει προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο, προκειμένου να διασφαλιστεί η ασφαλή λειτουργία αυτού του προϊόντος. Εάν χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπό σας ή στην Husqvarna.

Παρακάτω περιγράφονται ορισμένα από τα μοναδικά χαρακτηριστικά του προϊόντος σας.

WS 440 HF



Ελπίζουμε να μείνετε ικανοποιημένοι από το μηχανήμα σας και ότι θα γίνει ο βοηθός σας που θα σας συνοδεύει για μεγάλο χρονικό διάστημα. Θεωρήστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών σαν ένα πολύτιμο βοήθημα. Τηρώντας όσα αναφέρονται σε αυτό (χρήση, επισκευή, συντήρηση, κλπ.) μπορείτε αισθητά να επιμηκύνετε τη ζωή του καθώς και την μεταπωλητική του αξία. Αν πουλήσετε το μηχανήμα σας, φροντίστε να δώσετε στον νέο κάτοχο και το εγχειρίδιο οδηγιών.

Ε αγορά ενός από τα προϊόντα μας σας παρέχει πάντα πρόσβαση σε επαγγελματική βοήθεια με επιδιορθώσεις και σέρβις. Εάν η αντιπροσωπεία που αγοράσατε το μηχανήμα δεν έχει εξουσιοδοτημένο συνεργείο, τότε ρωτήστε τους για το πλησιέστερο συνεργείο εξυπερέτεσης.

Ε Husqvarna Construction Products επιδιώκει την διαρκή βελτίωση της κατασκευής των προϊόντων της. Γι' αυτό η Husqvarna διατερεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει αλλαγές στην κατασκευή χωρίς προηγούμενη προειδοποίηση και χωρίς περαιτέρω δεσμεύσεις.

Γενικά

- Ο ισχυρός, υδρόψυκτος ηλεκτροκινητήρας αποδίδει την εκπληκτική ισχύ των 13 kW στο σφόνδυλο, παρότι το πριόνι ζυγίζει μόλις 25 kg (55 lbs).
- Η ταχύτητα του περιστρεφόμενου άξονα ελέγχεται ηλεκτρονικά και ρυθμίζεται από το τηλεχειριστήριο της μονάδας ισχύος.
- Μικρή απόσταση μεταξύ της λάμας και της τροχιάς, για πιο ευθύ κόψιμο.
- Συμπλέκτης ολίσθησης για όλα τα κινούμενα μέρη.
- Η φορά περιστροφής της λεπίδας μπορεί να ελεγχθεί με το τηλεχειριστήριο επιτρέποντας σε κάποιον να επιλέξει την κατεύθυνση του ψεκασμού νερού.
- Διαθέτει αυτόματο φρένο λάμας που σταματά τη λάμα σε δευτερόλεπτα.

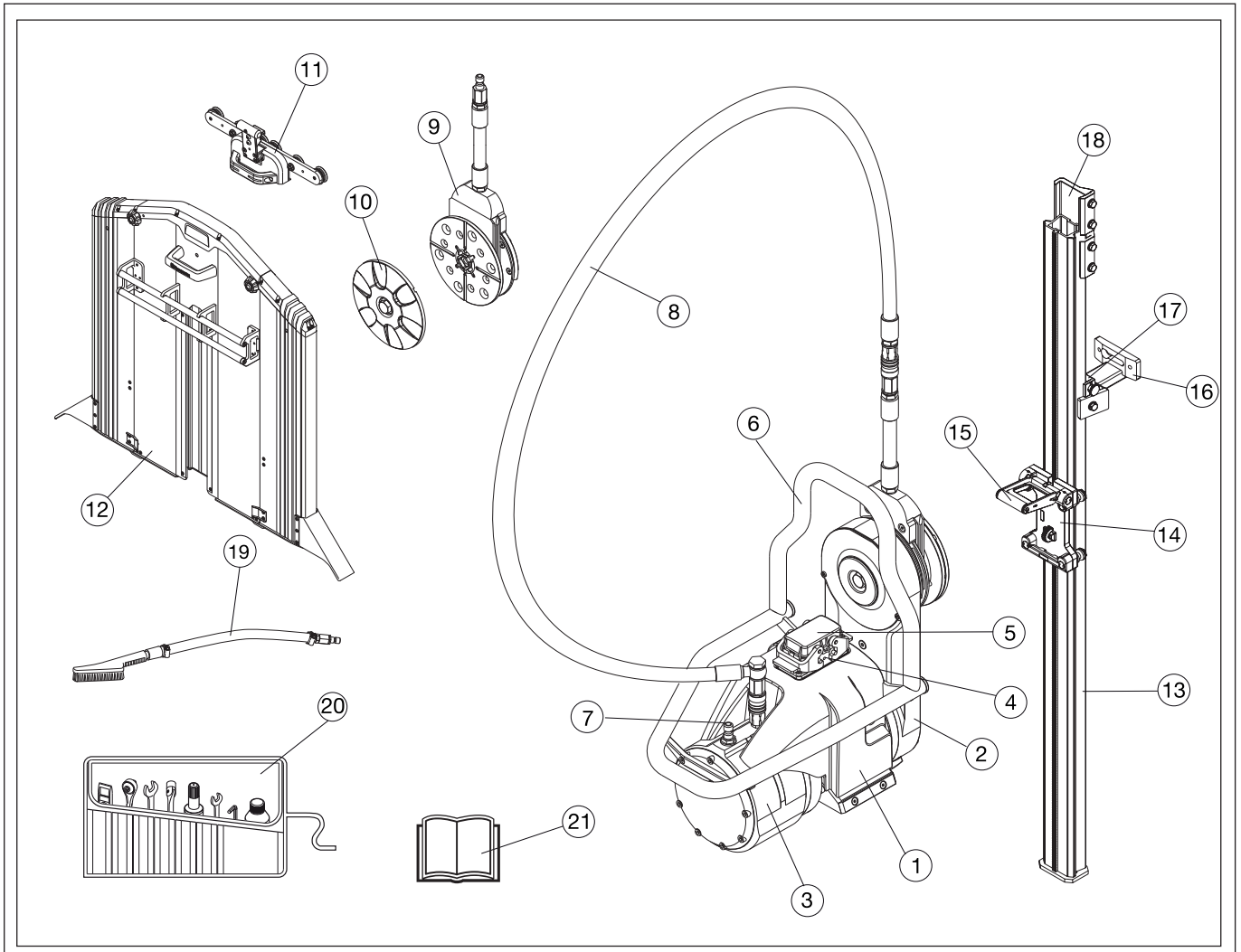
Ο πλήρης εξοπλισμός του πριονιού αποτελείται από:

- Ένα πριόνι
- Μια τροχιά 1,2 m + φορέα πριονιού
- Μια τροχιά 2 m + φορέα πριονιού
- Τέσσερα στηρίγματα επιτοίχιας τοποθέτησης
- Μια θήκη τροχιάς
- Ένα συνδετήρα
- Ένα προστατευτικό λάμας 800 ή ένα προστατευτικό λάμας 1000
- Έναν οδηγό προστατευτικού λάμας
- Μια εργαλειοθήκη
- Ένα μπουκάλι λάδι Husqvarna 220
- Θήκες μεταφοράς για τις διάφορες μονάδες.
- Βούρτσα καθαρισμού
- Βίδες για κάθετη κοπή.

Ο φορέας του πριονιού τοποθετείται τόσο σε μακριές όσο και σε κοντές ράγες στο εργοστάσιο, προκειμένου η κοπή να γίνει όσο το δυνατόν ευκολότερη.

Καθώς μεγάλο μέρος της εργασίας πριονίσματος αποτελείται από τη μεταφορά, ο εξοπλισμός του πριονιού συνοδεύεται από ειδικά κατασκευασμένες θήκες. Οι θήκες παρέχουν καλή προστασία κατά τη μεταφορά και μειώνουν τον αριθμό συσκευασιών που απαιτούνται για τη μετακίνηση μεταξύ εργοταξίων, κάτι που κάνει την εργασία αποτελεσματικότερη.

ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΤΙ;



Τι είναι τι στον κόπτε τοιχίου;

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1 Μονάδα κόπτη | 12 Προστατευτικά δίσκων κοπής |
| 2 Βραχίονας κοπής | 13 Τροχιά |
| 3 Κινητήρα, λεπίδα | 14 Φορέας κόπτη |
| 4 Σύνδεση καλωδίου | 15 Λαβή ασφάλισης |
| 5 Προστατευτικό κάλυμμα | 16 Επιτοίχιο στήριγμα |
| 6 Τοποθέτηση λαβής/προστατευτικού λάμας | 17 Βάση ράγας |
| 7 Σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα, είσοδος νερού | 18 Συνδετήρω |
| 8 Λάστιχο νερού | 19 Βούρτσα καθαρισμού |
| 9 Πλήμνη φλάντζας λάμας | 20 Σετ εργαλείων |
| 10 Εξωτερική φλάντζα λάμας | 21 Οδηγίες χρήσεως |
| 11 Οδηγός προστατευτικού λάμας | |

Γενικά

Στο μέρος αυτό παρουσιάζονται τα εξαρτήματα ασφάλειας του μηχανήματος, η αποστολή τους καθώς και ο τρόπος ελέγχου και συντήρησης για την ασφαλή λειτουργία τους. Βλ. κεφ. Τι είναι τι; για να βρείτε πού είναι τοποθετημένα αυτά τα εξαρτήματα στο μηχάνημα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ένα μηχάνημα με ελαττωματικά εξαρτήματα ασφάλειας. Ο εξοπλισμός ασφαλείας θα πρέπει να ελέγχεται και να συντηρείται. Δείτε τις οδηγίες κάτω από την επικεφαλίδα Έλεγχος, συντήρηση και επισκευή του εξοπλισμού ασφαλείας του μηχανήματος. Αν το μηχάνημά σας αδυνατεί να περάσει όλους τους ελέγχους θα πρέπει να το πάτε σε συνεργείο επισκευής.

Προστατευτικά δίσκων κοπής

Το προστατευτικό λεπίδας πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα κατά τη χρήση του πριονιού. Βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό λεπίδας λειτουργεί και ότι τα εξωτερικά τμήματα μπορούν να ασφαλιστούν στη θέση τους. Επίσης ελέγξτε ότι ο οδηγός του προστατευτικού λεπίδας έχει ρυθμιστεί σωστά και ότι ο μηχανισμός ασφάλισης στον οδηγό του προστατευτικού λεπίδας για το πριόνι λειτουργεί (ανατρέξτε στην ενότητα ρύθμισης του οδηγού προστατευτικού λεπίδας). Ελέγξτε ότι η λεπίδα δεν έρχεται σε επαφή με το προστατευτικό αλλά είναι κεντραρισμένη στο προστατευτικό λεπίδας.

Λαβή ασφάλισης

Βεβαιωθείτε ότι η λαβή ασφάλισης στον φορέα κόπτη έχει ρυθμιστεί σωστά (ανατρέξτε στην ενότητα ρύθμισης του φορέα κόπτη) έτσι ώστε το πριόνι να κάθεται με ασφάλεια πάνω στο φορέα. Ελέγξτε ότι ο πείρος ασφάλισης μπορεί να εισέλθει πλήρως στην οπή της λαβής όταν είναι στη θέση ασφάλισης.

Τερματικό ράγας

Βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί τερματικά στα τελειώματα των ραγών έτσι ώστε το πριόνι να μη βγαίνει από τις ράγες.

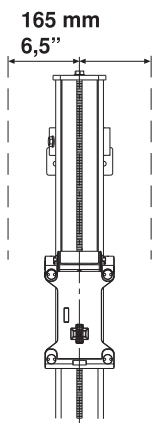
Πηγή ισχύος

Βεβαιωθείτε ότι ελέγξατε τον εξοπλισμό ασφαλείας στην παρεχόμενη μονάδα ισχύος. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της μονάδας ισχύος.

Τοποθέτηση επιτοίχιων στηριγμάτων και ράγας

Τοποθετήστε τα στηρίγματα επιτοίχιας τοποθέτησης όπως φαίνεται παρακάτω:

- 1 Σημειώστε τη γραμμή κοπής και τις οπές για τα μπουλόνια εφελκυσμού σε απόσταση 165 mm (6,5") από τη γραμμή κοπής.

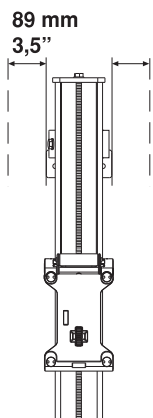


- 2 Ανοίξτε οπές 15 mm (5/8") για τα μπουλόνια εφελκυσμού M12 (1/2").
- 3 Κρεμάστε χαλαρά τα επιτοίχια στηρίγματα από τα μπουλόνια εφελκυσμού, χρησιμοποιώντας M6S 12 x 70 (1/2"x2") ή όμοια.

- 4 Τοποθετήστε τη μπάρα στα επιτοίχια στηρίγματα και σφίξτε τους δακτυλίους συμπίεσης.

Για κάθετες τιμές, η ράγα πρέπει να συναρμολογηθεί με τη λαβή ασφάλισης φορέα δισκοπρίονου προς τα επάνω. Αυτό διευκολύνει την τοποθέτηση στη μονάδα δισκοπρίονου.

- 5 Ελέγξτε ότι η ράγα είναι ευθυγραμμισμένη σωστά με τα κανάλια στα στηρίγματα τοίχου, πριν σφίξετε τις βίδες.
- 6 Ρυθμίστε την απόσταση μεταξύ της γραμμής κοπής και του επιτοίχιου στηρίγματος. Η απόσταση μεταξύ της άκρης και της εσωτερικής επιφάνειας της τομής του κόπτη πρέπει να είναι 89 mm (3,5"). Σφίξτε τα μπουλόνια εφελκυσμού.



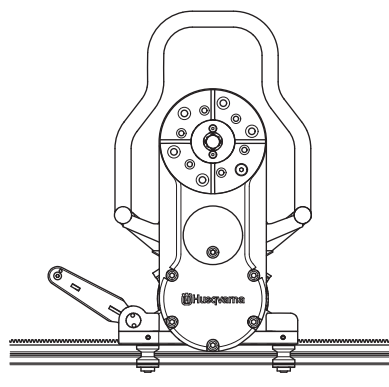
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Χρησιμοποιήστε τους παρεχόμενους συνδετήρες κατά την αγορά του κόπτη καθώς οι παλαιότεροι συνδετήρες δεν είναι σχεδιασμένοι για τη σειρά WS 400.

Τοποθετήστε τον κόπτη και τον φορέα του

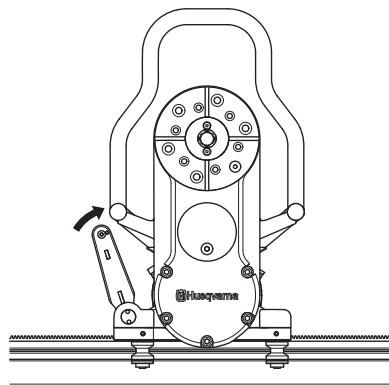


Ο φορέας κόπτη τοποθετείται στη ράγα κατά την παράδοση. Είναι δυνατή η αποσυναρμολόγηση του φορέα από τη ράγα με την αφαίρεση του τερματικού στην ράγα και την απομάκρυνση του φορέα.

- 1 Τοποθετήστε το σώμα του κόπτη στον φορέα ανασηκώνοντάς το στη θέση του. Όταν ο κόπτης ανυψωθεί στη θέση του, η λαβή ασφάλισης ανεβαίνει στην ενδιάμεση θέση. Σε αυτή τη θέση, ο κόπτης παραμένει στον φορέα κόπτη χωρίς να χρειάζεται κράτημα. Ωστόσο, δεν έχει ασφαλιστεί επαρκώς για να ξεκινήσει την κοπή.



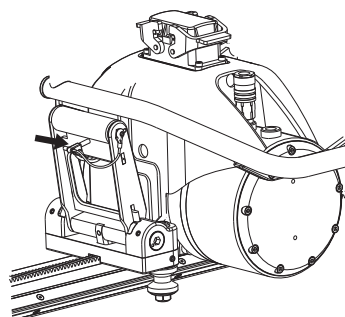
- 2 Για να ασφαλιστεί ο κόπτης, ανασεκώστε τη λαβή ασφάλισης προς τον κόπτη μέχρι η λαβή να κλειδώσει.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η χρήση του κόπτη χωρίς ασφαλή συναρμολόγηση στον φορέα κόπτη και τη ράγα, σημαίνει θανάσιμο κίνδυνο.

Ασφάλιση της λαβής

Ασφαλίστε τη λαβή χρησιμοποιώντας τον πείρο.



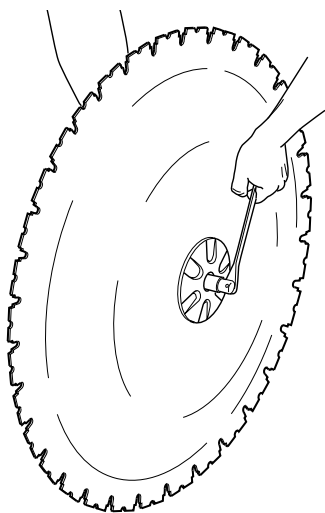
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Συναρμολογήστε τε λεπίδα

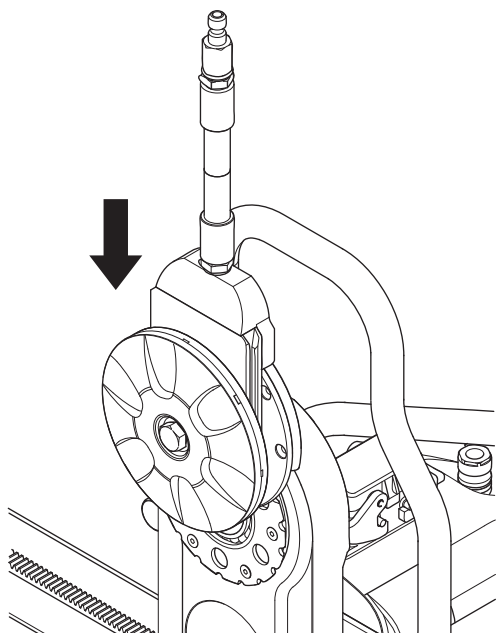


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ποτέ μην συναρμολογείτε ή αποσυναρμολογείτε τη λάμα ή το προστατευτικό της χωρίς πρώτα να αποσυνδέσετε το καλώδιο ρεύματος που φτάνει στη μονάδα του κόπτη. Η απροσεξία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο.

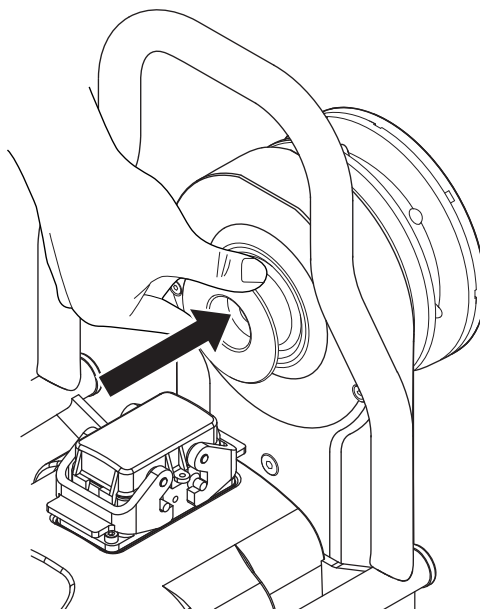
- 1 Ξεκινήστε αφαιρώντας τυχόν βρωμιά από τις επιφάνειες επαφής στη λάμα και τη φλάντζα της.
- 2 Ελέγξτε την κατεύθυνση περιστροφής της λάμας. Η λάμα πρέπει να περιστρέφεται με το εκτεθειμένο τμήμα του διαμαντιού στη διεύθυνση περιστροφής της λάμας. Εφόσον μπορείτε να επιλέξετε τη διεύθυνση περιστροφής της λάμας, ο ψεκασμός νερού από τη λάμα μπορεί επίσης να επιλεγεί, ανεξάρτητα από τον τρόπο με τον οποίο ενεργοποιείται το δισκοπρίονο στη ράγα.
- 3 Βιδώστε μαζί την εξωτερική ψλάντζα της λάμας, τη λάμα και την πλήμνη ψλάντζας της λάμας (ροπή σύσφιξης 70-80 Nm).



- 4 Κρεμάστε τη λάμα μαζί με την πλήμνη και τη φλάντζα της λάμας που είναι τοποθετημένες στον βραχίονα κοπής (η λάμα δεν φαίνεται στην εικόνα).



- 5 Στρέψτε την πλήμνη φλάντζας λάμας προσεκτικά, ώστε να εισέλθει σε μία από τις τροχιές στον περιστρεφόμενο βραχίονα και να ασφαλίσει στη σωστή θέση όπου θα βιδωθεί.
- 6 Πιέστε προσεκτικά τον στροφέα λάμας στον βραχίονα κοπής ταυτόχρονα με την περιστροφή της λάμας. Όταν δεν είναι πλέον δυνατή η πίεση στον στροφέα λάμας με το χέρι, πρέπει να σφιστεί με το παρεχόμενο κλειδί 18 μέχρι να ασφαλίσει κανονικά (ροπή σύσφιξης 70-80 Nm).

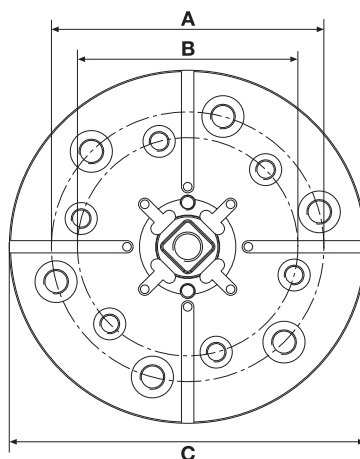


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Προσέχετε κατά τη συναρμολόγηση της λάμας, προκειμένου να μην κινδυνεύσει να χαλαρώσει κατά την κοπή. Η απροσεξία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο.

Κάθετη κοπή



Ξεβιδώστε την εξωτερική φλάντζα της λάμας και τοποθετήστε τη λάμα στην πλήμνη φλάντζας της λάμας.



A=110 mm/4,33 ίντσες, 6xM10

B=89 mm/3,5 ίντσες, 6xM8

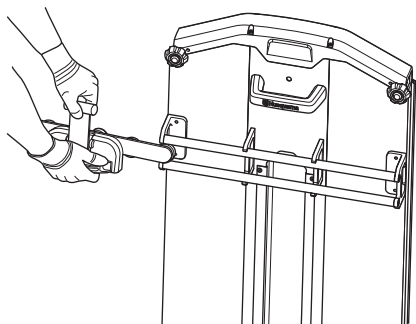
Γ=144 mm/5,7 ίντσες

Τοποθετήστε το προστατευτικό λάμας

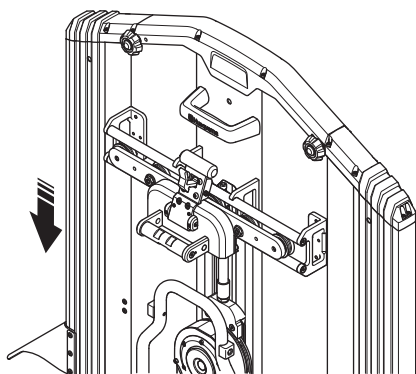


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ποτέ μην συναρμολογείτε ή αποσυναρμολογείτε τη λάμα ή το προστατευτικό της χωρίς πρώτα να αποσυνδέσετε το καλώδιο ρεύματος που φτάνει στη μονάδα του κόπτη. Η απροσεξία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο.

- 1 Εισάγετε τον οδηγό προστατευτικού λάμας μεταξύ των στηριγμάτων στο προστατευτικό λάμας. Τοποθετήστε τον οδηγό προστατευτικού λάμας στο μέσο. Στερεώστε το πλαστικό τακούι στη λαβή στο επάνω στήριγμα του προστατευτικού λάμας.

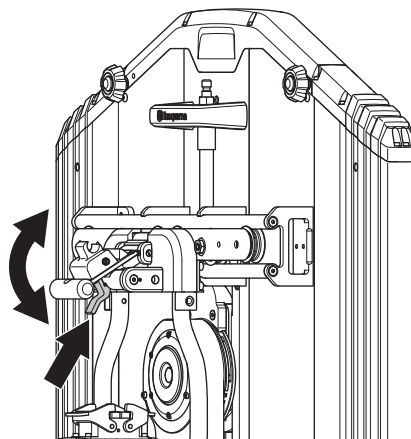


- 2 Βεβαιωθείτε ότι ο περιστρεφόμενος βραχίονας είναι τοποθετημένος κατακόρυφα. Ανασηκώστε το προστατευτικό λάμας πάνω από τη λάμα και κρεμάστε το προστατευτικό στο στήριγμα προστατευτικού λάμας στον κόπτη. Προσέχετε έτσι ώστε οι δρομείς στο προστατευτικό λάμας να είναι τοποθετημένοι στις εσοχές στο μπλοκ υδρόψυξης.



- 3 Ασφαλίστε την προστατευτική διάταξη της λάμας, έλκοντας τη λαβή έξω από την προστατευτική διάταξη και έπειτα προς τα κάτω προς τη μονάδα δισκοπριόνου, ώστε το άγκιστρο να ασφαλίσει τη λαβή.

- 4 Για να αφαιρέσετε την προστατευτική διάταξη, απελευθερώστε το άγκιστρο και τραβήξτε τη λαβή προς τα επάνω και προς τα μέσα στην προστατευτική διάταξη. Ασφαλίστε το πλαστικό τακούι στο επάνω στήριγμα.



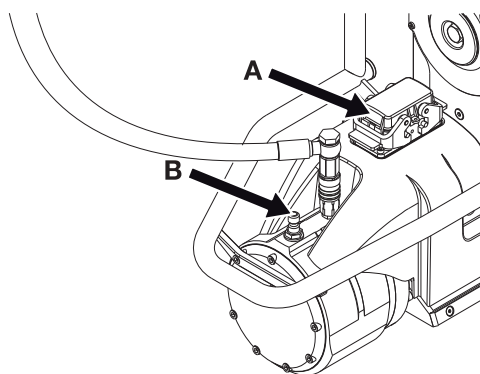
- 5 Συνδέστε τον ελαστικό σωλήνα νερού από τη ζεύξη εξόδου στη μονάδα δισκοπριόνου στη ζεύξη εισόδου στη φλάντζα πλήμνης της λάμας.

Συνδέστε τη μονάδα ισχύος

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Το μηχάνημα αυτό προορίζεται για χρήση αποκλειστικά με τις μονάδες ισχύος Husqvarna PP 440 HF και PP 480 HF. Απαγορεύεται κάθε άλλη χρήση.

Διαβάστε το εγχειρίδιο που συνοδεύει τη μονάδα ισχύος προτού ξεκινήσετε τη χρήση του μηχανήματος.

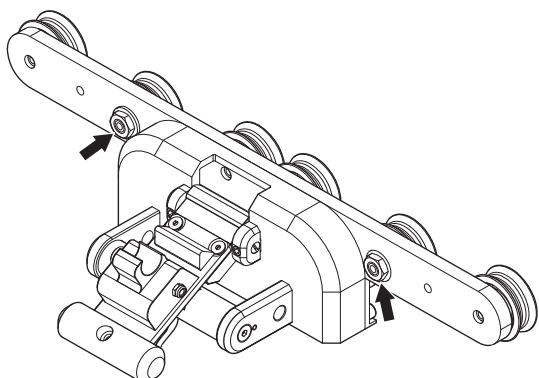
Όταν τοποθετείται η μονάδα δισκοπριόνου, η λάμα και η προστατευτική διάταξη της λάμας, το καλώδιο ρεύματος (A) και η ψύξη νερού (B) πρέπει να συνδεθούν στη μονάδα ισχύος.



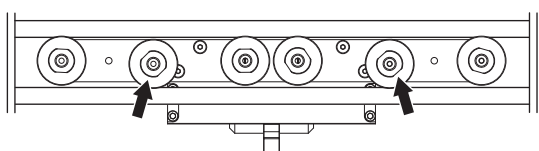
Όταν το καλώδιο τροφοδοσίας συνδεθεί στο πριόνι, το καραμπίνερ στο καλώδιο πρέπει να στερεωθεί στο πριόνι για την αποφυγή άσκησης πίεσης στο φινι κατά τη λειτουργία. Το καραμπίνερ πρέπει να στερεωθεί σε μία από τις οπές βραχίονα στη λαβή που είναι βιδωμένη στο πίσω μέρος του κινητήρα.

Ρύθμιση του οδηγού προστατευτικού λεπίδας

- Χαλαρώστε τα παξιμάδια στους δύο ρυθμιζόμενους τροχούς οδήγησης.



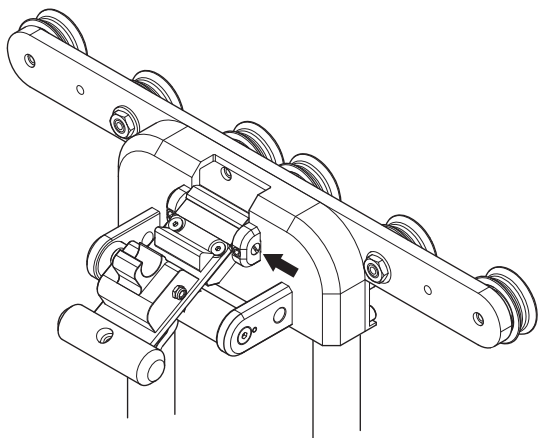
- Εισάγετε τον οδηγό προστατευτικού λεπίδας στο προστατευτικό λεπίδας.
- Στρίψτε τους εκκεντροφόρους άξονες με ένα κλειδί 22 mm μέχρι οι τροχοί οδήγησης να αγγίξουν τη ράγα.



- Κρατήστε τον άξονα στη θέση του με ένα κλειδί 22 mm και σφίξτε το παξιμάδι με ένα κλειδί 16 mm.
- Βεβαιωθείτε ότι οι τροχοί γυρίζουν εύκολα και ότι ο οδηγός του προστατευτικού λεπίδας δεν παίζει.

Ρύθμιση της λαβής ασφάλισης στον οδηγό προστατευτικού λεπίδας.

- Τοποθετήστε τον οδηγό προστατευτικού λεπίδας στο πριόνι.
- Χαλαρώστε τις δύο τερματικές βίδες με ένα κλειδί τύπου άλεν 3 mm.
- Ρυθμίστε τη λαβή ασφάλισης στρέφοντας τον εκκεντροφόρο άξονα με ένα κατσαβίδι μέχρι η λαβή ασφάλισης να σφίξει γύρω από το βραχίονα του προστατευτικού λεπίδας.



- Σφίξτε τις δύο τερματικές βίδες με ένα κλειδί τύπου άλεν 3 mm.

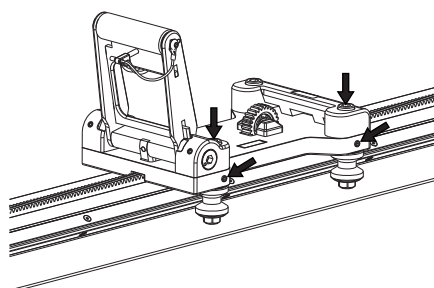
- Αφαιρέστε τις 4 βίδες που κρατούν την κουμπωτή ασφάλεια στη θέση της με ένα κλειδί τύπου άλεν 4 mm.
- Ρύθμιση της κουμπωτής ασφάλειας. Η κουμπωτή ασφάλεια πρέπει να σφίγγει γύρω από την επάνω ράγα.
- Σφίξτε τις 4 βίδες που συγκρατούν την κουμπωτή ασφάλεια στη θέση της με ένα κλειδί τύπου άλεν 4 mm.

Ρύθμιση των τροχών οδήγησης

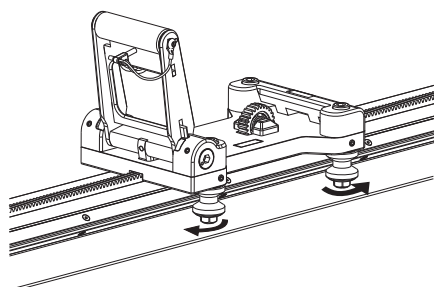
Προκειμένου ο κόπτες να λειτουργεί σταθερά και να κόβει ευθεία, οι τέσσερις τροχοί οδήγησης πρέπει να ακουμπούν πάνω στε ράγα και να μην έχουν μεγάλο περιθώριο.

Ελέγξτε τους τροχούς οδήγησης πριν από κάθε κοπή. Όταν υπάρχει μεγάλο περιθώριο μεταξύ του φορέα του κόπτε και της ράγας, πρέπει να ρυθμιστούν οι τροχοί οδήγησης:

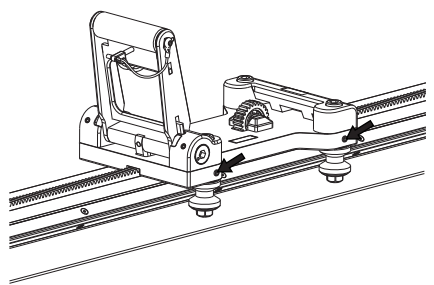
Χαλαρώστε τις δύο εξάγωνες βίδες M10 με ένα κλειδί τύπου άλεν 8 mm. Επίσης χαλαρώστε τις δύο τερματικές βίδες που ασφαλίζουν τους δύο οδηγούς τροχούς του έκκεντρο με ένα κλειδί τύπου άλεν 3 mm.



Στρίψτε τους άξονες απαλά με ένα κλειδί 16 mm μέχρι οι τροχοί οδήγησης να ακουμπήσουν στη ράγα.

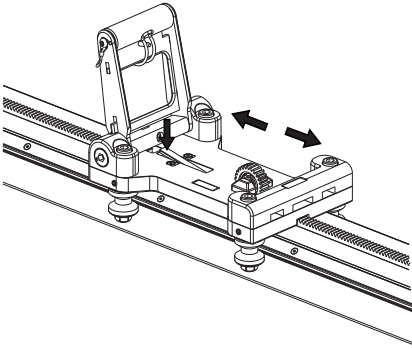


Κρατήστε το κλειδί 16 mm στη θέση του και σφίξτε τις δύο τερματικές βίδες με ένα κλειδί τύπου άλεν 3 mm.

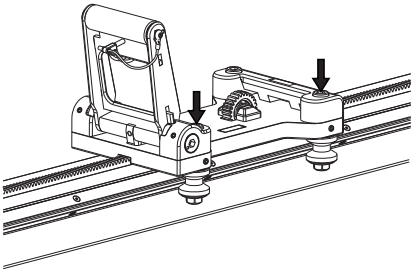


ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Πιέστε προς τα κάτω τη διάταξη ασφάλισης και τραβήξτε το φορέα του πριονιού και στις δύο κατευθύνσεις με το χέρι. Το φορείο θα πρέπει να κυλιέται εύκολα με μία ελαφριά αντίσταση. Όλοι οι τέσσερις οδηγοί τροχοί πρέπει να γυρίζουν.



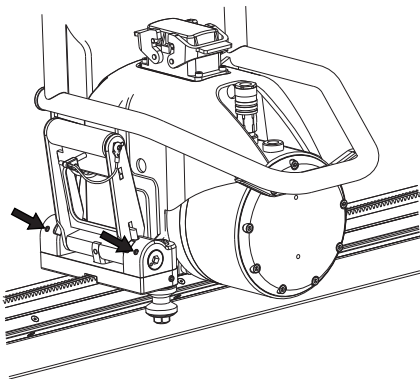
Σφίξτε τις βίδες με ένα κλειδί τύπου άλεν 8 mm. Επαναλάβετε το προηγούμενο βήμα.



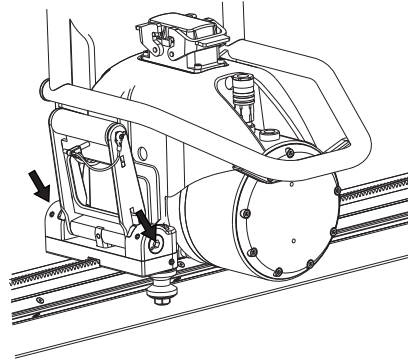
Ρυθμίστε τον φορέα κόπτη

Καθώς ο κόπτης φθείρεται, μετά από έναν αριθμό ωρών λειτουργίας, καλή ιδέα είναι να βεβαιωθείτε ότι τον κόπτη κάθετα σταθερά στον φορέα και τη ράγα. Διαφορετικά, ενδέχεται να χρειάζεται ρύθμιση η λαβή:

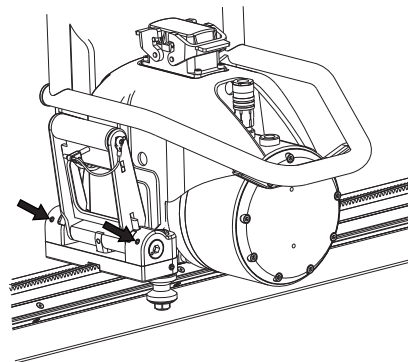
Χαλαρώστε τις δύο τερματικές βίδες με ένα κλειδί τύπου άλεν 3 mm.



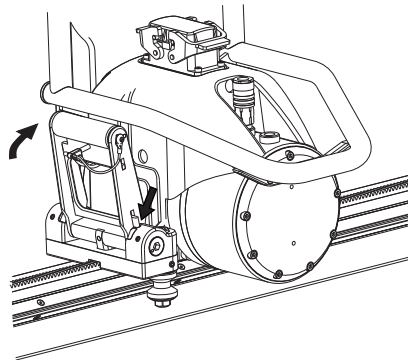
Στρίψτε τα δύο έκκεντρα χιτώνια με ένα κλειδί τύπου άλεν 8 mm μέχρι ο άξονας να είναι σφιχτός και παράλληλος με το πριόνι.



Σφίξτε τις δύο τερματικές βίδες με ένα κλειδί τύπου άλεν 3 mm.



Βεβαιωθείτε ότι η λαβή ασφάλισης είναι σωστά ρυθμισμένη για άνοιγμα και κλείσιμο και ότι η κλειδαριά του ελατηρίου είναι ασφαλισμένη.



Μετά ασφαλίστε την κλειδωμένη λαβή με τον πείρο ασφάλισης.

Προστατευτικός εξοπλισμός

Γενικά

Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα παρά μόνο εφόσον έχετε τη δυνατότητα να καλέσετε βοήθεια σε περίπτωση ατυχήματος.

Ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός

Σε οποιαδήποτε χρήση του μηχανήματος πρέπει να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Ο ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός δεν εξουδετερώνει τον κίνδυνο τραυματισμού, παρά μειώνει τα αποτελέσματα ενός τραύματος σε περίπτωση ατυχήματος. Ζητήστε από τον έμπορο να σας βοηθήσει στην εκλογή προστατευτικού εξοπλισμού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η χρήση προϊόντων που κόβουν, τροχίζουν, τρυπούν, λειαίνουν ή διαμορφώνουν υλικά μπορεί να παράγουν σκόνη και υδρατμούς που ενδέχεται να περιέχουν επιβλαβή χημικά. Γνωρίστε τις ιδιότητες του υλικού το οποίο επεξεργάζεστε και χρησιμοποιήστε κατάλληλες αναπνευστικές μάσκες.

Η μακρόχρονη έκθεση σε θόρυβο μπορεί να προκαλέσει μόνιμη θλάβη στην ακοή. Θα πρέπει πάντα να λαμβάνετε μέτρα προστασίας της ακοής σας. Όταν φοράτε ωτασπίδες έχετε το νου σας ώστε να ακούσετε τυχόν προειδοποιητικά σήματα ή φωνές. Πάντα να βγάζετε τις ωτασπίδες μόλις σβήσει ο κινητήρας.

Υπάρχει πάντοτε κίνδυνος σύνθλιψης κατά την εργασία με μηχανήματα που έχουν κινητά εξαρτήματα. Να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια για να αποφύγετε σωματικούς τραυματισμούς.

Χρησιμοποιείτε πάντοτε:

- Εγκεκριμένο προστατευτικό κράνος
- Προστασία ακοής
- Προστατευτικά γυαλιά ή δικτυωτή μάσκα
- Αναπνευστική μάσκα
- Γερά γάντια με καλό κράτημα.
- Εφαρμοστή, ανθεκτική και άνετη επένδυση που επιτρέπει πλήρη ελευθερία κινήσεων.
- Αντιολισθητικές μπότες με χαλύβδινα ψίδια.

Να έχετε υπόψη σας ότι τα ρούχα, μακριά μαλλιά και κοσμήματα μπορεί να μπλεχτούν στα κινητά μέρη.

Άλλος εξοπλισμός προστασίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ενώ εργάζεστε με το μηχάνημα, ενδέχεται να εμφανιστούν σπίθες και να ξεσπάσει φωτιά. Διατηρείτε πάντα έναν πυροσβεστήρα σε κοντινή απόσταση από τον τόπο εργασίας.

- Εξοπλισμός πυρόσβεσης
- Έχετε πάντοτε μαζί σας κιβώτιο πρώτων βοηθειών.

Γενικές οδηγίες ασφάλειας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Σε περίπτωση με τήρες των προειδοποιήσεων και των οδηγιών, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρού τραυματισμού.

Αυτή ε ενότητα περιγράφει τις βασικές κατευθύνσεις ασφαλείας για τη χρήση του μηχανήματος. Αυτές οι πληροφορίες δεν υποκαθιστούν σε καμία περίπτωση τις επαγγελματικές ικανότητες και την εμπειρία. Αν βρεθείτε σε συνθήκες που δεν αισθάνεστε ασφαλή, διακόψτε τη λειτουργία και αναζητήστε τη συμβουλή κάποιου ειδικού. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο, τον υπεύθυνο σέρβις ή έναν πεπειραμένο χρήστη. Μην επιχειρήσετε να εκτελέσετε κάποια εργασία για την οποία δεν είστε βέβαιοι!

- Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσεως και κατανοήστε το περιεχόμενο πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.
- Το μηχάνημα αυτό προορίζεται για χρήση αποκλειστικά με τις μονάδες ισχύος Husqvarna PP 440 HF και PP 480 HF. Απαγορεύεται κάθε άλλη χρήση.
- Διαβάστε το εγχειρίδιο που συνοδεύει τη μονάδα ισχύος προτού ξεκινήσετε τη χρήση του μηχανήματος.
- Το μηχάνημα μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας. Μάθετε πώς χρησιμοποιείται το μηχάνημα.
- Το μηχάνημα είναι σχεδιασμένο και προορίζεται για κοπή σκυροδέματος, τούβλου και διαφορετικών υλικών πέτρας. Δεν ενδείκνυται κάθε άλλη χρήση.
- Λάβετε υπόψη ότι ο χειριστής είναι υπεύθυνος για ατυχήματα που συμβαίνουν σε ή για κινδύνους στους οποίους εκτίθενται άλλα άτομα ή οι ιδιοκτησίες αυτών.
- Όλοι οι χειριστές πρέπει να εκπαιδευτούν στη χρήση του μηχανήματος. Ο κάτοχος είναι υπεύθυνος για την εκπαίδευση των χειριστών.
- Το μηχάνημα θα πρέπει να διατηρείται καθαρό. Οποιαδήποτε επιγραφή και ετικέτα θα πρέπει να είναι πλήρως αναγνώσιμη.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το μηχάνημα μπορεί να γίνει επικίνδυνο. Η απρόσεκτη ή λανθασμένη χρήση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό του χειριστή ή άλλων ατόμων.

Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άλλα μη εκπαιδευμένα σχετικά με τη χρήση του μηχανήματος άτομα να χρησιμοποιούν ή να πραγματοποιούν εργασίες συντήρησης σε αυτό. Μην επιτρέπετε σε κανέναν άλλον να χρησιμοποιήσει το μηχάνημα αν δεν έχετε βεβαιωθεί ότι γνωρίζει το περιεχόμενο των οδηγιών χρήσης.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα όταν είστε κουρασμένοι, έχετε πει αλκοόλ ή πήρατε φάρμακα που επηρεάζουν την όρασή σας, την κρίση σας ή τον έλεγχο του σώματός σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οι μετατροπές ή/και τα εξαρτήματα που δεν φέρουν καμία εξουσιοδότηση μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο στο χρήστε ή τρίτα πρόσωπα.

Μην κάνετε ποτέ μετατροπές σε αυτό το μηχάνημα έτσι ώστε να διαφέρει από την αρχική του έκδοση, και μην το χρησιμοποιήσετε αν φαίνεται να έχει υποστεί μετατροπές από τρίτους.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικό μηχάνημα, μπαταρία ή φορτιστή μπαταρίας. Εκτελείτε όλους τους ελέγχους και τις οδηγίες συντήρησης και επισκευής που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο. Μερικά μέτρα συντήρησης και επισκευής πρέπει να εκτελούνται από εκπαιδευμένο και κατάλληλο προσωπικό. Ανατρέξτε στις οδηγίες της ενότητας με τίτλο Συντήρηση. Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια ανταλλακτικά.

Εργαστείτε με ασφάλεια

Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα χωρίς πρώτα να διαβάσετε και να κατανοήσετε τα περιεχόμενα του παρόντος εγχειριδίου λειτουργίας.

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- Ελέγχετε πάντα το πίσω μέρος του τοιχίου από όπου εξέρχεται η λάμα κατά το διαμπερές κόψιμο. Ασφαλίστε, δημιουργήστε περίμετρο και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει πιθανότητα τραυματισμού ανθρώπων ή καταστροφής υλικών.
- Πάντα να ελέγχετε και να σημειώνετε τα σημεία που περνούν οι σωλήνες αερίου. Η κοπή κοντά σε σωλήνες αερίου ενέχει πάντα κινδύνους. Βεβαιωθείτε ότι δεν δημιουργούνται σπινθήρες κατά το κόψιμο, καθώς υπάρχει κίνδυνος έκρηξης. Παραμείνετε συγκεντρωμένοι στην εργασία σας. Η απροσεξία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο.
- Βεβαιωθείτε ότι κανένας αγωγός ή ηλεκτρικό καλώδιο δεν διασχίζει το χώρο εργασίας ή αγγίζει το υλικό που πρόκειται να κοπεί.
- Ελέγξτε ότι τα ηλεκτρικά καλώδια εντός της περιοχής εργασίας δεν έχουν ρεύμα.
- Φροντίστε να μην βρίσκονται στεν περιοχή όπου εργάζεστε άνθρωποι ή ζώα πλεσιότερα από 4 μέτρα (15 πόδια) όσο το μέχάνημα βρίσκεται σε λειτουργία.
- Αποφύγετε τη χρήση σε αντίξοες καιρικές συνθήκες. Για παράδειγμα πυκνή ομίχλη, βροχή, ισχυρό άνεμο, ισχυρό ψύχος, κλπ. Η εργασία με κακές καιρικές συνθήκες είναι κουραστική και μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις, πχ. ολισθηρές επιφάνειες.
- Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή εργασίας είναι ικανοποιητικά φωτισμένη ώστε να δημιουργείται ασφαλής τόπος εργασίας.
- Φροντίστε να έχετε ασφαλή και σταθερή στάση εργασίας

Ασφάλεια με το ηλεκτρικό ρεύμα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πάντα υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας στα ηλεκτρικά μηχανήματα. **Να αποφεύγετε αντίξοες καιρικές συνθήκες και σωματική επαφή με καλούς αγωγούς και μεταλλικά αντικείμενα. Να ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης, έτσι ώστε να αποφύγετε τους τραυματισμούς.**

- Ποτέ μην μεταφέρετε το μηχάνημα κρατώντας το από το καλώδιο και ποτέ μην αποσυνδέετε το φισ από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο.
- Να κρατάτε τα καλώδια μακριά από νερό, λάδι και αιχμηρές γωνίες. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έχει πιαστεί σε πόρτες, φράκτες ή παρόμοια σημεία. Υπάρχει κίνδυνος τροφοδοσίας ρεύματος στο αντικείμενο.
- Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια είναι άθικτα και σε καλή κατάσταση. Χρησιμοποιήστε καλώδια για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν κάποιο καλώδιο είναι καταστραμμένο και αναθέστε άμεσα την επισκευή του σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις.
- Το μηχάνημα πρέπει να συνδέεται σε πρίζα με γείωση.
- Ελέγξτε ότι η ηλεκτρική τάση είναι ίδια με αυτή που αναγράφεται στη πινακίδα που βρίσκεται πάνω στο μηχάνημα.

Προσωπική ασφάλεια

- Ποτέ μην αφήνετε το μηχάνημα χωρίς επιτήρηση με τον κινητήρα σε λειτουργία.
- Μην κόβετε ποτέ με τέτοιο τρόπο που να μην έχετε εύκολη πρόσβαση στο κουμπί έκτακτης ανάγκης στο τηλεχειριστήριο ή στη μονάδα ισχύος. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της μονάδας ισχύος.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει πάντα κάποιος κοντά όταν χρησιμοποιείτε τα μηχανήματα, προκειμένου να ζητήσετε βοήθεια σε περίπτωση ατυχήματος.
- Τα άτομα που χρειάζεται να βρίσκονται πολύ κοντά στο μηχάνημα, πρέπει να φορούν εξοπλισμό προστασίας ακοής, καθώς το επίπεδο του ήχου κατά την κοπή υπερβαίνει τα 85 dB(A).
- Προσέχετε κατά την ανύψωση. Χειρίζεστε βαριά εξαρτήματα, τα οποία κρύβουν κινδύνους μαγκώματος ή άλλων τραυματισμών.
- Μπορεί να σας αποσπάσουν την προσοχή άνθρωποι ή ζώα και να χάσετε έτσι τον έλεγχο του μηχανήματος. Γι αυτό να είστε πάντοτε συγκεντρωμένοι και επικεντρωμένοι στο αντικείμενό σας.
- Να έχετε υπόψη σας ότι τα ρούχα, μακριά μαλλιά και κοσμήματα μπορεί να μπλεχτούν στα κινητά μέρη.

Χρήση και ψφοντίδα

- Βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό λάμας δεν έχει ζεμιά και ότι έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Μην χρησιμοποιείτε παρά μόνο αυθεντικούς δίσκους κοπής για το μηχάνημα. Μιλήστε με τον αντιπρόσωπο της Husqvarna σχετικά με ποια λεπίδα ταιριάζει καλύτερα στην εφαρμογή σας.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κατεστραμμένη ή φθαρμένη λάμα.
- Ποτέ μην συναρμολογείτε ή αποσυναρμολογείτε τη λάμα ή το προστατευτικό της χωρίς πρώτα να αποσυνδέσετε το καλώδιο ρεύματος που φτάνει στη μονάδα του κόπτη.
- Ποτέ μην αποσυνδέσετε το καλώδιο ρεύματος χωρίς πρώτα να απενεργοποιήσετε τη μονάδα ισχύος και να περιμένετε τον κινητήρα να σταματήσει πλήρως.
- Μην προβαίνετε ποτέ σε κοπή χωρίς τη χρήση του προστατευτικού λάμας.
- Ελέγξτε ότι η λεπίδα δεν έρχεται σε επαφή με τίποτα όταν βάζετε μπροστά το μηχάνημα.
- Διατηρείτε απόσταση από τη λάμα όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.
- Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται υδρόψυξη. Αυτό ψύχει τους δίσκους κοπής, αυξάνει το όριο ζωής τους και μειώνει τη δημιουργία σκόνης.
- Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι σύνδεσμοι, οι συνδέσεις και τα καλώδια είναι εντάξει και καθαρά.
- Σημειώστε καθαρά όλες τις κοπές που θα γίνουν πριν ξεκινήσετε το κόψιμο, σχεδιάστε τις ώστε να πραγματοποιηθούν χωρίς κίνδυνο σε ανθρώπους ή στο μηχάνημα.
- Ασφαλίστε ή αγκυρώστε καλά τα τμήματα του σκυροδέματος πριν από το κόψιμο. Το μεγάλο βάρος του υλικού κοπής μπορεί να προκαλέσει εκτεταμένες ζημιές στο μηχάνημα και σοβαρό προσωπικό τραυματισμό εάν η μετακίνησή του δεν είναι δυνατή υπό ελεγχόμενες συνθήκες.

Μεταφορά και αποθήκευση

- Προτού μετακινήσετε τον εξοπλισμό πάντα να θέσετε τη μονάδα ισχύος εκτός λειτουργίας και να αποσυνδέετε το ηλεκτρικό καλώδιο.
- Αποσυναρμολογήστε τη λάμα και το προστατευτικό της πριν τη μεταφορά και την αποθήκευση.
- Να αποθηκεύετε τον εξοπλισμό σε κλειδωμένο χώρο, ώστε να μην είναι προσβάσιμος σε παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Αν υπάρχει κίνδυνος παγετού, το μηχάνημα πρέπει να αποστραγγίζεται από το νερό ψύξης που ενδέχεται να απομένει.
- Χρησιμοποιείτε τα παρεχόμενα κιβώτια για την αποθήκευση του εξοπλισμού.

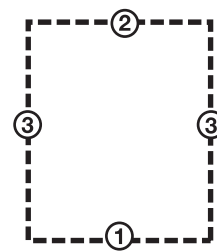
Βασικές τεχνικές εργασίας



- Ξεκινάτε πάντα με μια δοκιμαστική κοπή. Αυτό επιτυγχάνεται με τροφοδοσία της λάμας 3x7 cm (1,2"x2,8"). Τώρα πραγματοποιήστε την δοκιμαστική κοπή. Η κοπή δεν πρέπει να πραγματοποιείται στη μέγιστη ταχύτητα, αλλά με προσοχή για την επίτευξη ευθείας κοπής και με αυτή σαν βάση για την επόμενη κοπή. Ο βραχίονας κοπής επιτρέπει να χρησιμοποιηθούν ως αρχικές, λάμες έως 1000 mm (40"). Συνιστάται, ωστόσο, να ξεκινήσετε το κόψιμο με λάμα 800 mm (31.5").
- Όταν ολοκληρωθεί η δοκιμαστική κοπή, μπορεί να γίνει και βαθύτερη. Το βάθος καθορίζεται ανά πάσα στιγμή και εξαρτάται από παράγοντες, όπως σκληρότητα του τσιμέντου, ύπαρξη μπάρας ενίσχυσης, κ.λπ. Η μέγιστη διάμετρος της λάμας για βαθύτερο κόψιμο είναι 1.200 mm (47").
- Εάν αλλάξετε λάμες για πιο βαθύ κόψιμο κατά την ίδια κοπή, βεβαιωθείτε ότι το πάχος της λάμας ταιριάζει στο πάχος του αυλακιού.
- Αφήστε το μηχάνημα να λειτουργήσει χωρίς να πιέζεται η λάμα.
- Ασφαλίστε ή αγκυρώστε καλά τα τμήματα του σκυροδέματος πριν από το κόψιμο. Το μεγάλο βάρος του υλικού κοπής μπορεί να προκαλέσει εκτεταμένες ζημιές στο μηχάνημα και σοβαρό προσωπικό τραυματισμό εάν η μετακίνησή του δεν είναι δυνατή υπό ελεγχόμενες συνθήκες.

Κοπή μπλοκ

- Αρχικά εκτελέστε την κατώτερη οριζόντια κοπή. Τώρα πραγματοποιήστε την επάνω οριζόντια κοπή. Ολοκληρώστε με δύο κατακόρυφες κοπές.



- Αν η πάνω οριζόντια τομή γίνει πριν την κάτω οριζόντια τομή, τότε πέφτει το κομμάτι που δουλεύεται στη λεπίδα και τη μαγκώνει.
- Όταν εκτελείτε την τελική κοπή, ο κόπτης πρέπει να προσαρμοστεί σε παρακείμενο σταθερό τοίχο.
- Καθώς η μπάρα είναι συμμετρική, η μονάδα κόπτης μπορεί να περιστραφεί για την πραγματοποίηση νέας κοπής στην άλλη πλευρά της ράγας. Με αυτό τον τρόπο, επιτυγχάνεται κομμάτι κοπής του οποίου το μέγεθος επιτρέπει τον άνετο χειρισμό, καθιστώντας πιο εύκολη την απομάκρυνσή του από το χώρο εργασίας.
- Εφόσον μπορείτε να επιλέξετε τη διεύθυνση περιστροφής της λάμας, ο ψεκάσμος νερού από τη λάμα μπορεί επίσης να επιλεγεί, ανεξάρτητα από τον τρόπο με τον οποίο ενεργοποιείται το δισκοπρίονο στη ράγα.

Προτού Ξεκινήσετε

- Περιφράξτε την περιοχή προς κοπή για να μην τραυματιστούν τρίτα άτομα ή να παρενοχληθεί ο χειριστής.
- Ελέγξτε εάν η λάμα και το προστατευτικό λάμας παρουσιάζει ζημιά ή ρωγμή. Αντικαταστήστε τη λάμα ή το προστατευτικό λάμας εάν είναι εκτεθειμένα σε χτυπήματα ή παρουσιάζουν ρωγμές.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια και η τροφοδοσία νερού είναι σωστά συνδεδεμένα στο μηχάνημα προτού ξεκινήσετε.
- Εάν η κοπή πρόκειται να ξεκινήσει σε διαφορετική θέση από αυτή που έχει η μονάδα κόπτη, λειτουργήστε τη μονάδα κόπτη στη θέση έναρξης.

Εκκίνηση

Ακολουθήστε τις οδηγίες για την έναρξη στο εγχειρίδιο που συνοδεύει τη μονάδα ισχύος.

Σταμάτημα

- Μόλις ολοκληρωθεί η κοπή, αφαιρέστε τη λάμα από το τοίχιο και διακόψτε την περιστροφή της λάμας και τη ροή του νερού.
- Απενεργοποιήστε τη μονάδα ισχύος.

Αποσυναρμολόγηση του κόπτη

- 1 Αφήστε τον κινητήρα να σταματήσει τελείως.
- 2 Αποδεσμεύστε την τροφοδοσία της μονάδας δισκοπίονου.
- 3 Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε την παροχή νερού στη μονάδα ισχύος.
- 4 Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος και το σωλήνα νερού από τη μονάδα πριονιού.
- 5 Τα άλλα βήματα εκτελούνται με την αντίστροφη σειρά της συναρμολόγησης.

Καθαρισμός

Ο κόπτης πρέπει να καθαρίζεται μόλις ολοκληρωθεί η κοπή. Είναι σημαντικό ο καθαρισμός όλου του εξοπλισμού του κόπτη. Το πριόνι καθαρίζεται καλύτερα με την παρεχόμενη βούρτσα καθαρισμού, συνδέοντάς την στο σωλήνα νερού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μην χρησιμοποιείτε δακτύλιο υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τον κόπτη.

Σέρβις

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Όλα τα είδη των επισκευών πρέπει να γίνονται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς. Αυτό πρέπει να γίνεται για να μην εκτεθούν οι χειριστές σε μεγάλους κινδύνους.

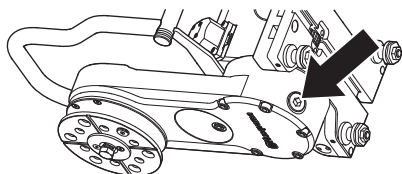
Μετά από 100 ώρες λειτουργίας, εμφανίζεται το μήνυμα "Time for servicing" (Απαιτείται σέρβις). Ολόκληρης ο εξοπλισμός πρέπει να μεταφερθεί σε εξουσιοδοτημένη αντιπροσωπεία της Husqvarna για σέρβις.

Συντήρηση

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Ο έλεγχος και/ή η συντήρηση πρέπει να γίνεται με τον κινητήρα σταματημένο, με το βύσμα βγαλμένο από τη πρίζα.

Αλλαγή λαδιού στον βραχίονα κοπής

- Υπάρχει ένα πώμα για την αποστράγγιση του λαδιού στον βραχίονα κοπής. Το πώμα πρέπει να καθαρίζεται κατά την αλλαγή του λαδιού. Η συμπλήρωση με καινούργιο λάδι πραγματοποιείται μέσα από την οπή που καλύπτει το πώμα.

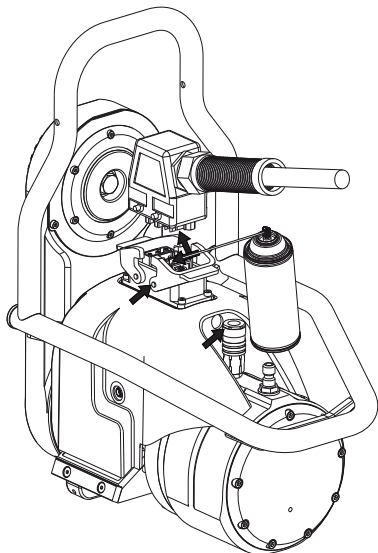


- Ο βραχίονας κοπής περιέχει 3 dl μη Husqvarna Oil 220, ένα λάδι μητάδοσης τύπου EP 220. Το λάδι πρέπει να αντικαθίσταται για πρώτη φορά κατά το πρώτο σέρβις. Παρέχεται μια συσκευασία λαδιού 3 dl όταν το μηχάνημα είναι καινούργιο.

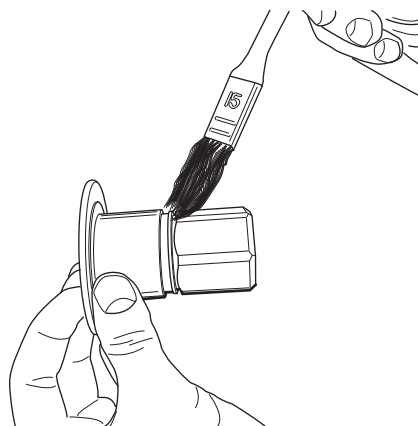
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Το χρησιμοποιημένο λάδι μηχανή και μετάδοσης είναι επικίνδυνο για την υγεία και δεν πρέπει να απορρίπτεται στο έδαφος ή σε εξωτερικό χώρο.

Καθημερινή φροντίδα

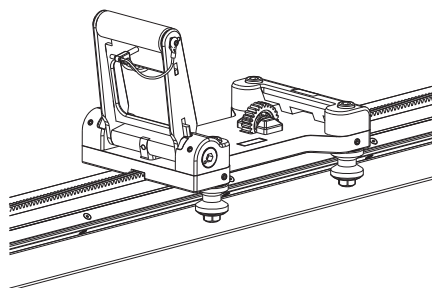
- Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι σύνδεσμοι, οι συνδέσεις και τα καλώδια είναι εντάξει και καθαρά. Καθαρίστε χρησιμοποιώντας μία βούρτσα ή ένα ύφασμα, λιπάνετε τους πείρους επαφής και τα άγκιστρα ασφάλισης με ένα λιπαντικό και καθαριστικό σπρέι. Βεβαιωθείτε ότι οι επαφές ταιριάζουν καλά μεταξύ τους όταν είναι ασφαλισμένα τα άγκιστρα. Επίσης λιπάνετε και τα χιτώνια των συνδέσμων νερού.



- 2 Για να επιτευχθεί η κατά το δυνατόν πιο εύκολη τοποθέτηση του άξονα λεπίδας στη φλάντζα λεπίδας, μερικές φορές χρειάζεται να τον καθαρίσετε και να τον λιπάνετε. Ελέγξτε ότι ο άξονας λεπίδας περιστρέφεται ελεύθερα και ότι το εξαγωνικό εξάρτημα δεν έχει υποστεί ζημιά.



- 3 Ελέγξτε ότι ο φορέας του πριονιού έχει ρυθμιστεί σωστά σε σχέση με τους εξωτερικούς τροχούς οδήγησης και ότι η λαβή ασφάλισης είναι σωστά ρυθμισμένη. Δείτε τις οδηγίες στην ενότητα των ρυθμίσεων.



- 4 Ελέγξτε εάν η λεπίδα ή το προστατευτικό λεπίδας παρουσιάζουν κάποια ζημιά ή ρωγμή. Αντικαταστήστε τη λεπίδα ή/και το προστατευτικό λεπίδας εάν έχουν υποστεί μη φυσιολογική φθορά. Επίσης ελέγξτε αν ο τροχός οδήγησης του προστατευτικού λεπίδας γυρίζει χωρίς μεγάλη αντίσταση και αν ο οδηγός είναι σωστά ευθυγραμμισμένος με τον οδηγό λεπίδας και το πριόνι. Ανατρέξτε στη συναρμολόγηση και ρυθμίσεις όταν ρυθμίζετε τα τμήματα.
- 5 Ελέγξτε ότι οι σωλήνες και τα καλώδια είναι άθικτα.
- 6 Καθαρίστε εξωτερικά το μηχάνημα. Μην χρησιμοποιείτε δακτύλιο υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τον κόπτη.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

WS 440 HF

Βάρος

Φορέας πριονιού, kg/lbs	3,7/8,2
Μονάδα πριονιού, kg/lbs	25/55,1
Προστατευτικό λάμας 800 mm, kg/lbs	13/28,7
Προστατευτικό λάμας 1000 mm, kg/lbs	16/35,3
Τροχιά 1200 mm (47") kg/lbs	9,5/20,9
Τροχιά 2000 mm (79") kg/lbs	19

Μέγεθος λάμας

Μέγιστο μέγεθος λάμας, mm/ίντσες	1200/47,2
Ελάχιστο μέγεθος λάμας, mm/ίντσες	600/23,6
Μέγιστη λάμα εκκίνησης, mm/ίντσες	1000/39,4

Βάθος κοπής - μέγιστο, mm/ίντσα 530/20,9

Κινητήρας για την κίνηση της λάμας πριονιού	Υψηλός κύκλος PM
Μέγιστη ισχύς σφονδύλου, kW	13
Σύστημα κίνησης	Μετάδοση κίνησης γραναζιού
Ταχύτητα εξόδου, σ.α.λ.	0-1225
Σύστημα τροφοδοσίας/έλεγχος	Ηλεκτρικό/αυτόματο

Μέγιστη ροπή στη λάμα του πριονιού, Nm	125
Ροπή εκκίνησης, Nm	100

Θερμ. νερού ψύξης στα 3,5 l/min - μέγ, $1/4C$	25
Μέγιστη πίεση νερού ψύξης, bar	7

Κατηγορία προστασίας IP 65

Εκπομπές θορύβου (βλ.σεμ. 1)

Μετρημένη ηχητική στάθμη σε dB(A)	108
Εγγυημένη ηχητική στάθμη L_{WA} dB(A)	109

Στάθμες θορύβου (βλ. σεμ. 2)

Ισοδύναμη εχετική πίεση στο αυτί του χειριστή, dB(A)	85
--	----

Σεμ. 1: Οι εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον ελέγχονται ως εχετική ισχύς (LWA) σύμφωνα με το πρότυπο EN 15027/A1.

Σεμείωση 2: Επίπεδο θορύβου σύμφωνα με το πρότυπο EN 15027/A1. Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για τη στάθμη πίεσης θορύβου έχουν μία τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) της τάξης του 1.0 dB(A).

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Συνιστώμενη ταχύτητα λεπίδας



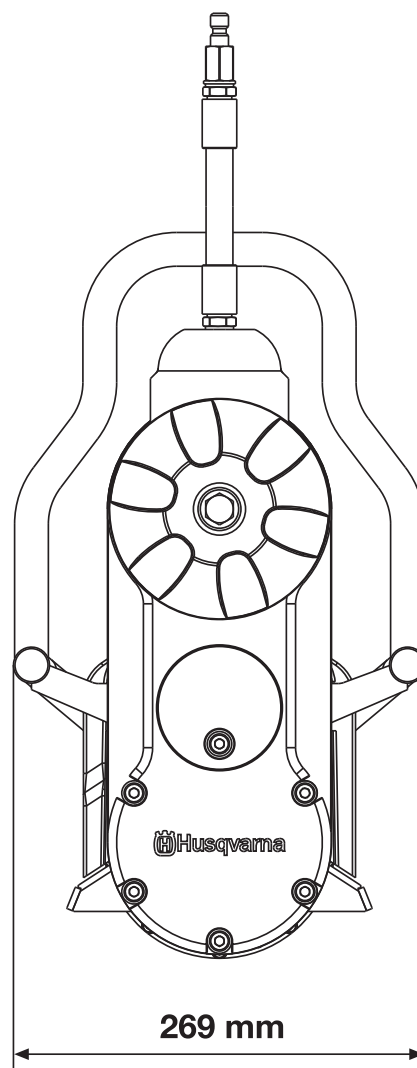
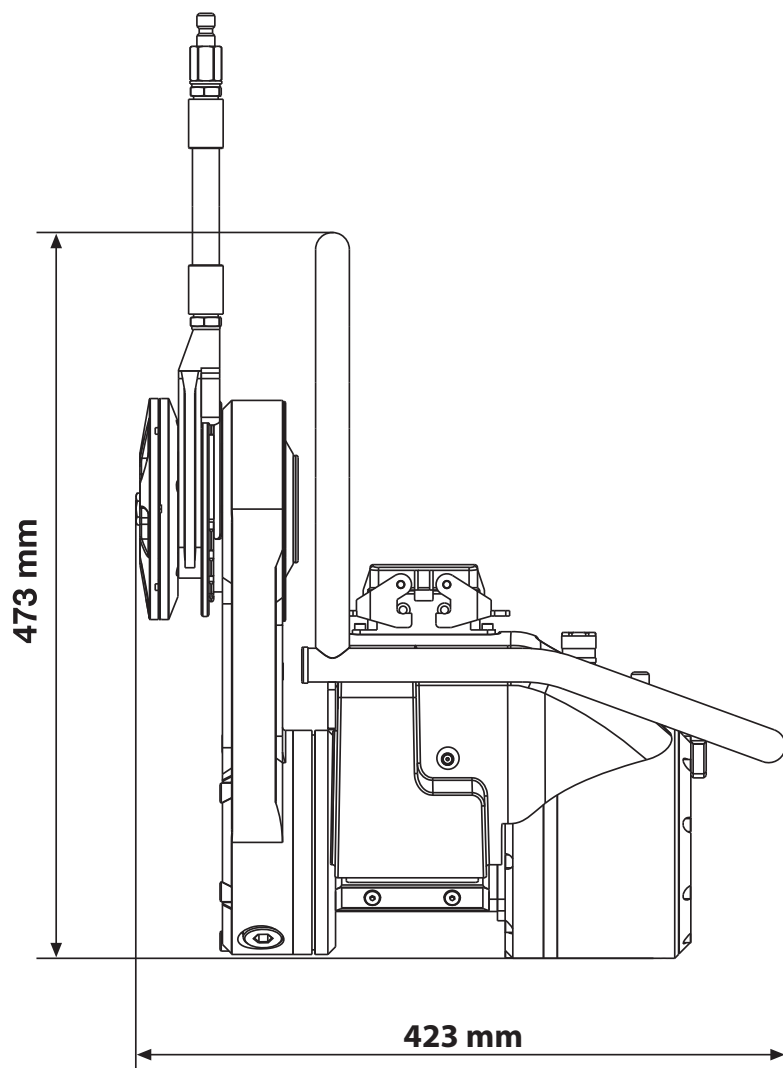
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η κοπή σε πολύ υψηλές στροφές κινητήρα μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη λεπίδα και να οδηγήσει σε προσωπικό τραυματισμό.

Ακολουθήστε τις συστάσεις του κατασκευαστή της λεπίδας σχετικά με το υλικό και την ταχύτητα της λεπίδας, όταν επιλέγετε μια λεπίδα. Μια χαμηλότερη ταχύτητα λεπίδας πρέπει να χρησιμοποιείται κατά την κοπή σε σκληρό μπετόν σε σχέση με την κοπή σε μαλακό μπετόν.

	600 mm (24")	800 mm (32")	1000 mm (40")	1200 mm (48")
600 σ.α.λ.				
700 rpm				
800 rpm				
900 rpm				
1000 rpm				
1100 rpm				
1200 σ.α.λ.				

Σκυρόδεμα	
	Σκληρό
	Μέτριο
	Μαλακό

Διαστάσεις



ΕΚ–Βεβαίωση συμφωνίας

(Ισχύει μόνο στην Ευρώπη)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Σουηδία, τηλ: +46-36-146500, πιστοποιεί ότι το ηπιτόχιο πριόνι **Husqvarna WS 440 HF**, από το έτος κατασκευής 2010 και στο ηξής (το έτος αναγράφεται μη απλό κημίνο στην πινακίδα κατασκευαστή, μαζί μη τον αριθμό σηράς), πληροί τις προδιαγραφές της ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ:

- μη ημερομηνία 17 Μαΐου 2006 "σχητικά μη τα μηχανήματα" **2006/42/EK**.
- της 15ης Δεκεμβρίου 2004 "σχετικά με ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα" **2004/108/EK**.
- με ημερομηνία 12 Δεκεμβρίου 2006 "σχετικά με τον ηλεκτρικό εξοπλισμό" **2006/95/EC**.
- της 8ης Ιουνίου 2011 "αναφορικά με τον περιορισμό συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών" **2011/65/EU**

Εφαρμόστηκαν τα εξής πρότυπα: EN ISO 12100:2010, EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A1:2001, EN 61000-3-11:2000, EN 15027/A1:2009.

Göteborg 12 Απριλίου 2015



Helena Grubb

Αντιπρόεδρος, Κατασκευαστικός εξοπλισμός

Husqvarna AB

(Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της Husqvarna AB και υπεύθυνος για την τεχνική τεκμηρίωση.)

NL - Originele instructies IT - Istruzioni originali
PT - Instruções originais GR - Αρχικές οδηγίες



1157648-39

2015-05-21